

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	27 (1991)
<b>Heft:</b>	6
<b>Rubrik:</b>	Vebandsmitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Mitteilungen/Informazioni

### Delegiertenversammlung 1991

Locarno, 13. April 1991

Ausschnitte aus dem Eröffnungsreferat von Zentralpräsident Marco Borsotti

Zu Beginn seiner Ausführungen begrüsste der Zentralpräsident die Delegierten im Namen der Geschäftsleitung und dankte für ihr Erscheinen. Speziell begrüsste er die zahlreich erschienenen Gäste sowie die Zentralvorstandsmitglieder, welche zum ersten Male nicht mehr als Delegierte amten konnten.

In seinem Referat wies der Präsident besonders darauf hin, wie wichtig es für den SPV sei, angesichts der EG 1992 mit einer offenen Haltung in die Zukunft zu blicken und möglichst frei von standespolitischen Schranken Lösungen für alle anstehenden Probleme zu suchen.

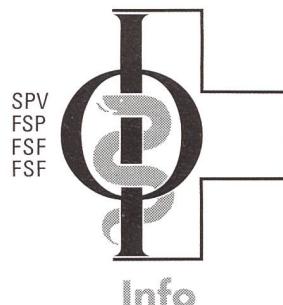
... «Bedanken möchte ich mich auch bei Ihnen, verehrte Delegierte, für Ihr Engagement im Rahmen unserer Verbandsaktivitäten. Ich erachte Ihre Anwesenheit heute keinesfalls als Selbstverständlichkeit. Sie haben sich bereit erklärt, Verantwortung zu übernehmen, Verantwortung gegenüber unserem Beruf.

Was heisst das eigentlich «Verantwortung»?

Verantwortung tragen heisst, mutig und bewusst vorwärtsstreben, ziehen, und nicht gestossen werden, Initiative entwickeln, und nicht der Bequemlichkeit frönen, kreativ und geistig rege zu sein. Verantwortung heisst aber auch Hilfsbereitschaft. Ja zu sagen, wenn man gebraucht wird. Dieses «Ja» verlangt aber von uns allen viel Überwindung und Opfer.

Sie haben den Weg der Verantwortung gewählt, für unseren Beruf und seine Zukunft. Dafür danke ich Ihnen ganz herzlich.

Wir stehen heute an einem entscheidenden Punkt unseres Verbandslebens. Den ganzen Neustrukturierungsprozess, welcher uns in den letzten Jahren stark beschäftigte, kann man weitgehend als abgeschlossen erklären. Am 26. Juni 1987 wurde an einer Präsidentenkonferenz das ambitionäre Projekt mit einem mutigen Entschluss in die Wege geleitet. Dass dieser für den SPV beinahe pionierhafte Entscheid ebenfalls im Kanton Tessin gefällt wurde, spricht für sich, und es bleibt die Hoffnung, dass dieser zukunftsorientierte Geist überlebt hat und auch heute noch spürbar in Erscheinung treten wird. Dass der SPV heute da steht, wo er hingehört, verdankt er einerseits vor allem seinen Mitgliedern, andererseits aber auch all denjenigen, welche sich in ir-



gendeiner Funktion irgendwo im SPV eingesetzt haben. In einem solchen Prozess werden Hoffnungen, Emotionen, Zustimmung und Abwehrhaltungen geweckt, Positionen und Besitzstände angetastet, Unruhe geschaffen. Mit viel Engagement wurden Diskussionen offen, kritisch und konstruktiv geführt, bis schliesslich ein Konsens gefunden werden konnte. Es ist keinesfalls selbstverständlich, dass eine föderalistisch strukturierte Organisation wie der SPV ein solches Konfliktpotential überhaupt meistern kann. Der SPV hat es aber geschafft, und darauf dürfen wir alle stolz sein. Die Voraussetzungen stimmen nun, der SPV kann effizient und zielorientiert als Aktivitäten-Organisation wirken und mit Zuversicht in die Zukunft sehen.» ...

... «Beginnen möchte ich mit einem Zitat von Gaston Thorn aus Luxemburg, seinerzeit Ministerpräsident, Präsident der EG-Kommission und der Uno-Vollversammlung, gesprochen am 26. November 1990 in Zürich:

«Eine Vielzahl von Problemen sind interdependent geworden: Wirtschaft, Umwelt, demografische, soziokulturelle Entwicklungen. Die multisoziale oder multireligiöse Welt wird nicht eines Tages da sein. Sie ist in Europa schon Wirklichkeit: Muselmanen in Frankreich, Türken in Deutschland, Pakistanis in Grossbritannien und – in kleinerem Massstab – Tamilen in der Schweiz.

Die Alternative 'Réduit' ist fehl am Platz. In Europa leben auf einer Landfläche, die 3 Prozent der Erdoberfläche ausmacht, höchstens 6,5 Prozent der Weltbevölkerung. Der Nabel der Welt, für den wir Europa oft halten, ist hier an einem kleinen Ort. Wer sich vor Problemen verschliesst, der veraltet, vergreist, verkalkt und läuft Gefahr, ein Altersheim oder eine riesige Sparkasse zu werden. Luxemburg ist in dieser Beziehung ebenso gefährdet wie die Schweiz.»

Es liegt mir fern, den Inhalt dieser Aussage zu analysieren. Für mich zeigt diese aber unmissverständlich auf, wo wir als Schweizer mit unserem Denken anzufangen haben. Auch wir als Berufsleute haben uns dem Europa 1992 zu stellen, und vor allem wir alle hier als Entscheidungs-

## Informations/Informazioni

träger haben uns mit dem Thema zu befassen.

Im Römer Vertrag von 1957 wurden die vier grundlegenden Freiheiten festgelegt, deren Verwirklichung nun bis 1992 realisiert werden soll: der freie Waren-, Dienstleistungs-, Personen- und Kapitalverkehr. Von besonderer Bedeutung für den Arbeitsmarkt ist der freie Personenverkehr. Dieser steht sowohl Arbeitnehmern als auch Selbständigerwerbenden zu.

Für Arbeitnehmer heisst das unter anderem konkret:

- Aufenthaltsrecht als Arbeitnehmer eines EG-Landes in jedem anderen EG-Land.
- Gültigkeit des Aufenthaltsausweises auf dem ganzen Gebiet des Aufenthaltslandes während 5 Jahren mit automatischer Erneuerung.
- Keine Benötigung eines Aufenthaltsausweises für Grenzgänger, sondern lediglich Besitz eines Arbeitsvertrages.
- Recht auf Familiennachzug und auf Arbeit für diese.
- Recht auf Wohnung und Erwerb von Wohnen.

Einschränkungen des Aufenthaltsrechtes dürfen nur aus Gründen der öffentlichen Ordnung, Sicherheit und Gesundheit gegenüber einzelnen Personen verfügt werden, allgemeine und dauernde Einschränkungen sind nicht möglich.

Für Selbständigerwerbende gelten entsprechend die gleichen Grundsätze. Hinzu kommt, dass die Niederlassungsfreiheit zudem die Gründung und Leitung von Unternehmen umfasst.

Die grössten Schranken bezüglich Freizügigkeit von Selbständigerwerbenden bestehen in der Verschiedenheit und der sich nur langsam realisierenden gegenseitigen Anerkennung der Berufsdiplome. Damit bin ich bereits am zentralen Problem angelangt, welches auch uns Physiotherapeuten besonders interessieren mag. Die Anerkennung von Diplomen stellt im heutigen Zeitpunkt eines der heikelsten und emotionsgeladensten Themen für den SPV dar. Wer kennt nicht die Prüfungskommission Diplome des SPV, deren Arbeit eine mögliche Lösungsvariante darstellt. Ob die Diplomanerkennung in dieser Form auch in Zukunft realistisch und praktikabel bleiben wird, wage ich zu bezweifeln. Eidgenössische und kantonale Gesetzgebungen und Verordnungen sind eine weitere Möglichkeit zur Regelung der Anerkennung und der Zulassung.

Die EG hat in jüngster Zeit ihre Anstrengungen zur Anerkennungsfrage vor allem bei Selbständigerwerbenden intensiviert. Zu Beginn dieses Jahres wurde eine neue

Richtlinie vorgeschlagen, die eine generelle Anerkennung aller höheren Ausbildungen von einer Mindestdauer von drei Jahren verspricht.

Es hat sich gezeigt, dass die Physiotherapie in Europa einheitlich nicht erfassbar war; die Regelung durch berufsspezifische Richtlinien litt unter Zeitdruck und wäre ohnehin zu teuer gekommen. Im Moment bestehen generelle Richtlinien, die in Brüssel in Beratung stehen. Dabei sollen folgende Voraussetzungen zur Anerkennung massgebend sein:

- die Eingangsvoraussetzungen (z.B. die Schulbildung)
- der Charakter der Ausbildungsstätte
- die Dauer der Ausbildung (mindestens 3 Jahre)

Ausbildungsinhalte bekommen einen anderen Stellenwert.

Die 4. Konferenz europäischer Gesundheitsminister in Nikosia am 18./19. Oktober 1990 war dem Thema (Gesundheitspersonal: Veränderungen und Herausforderungen) gewidmet. Die Schweiz war im Auftrage des Bundesrates ebenfalls mit einer Delegation vertreten.

Die Konferenz kam unter anderem zum Schluss, dass der Austausch von Gesundheitspersonal zwischen den Mitgliedstaaten zu fördern sei und eine Harmonisierung der Ausbildungsgänge sowie die Errichtung gemeinsamer Ausbildungsstätten anzustreben seien.

Selbst die WCPT hat die Zeichen der Zeit erkannt und sich ebenfalls mit einer Umorganisation an die aktuellen Gegebenheiten angepasst. Durch eine Regionalisierung in eine WCPT-Europa können nun die Probleme effizienter angegangen werden. Der SPV wird dadurch vermehrt auch auf internationalem Parkett aktiv.

Sie sehen, liebe Kolleginnen und Kollegen, wie schwierig es ist, in diesem Durcheinander von Meinungen, Ansichten und Lösungsvorschlägen den richtigen Weg für den SPV zu finden. Diese Situation stellt meines Erachtens aber die Chance für uns alle dar, in Sachen Diplomanerkennung einmal in uns zu gehen. Es muss uns in nächster Zukunft gelingen, unsere Position zu finden und diese auch zu vertreten. Je offener und je freier von Protektionismus und elitärem Denken wir diskutieren und für uns als Physiotherapeuten nach Lösungen suchen, desto glaubwürdiger werden wir sein.

Dies bedarf für alle Betroffenen, hauptsächlich aber für die Geschäftsleitung, eines riesigen Aufwandes an Zeit, Substanz und Durchhaltewillen. Wir werden auf konstruktiven und partnerschaftlichen Diskussionen aufbauen müssen, um zu einem akzeptablen Ziel zu gelangen. Unter partnerschaftlich verstehe ich die Zusam-

menarbeit verbandsintern sowie extern mit Behörden, Institutionen und Verbänden. Wir dürfen hier auf gute Beziehungen zurückgreifen.

Wie die Lösung auch immer aussehen mag, eines steht fest: Wollen wir nicht fremdbestimmt in die EG eintreten, müssen wir uns gesamtschweizerisch zusammenraufen und gemeinsam nach einem Resultat suchen. Die Geschäftsleitung wird alles daran setzen, Ihnen die nötigen Informationen und Grundlagen zu liefern, auf Grund derer Sie Ihre Entscheidung treffen können.» . . . □

Zusamarbeit SRK-SPV

## Wahl in den Präsidial-Ausschuss der KFB SRK

Die Kommission für Berufsbildung KFB SRK hat an seiner Sitzung von Anfang Mai den Zentralpräsidenten des SPV, Herrn Marco Borsotti, in den Präsidialausschuss der Kommission für Berufsbildung KFB gewählt. Wir wünschen Herrn Borsotti viel Erfolg und Befriedigung in dieser Tätigkeit. □

## Mitglieder-Beiträge 1992

### Staffelung der Beiträge für selbständige Mitglieder

In der Vergangenheit hat sich die Formel eingebürgert, dass Mitglieder-Beiträge nach Kategorien erhoben werden. Das hat zur Folge, dass alle selbständigen Mitglieder – unabhängig vom Umfang der tatsächlich erbrachten Leistungen – gleich stark belastet werden. In der Geschäftsleitung wird im Moment zu Händen der Zentralvorstands-Sitzung vom Juni 1991 ein Projekt erarbeitet, das eine Staffelung der Beiträge für selbständige Mitglieder des SPV vorsieht.

Der Entscheid, den die Delegiertenversammlung im April 1991 auf Antrag des Zentralvorstandes und der Geschäftsleitung bezüglich der Beiträge 1991 gefällt hat, bewirkte, dass allen selbständigen Mitgliedern des SPV der gleiche Zentralverbands-Beitrag in Rechnung gestellt wurde. Anlässlich der Delegiertenversammlung hat die Geschäftsleitung darauf hingewiesen, dass hier eine «gerechte» Lösung angestrebt wird.

### Grosse Bandbreite

Tatsache ist, dass der Krankenkassen-Umsatz der selbständigen Physiotherapeuten von einigen zehntausend Franken bis hin zu einigen hunderttausend Franken reicht. Das Ziel eines Projektes, das anlässlich der kommenden Zentralvor-

stands-Sitzung vorgestellt wird, ist es nun, eine auf diese Bandbreite abgestimmte Staffelung festzulegen. Wie sich diese Staffelung genau präsentiert, ist Gegenstand von Verhandlungen im Rahmen des Zentralvorstandes.

Wir werden unsere Mitglieder zu gegebener Zeit über die Details informieren.  
*Die Geschäftsleitung des SPV* □

## Masséure sind keine Physiotherapeuten – Dies entschied unlängst auch ein schweizerisches Schiedsgericht

Die Klage gegen den Entscheid der Diplomprüfungskommission und der Paritätischen Vertrauenskommission in Sachen Anerkennung von Nichtphysiotherapie-Diplomen wurde vom Krankenkassen-Schiedsgericht des Kantons Basel-Stadt am 22. Februar 1991 abgewiesen.

Ein Institut beschäftigte unter anderem sieben diplomierte Masseure und medizinische Bademeister.

Bei der Überprüfung betreffend Gleichwertigkeit der Diplome durch obgenannte Kommissionen stellte sich heraus, dass die Leistungen der Masseure und Bademeister zu gleichen Teilen abgerechnet wurden wie diejenigen eines diplomierten Physiotherapeuten.

Die Kommissionen stellten fest, dass die genannten Masseure weder über ein schweizerisches Physiotherapiediplom noch über eine gleichwertige ausländische Ausbildung verfügten.

Für die von ihnen erbrachten Leistungen seien darum nur zu 50 Prozent Versicherungsleistungen zu erbringen.

Mit einer Klage gegen die Diplomüberprüfungskommission und die Paritätische Vertrauenskommission verlangte das Institut die Aufhebung dieses Entscheides. Es sei zu verfügen, dass die von diesen sieben Angestellten erbrachten Leistungen wie diejenigen von diplomierten Physiotherapeuten, nämlich zu 100 Prozent, zu honorieren seien. Zur Begründung wird aufgeführt, es sei unerklärlich, warum die seit 25 Jahren angestellten Masseure für ihre Arbeit nun plötzlich nur noch zu 50 Prozent Versicherungsdeckung erhalten sollten. Ihr Fachwissen sei dem schweizerischen diplomierten Physiotherapeuten ebenbürtig.

Das Schiedsgericht fällte seinen Entscheid aufgrund von folgenden ausschlaggebenden Kriterien:

Die sieben vom Institut angestellten Masseure haben alle das deutsche Diplom eines «Masseurs und medizinischen Bade-

meisters» erworben. Dieser Lehrgang kann gemäss RKUV 1984, Nr. K 567, S. 37f., nicht als dem schweizerischen Physiotherapie-Fachkurs gleichwertige Ausbildung angesehen werden. Daran können die zahlreichen von diesen Massagisten absolvierten Weiterbildungskursen nichts ändern. Als diplomierter Physiotherapeut im Sinne von Art. 2 der Verordnung VI über die Krankenversicherung ist nur anzuerkennen, wer die geforderten Kenntnisse und Fähigkeiten im Rahmen eines ordnungsgemässen Physiothe-

rapeuten- bzw. Krankengymnasten-Prüfungsverfahrens mit Erfolg unter Beweis stellt.

Es folgt daraus, dass alle genannten Massagisten, um die es hier geht, keine Ausbildung vorweisen können, die vor der Verordnung VI standhält. Gemäss Art. 6, Abs. 5 des Tarifvertrages ist nicht zu beanstanden, dass ihre Leistungen nur zu 50 Prozent honoriert werden.

Aus den obgenannten Gründen wurde die Klage abgewiesen. □

venu réalité: avec les musulmans en France, les Turcs en Allemagne, les Pakistanais en Grande-Bretagne et – dans une moindre mesure – les Tamouls en Suisse. La mentalité du «réduit» n'offre pas d'alternative viable. En Europe vivent sur une superficie équivalant à 3% de la surface de la terre au maximum 6,5% de la population mondiale. Le «nombril du monde» comme nous avons tendance à considérer l'Europe, se réduit ainsi à peu de chose. Quiconque ferme les yeux devant les problèmes universels vieillit, s'ankylose et risque de devenir une maison de retraite ou une caisse d'épargne gigantesque. Le Luxembourg autant que la Suisse risque de connaître ce sort.»

Je ne vais pas m'attarder ici à analyser le contenu de cette déclaration. Mais elle est révélatrice pour moi en ce sens qu'elle nous indique où, en notre qualité de Suisses, nous devons commencer notre processus de réflexion. De même, nous devons relever le défi de l'Europe 1992 en notre qualité de professionnels et à plus forte raison nous, les décideurs, qui sommes réunis ici.

Dans le Traité de Rome de 1957, quatre libertés fondamentales ont été ancrées qui devront être réalisées d'ici 1992: libre circulation des marchandises, des prestations, des personnes et du capital. La libre circulation des personnes revêt une importance particulière pour le marché du travail. Les salariés aussi bien que les indépendants y ont droit.

Concrètement, cela signifie notamment pour les salariés:

- *Droit de séjour comme salarié d'un pays de la CE dans tout autre pays de la CE.*
- *Validité du permis de séjour sur tout le territoire du pays de séjour pendant 5 ans avec reconduction automatique.*
- *Pas besoin d'un permis de séjour pour les frontaliers, la possession d'un contrat de travail suffit.*
- *Droit de faire suivre la famille et droit au travail pour celle-ci.*
- *Droit au logement et à l'acquisition d'un logement en propriété.*

Des dérogations au droit de séjour ne peuvent être décrétées contre des individus que pour des raisons d'ordre, de sécurité et de santé publique, les restrictions généralisées et permanentes ne sont pas possibles.

Les mêmes principes s'appliquent aux indépendants de façon analogue. A cela s'ajoute que la *liberté d'établissement englobe le droit de fonder et de diriger une entreprise*.

Les principaux obstacles qui s'opposent encore à la libre circulation des indépendants consistent dans la diversité des diplômes professionnels et dans la réalisa-

## Assemblée des délégués 1991

Locarno, le 13 avril 1991

Extraits de l'allocution d'ouverture du président central Marco Borsotti

Au début de son exposé, le Président central a rendu hommage aux délégués au nom de la Direction et les a remerciés de leur participation. En particulier, il a souhaité la bienvenue aux invités venus en grand nombre ainsi qu'aux membres du Comité central, qui, pour la première fois, n'exerçaient plus leur fonction de délégués.

Dans son discours, le Président a évoqué à quel point il était important pour la FSP de témoigner, à l'heure de la construction de la CE 1992, d'une grande ouverture d'esprit face à l'avenir et de trouver des solutions aux problèmes actuels en passant outre les barrières d'opinions politiques.

(...) «Je tiens aussi à vous remercier, chers délégués, de toujours vous consacrer avec tant d'enthousiasme aux activités de notre fédération. Votre présence ici et aujourd'hui n'est pas évidente. Elle documente votre volonté d'assumer votre part de responsabilités au service de notre profession. Mais qu'est-ce que c'est que la «responsabilité»?

Etre responsable signifie progresser vers un but précis, tirer au lieu de se laisser pousser, développer de l'initiative et ne pas rester inerte parce que c'est plus commode, faire preuve de créativité et de vivacité d'esprit. Mais la responsabilité, c'est aussi la volonté d'aider, de répondre oui à un appel que l'on vous lance. Le «oui» demande beaucoup d'efforts et de sacrifices. Vous avez choisi de vous sentir responsables de notre profession et de ce qu'il en advient et je vous en remercie de tout cœur.

Nous nous trouvons aujourd'hui à un carrefour de notre vie fédérative. Le long

processus de restructuration qui nous a si fortement accaparés ces dernières années arrive à son terme. Le projet ambitieux avait été mis en train par une décision courageuse de la conférence des présidents du 26 juin 1987. Je ne sais pas si c'est une coïncidence ou un signe, mais cette décision presque révolutionnaire pour la FSP fut également prise au Tessin et il reste à espérer que l'esprit de pionnier qui l'avait inspirée a survécu et qu'il va encore prévaloir aujourd'hui.

Si la FSP occupe aujourd'hui sa place de droit, elle le doit par-dessus tout à ses membres, mais aussi à tous ceux qui dans l'exercice de l'une ou l'autre fonction se sont engagés au sein de notre organisation. Un tel processus de consolidation engendre des espoirs, des émotions, l'approbation ou le désaccord, certains acquis sont remis en question, l'agitation règne parfois. Les discussions qui s'en sont suivies ont été menées de façon engagée, ouverte, critique et constructive, jusqu'à ce que l'on ait abouti à un consensus.

Il ne va pas du tout de soi qu'une organisation aux structures fédéralistes comme la FSP parvienne à maîtriser un tel potentiel de conflits. Mais la FSP a réussi cet exploit et nous pouvons en être fiers. Les conditions ont maintenant été mises en place pour permettre à la FSP de remplir avec efficacité et système ses fonctions d'organisation aux activités multiples et pour envisager l'avenir avec sérénité.

(...) Je commencerai par citer ces mots prononcés le 26 novembre 1990 à Zurich par le Luxembourgeois Gaston Thorn, ancien président du Conseil des ministres, président de la Commission CE et de l'Assemblée plénière à l'ONU:

«Un grand nombre de problèmes sont devenus interdépendants: l'économie, l'environnement, l'évolution démographique et socioculturelle. Le monde multisolcial et multirégional n'est pas pour un avenir incertain. En Europe, il est déjà de-

tion très lente de leur reconnaissance mutuelle.

Me voilà arrivé au centre même du problème qui nous intéresse tout particulièrement en tant que physiothérapeutes. La reconnaissance de diplômes représente à l'heure actuelle un des thèmes les plus délicats et les plus émotifs au sein de la FSP. Qui ne connaît la Commission d'examen des diplômes de la FSP dont le travail constitue une esquisse de solution possible. Je me permets toutefois de douter que la reconnaissance des diplômes puisse encore être pratiquée sous cette forme à l'avenir. La législation et les ordonnances fédérales et cantonales constitueraient une autre possibilité pour régler la reconnaissance et le permis d'exercer.

Ces derniers temps, la CE a redoublé d'efforts concernant la reconnaissance, surtout chez les indépendants. Une nouvelle directive a été proposée pour la reconnaissance générale de toutes les formations supérieures d'une durée minimale de trois ans.

Il s'est avéré qu'on ne peut établir de critères uniformes pour la physiothérapie valables partout en Europe; pressé par le temps, on n'a pas pu la réglementer par des directives spécifiques à la profession et cela aurait de toute façon coûté trop cher. Des directives générales font actuellement l'objet de discussions à Bruxelles. Elles prévoient les conditions déterminantes suivantes pour la reconnaissance:

- Les conditions préliminaires (par exemple la formation scolaire).
- Le caractère de l'établissement scolaire.
- La durée de la formation (au moins 3 ans).

Le poids accordé aux contenus de la formation est modifié.

La 4e Conférence des ministres de la santé à Nicosie les 18 et 19 octobre 1990 était placée sous le thème: «Personnel soignant: changements et défis.» La Suisse était également représentée par une délégation envoyée par le Conseil fédéral. La Conférence a notamment abouti à la conclusion qu'il fallait favoriser les échanges de personnel soignant entre Etats membres, viser une harmonisation des parcours de formation et créer des établissements de formation communs.

Même la WCPT a compris le message et a procédé à une restructuration pour répondre aux exigences actuelles. Grâce à la régionalisation et à la création d'une WCPT-Europe, on pourra maintenant s'attaquer aux problèmes avec beaucoup plus d'efficacité. Dans la foulée, la

FSP renforce sa présence sur le parquet international.

Vous voyez, Mesdames, Messieurs, chers collègues, combien il est difficile devant la divergence des opinions, des avis et des solutions proposées, de trouver la bonne voie pour la FSP. Mais à mon avis, cette situation présente aussi pour nous tous l'occasion unique d'une introspection au sujet de la reconnaissance des diplômes. Nous devrons parvenir à nous entendre dans un avenir très proche, puis savoir défendre notre position. Plus nous saurons éliminer du débat tout protectionnisme et toutes pensées élitaires pour chercher des solutions réellement valables pour nous, physiothérapeutes, plus nous serons crédibles.

Cela suppose de la part de tous les intéressés, mais avant tout du Comité directeur, un énorme potentiel de temps, de substance et de persévérance. Nous devrons bâtir sur les discussions constructives et le dialogue entre partenaires pour arriver à un but acceptable. Ce dialogue entre partenaires devra se dérouler au sein de la Fédération, mais aussi à l'extérieur, avec les autorités, les institutions et les organisations professionnelles. Heureusement que nous entretenons d'excellentes relations avec tous les interlocuteurs concernés.

Quelle que soit la solution envisagée, une chose est sûre: si nous ne voulons pas nous faire dicter par d'autres nos conditions d'adhésion à la CE, nous devrons d'abord arriver à un consensus national et chercher un résultat d'un commun effort. La direction fera tout son possible pour vous procurer les informations et les bases nécessaires qui vous aideront à aboutir à une décision.

(...) Je n'aimerais pas terminer sans prononcer quelques mots de gratitude. Avant toutes choses, je tiens à remercier mes compagnons d'armes au sein de la direction, Käthi Stecher et Didier Andreotti, qui se sont attaqués à leur tâche avec enthousiasme et sensibilité et qui sont devenus mes précieux soutiens dans le travail syndical de routine.

Un grand merci également aux collaborateurs du secrétariat, représentés par MM. Walker et Zumstein et par Mlle Döbbeler qui font preuve d'un véritable «feu sacré» au service de la FSP.

Bien que de grandes choses aient été accomplies au cours des années écoulées, je suis persuadé que l'Assemblée des délégués 1991 sera une des plus importantes. Notre rôle de décideurs au sein de la FSP nous impose la responsabilité de poser les voies pour l'avenir.

Par les décisions que nous prenons ensemble, nous mettons aujourd'hui en train un processus de grande portée qu'ex-

prime particulièrement bien ce proverbe chinois:

«Man who says it cannot be done should not interrupt man who is doing it.»  
Mesdames, Messieurs, chers collègues, let's do it!

Dans cet esprit, je déclare ouverte l'Assemblée des délégués ordinaire 1991.» □

*Collaboration entre la Croix-Rouge suisse et la FSP*

## **Election au Comité présidentiel de la Commission de la formation professionnelle et de la Croix-Rouge suisse**

La Commission de la formation professionnelle et de la Croix-Rouge suisse a élu Monsieur Marco Borsotti en la qualité de Président central au Comité présidentiel de la Commission de la formation professionnelle, et ce à l'occasion d'une séance qui s'est tenue au début du mois de mai. Nous souhaitons à Monsieur Borsotti beaucoup de succès dans l'accomplissement de cette nouvelle tâche et bon nombre de satisfactions dans l'exercice de ses fonctions. □

## **Contributions des membres 1992**

### *Echelonnement des contributions pour les membres indépendants*

Par le passé, la formule selon laquelle les contributions des membres étaient prélevées d'après des catégories est passée dans l'usage. Ceci a entraîné le fait que tous les membres indépendants – quel que soit le volume des prestations réellement fournies – ont tous des montants identiques à payer. Le Comité exécutif met actuellement au point un projet destiné à être soumis lors de la séance du Comité central, projet qui prévoit un échelonnement des contributions des membres indépendants de la FSP.

La décision que l'Assemblée des délégués a prise en avril 1991 à la demande du Comité central concernant les contributions 1991 a eu pour conséquence que la même contribution de l'association centrale a été demandée à tous les membres indépendants de la FSP. Lors de l'Assemblée des délégués, le Comité exécutif a fait observer qu'une solution plus «équitable» était ici ambitionnée.

### **Une large fourchette**

Le chiffre d'affaires de la caisse d'assu-

rance maladie des physiothérapeutes indépendants va de quelques dizaines de milliers à quelque centaines de milliers de francs. L'objectif du projet qui sera présenté à l'occasion de la prochaine séance du Comité central est celui de déterminer un échelonnement adapté à cette fourchette. La façon dont se présentera exactement cet échelonnement fait l'objet de négociations dans le cadre du Comité central.

Nous informerons nos membres des détails en temps utile.

*Le Comité exécutif de la FSP*

de «Masseur et maître nageur médical». Selon le RLAA 1984 No K567, p 37s., cette formation ne peut être considérée comme équivalente au cours professionnel suisse de physiothérapie. Même les nombreux cours de perfectionnement suivis par les masseurs en question n'y changent rien. Ne peut être considéré comme physiothérapeute dans le sens de l'art. 2 de l'ordonnance VI sur l'assurance maladie que celui ou celle qui a démontré avec succès ses connaissances et les capacités exigées dans le cadre d'une pro-

cédure d'examen réglementaire pour physiothérapeutes ou gymnastes médicaux.

Il s'ensuit que tous les masseurs concernés ne sont pas en possession d'une formation conforme aux exigences de l'ordonnance VI. Selon art. 6, al. 5 de la convention tarifaire, il n'y a donc pas lieu de contester le fait que leurs prestations ne soient honorées qu'à 50%.

Pour les raisons précitées, la demande a été repoussée.

□

## Les masseurs ne sont pas des physiothérapeutes – c'est ce qu'a décidé récemment un Tribunal arbitral suisse

Le recours contre la décision de la Commission d'examen des diplômes et de la Commission de confiance paritaire concernant la reconnaissance de diplômes autres que ceux des physiothérapeutes a été rejeté par le Tribunal arbitral des caisses maladie du canton de Bâle-Ville le 22 février 1991.

Un institut employait entre autres sept masseurs diplômés et maîtres nageurs médicaux.

Lors d'une vérification par les commissions susmentionnées portant sur l'équivalence des diplômes, il s'avéra que les prestations des masseurs et maîtres nageurs étaient compensées au même titre que celles d'un physiothérapeute diplômé.

Or, les commissions constatèrent que les masseurs en question ne possédaient ni un diplôme suisse de physiothérapie ni une formation étrangère équivalente. Elles décidèrent donc que leurs prestations n'étaient couvertes qu'à 50% par l'assurance.

Par un recours contre la Commission d'examen des diplômes et la Commission de confiance paritaire, l'institut demanda l'annulation de cette décision et exigea que les prestations fournies par les sept employés en question soient honorées comme celles des physiothérapeutes diplômés, c'est-à-dire à 100%. Il justifia sa démarche en argumentant qu'il serait incompréhensible que les masseurs en question, employés depuis 25 ans, ne touchent soudain plus que 50% des prestations d'assurance, et fit valoir que leurs connaissances techniques équivalent à celles des physiothérapeutes diplômés.

Le Tribunal arbitral fonda sa décision sur les critères déterminants suivants:

Les sept masseurs employés par l'institut sont tous titulaires du diplôme allemand

## Assemblea dei delegati 1991

*Locarno, 13 aprile 1991*

*Estratti del Discorso d'apertura del Presidente centrale Marco Borsotti*

All'inizio della sua esposizione il presidente centrale ha salutato in nome dell'amministrazione i delegati presenti e li ha ringraziati di questa loro presenza. In modo particolare ha porto i suoi saluti ai numerosi ospiti ed ai membri del comitato centrale ivi presenti, che per la prima volta non potevano più fungere da delegati.

Nel corso del suo discorso, il presidente ha fatto rilevare quanto fosse importante per la FSF, in vista della CE 1992, affrontare il futuro con maggiore apertura e cercare soluzioni ai vari problemi esistenti possibilmente senza porsi limiti di carattere politico.

(...) «Desidero anche ringraziare voi, pregiati delegati, del vostro impegno nell'ambito delle attività della nostra Federazione. Per me la vostra presenza non è affatto ovvia. Vi siete dichiarati disposti ad assumervi una responsabilità, una responsabilità nei confronti della nostra professione. Ma cosa significa «responsabilità»?

Assumersi una responsabilità significa muoversi in avanti con coraggio e consapevolezza, trascinare e non essere spinti, sviluppare l'iniziativa e non abbandonarsi alla comodità, essere vivaci nella creatività e nello spirito. Ma responsabilità significa anche disponibilità. Dire di sì quando si ha bisogno di noi. Ma questo «sì» richiede da noi tutti molta forza di volontà e sacrifici. Avete scelto la strada della responsabilità, per la nostra professione e il suo avvenire. Ve ne ringrazio di tutto cuore.

Oggi ci troviamo in un momento decisivo nella vita della nostra Federazione. L'intero processo di ristrutturazione, che ci

ha molto occupati negli ultimi anni, può essere considerato concluso. Il 26 giugno del 1987, in occasione di una Conferenza dei Presidenti, con una decisione coraggiosa si è avviato l'ambizioso progetto. Il fatto che questa decisione quasi pionieristica per la FSF sia anche stata adottata nel Canton Ticino è eloquente, e resta la speranza che questo spirito orientato al futuro sia sopravvissuto e che si manifesti anche oggi in modo avvertibile.

Il fatto che la FSF sia dove le spetta lo dobbiamo soprattutto ai suoi membri ma, d'altro canto, anche a tutti coloro che si sono adoperati in qualche funzione in seno alla FSF. Nell'ambito di un tale processo si destano speranze, emozioni, consensi e atteggiamenti di difesa, si toccano posizioni e cose acquisite, si crea inquietudine. Si sono svolte con molto impegno discussioni franche, critiche e costruttive finché, alla fine, si è potuto raggiungere un consenso. Non è affatto ovvio che un'organizzazione a struttura federalistica come la FSF possa padroneggiare tali potenziali conflitti. La FSF vi è però riuscita, e noi tutti possiamo esserne orgogliosi. Ora le premesse sono quelle giuste, la FSF può agire in maniera efficiente e orientata agli obiettivi, quale organizzazione attiva, e guardare al futuro con fiducia....

(...) «Vorrei iniziare con una citazione di Gaston Thorn, a suo tempo primo ministro del Lussemburgo, presidente della Commissione della CEE e dell'Assemblea plenaria dell'ONU, tratta da un discorso pronunciato il 26.11.1990 a Zurigo: «Una moltitudine di problemi è diventata interdipendente: l'economia, l'ambiente, gli sviluppi demografici e socioculturali. Il mondo multisociale o multireligioso non apparirà un giorno. Esso è già realtà in Europa: i musulmani in Francia, i turchi in Germania, i pakistani in Gran Bretagna e – su scala minore – i tamil in Svizzera. L'alternativa del 'rifugio', è fuori posto. In

Europa vive, su di una superficie pari al 3% della superficie della terra, al massimo il 6,5% della popolazione mondiale. L'ombelico del mondo, che spesso ritengiamo essere l'Europa, qui si trova in luogo ristretto. Chi si chiude ai problemi invecchia, anzi invecchia precocemente e si fossilizza, e corre il pericolo di diventare una casa di riposo per anziani o un'immensa cassa di risparmio. In questo senso, il Lussemburgo è minacciato come la Svizzera.»

Lungi da me analizzare il contenuto di questa affermazione. Tuttavia, essa dimostra per me in maniera inequivocabile dove dobbiamo cominciare a pensare noi svizzeri. Anche noi, come professionisti, dobbiamo affrontare l'Europa del 1992 e, soprattutto noi riuniti qui, dobbiamo occuparci del tema quali responsabili di decisioni.

Nel Trattato di Roma del 1957 si sono definite le 4 libertà fondamentali, che dovrebbero essere realizzate entro il 1992: la libera circolazione di beni, servizi, persone e capitali. La libera circolazione delle persone è di particolare importanza per il mercato del lavoro. Questa spetta sia ai lavoratori che ai liberi professionisti.

Per i lavoratori, questa significa tra l'altro concretamente:

- diritto di soggiorno quale lavoratore di un paese della CEE in ogni altro paese della CEE.
- validità del permesso di soggiorno sull'intero territorio del paese di soggiorno per 5 anni, con rinnovo automatico.
- non occorre un permesso di soggiorno per i frontalieri; è sufficiente essere in possesso di un contratto di lavoro.
- diritto al ricongiungimento delle famiglie e al lavoro per queste.
- diritto all'alloggio e all'acquisto di alloggi di proprietà.

Le limitazioni del diritto di soggiorno di singole persone possono essere decrete solamente per motivi di ordine pubblico, di sicurezza e di sanità pubblica; le limitazioni generiche e durevoli non sono possibili.

Per i liberi professionisti valgono, in conformità, gli stessi principi. Vi si aggiunge il fatto che *la libertà di domicilio include la fondazione e la gestione di imprese*.

I maggiori ostacoli che riguardano la libera circolazione dei liberi professionisti sussistono nella diversità e nel riconoscimento reciproco dei diplomi professionali, che si realizza solo lentamente.

E con ciò sono già arrivato al problema centrale, che potrebbe interessare anche noi fisioterapisti. Il riconoscimento dei diplomi costituisce al momento attuale

uno dei temi più delicati e gravidi di emozioni per la FSF. Chi non conosce la Commissione d'esame per i diplomi della FSF, il cui lavoro rappresenta una possibile variante di soluzione? Oso dubitare che il riconoscimento dei diplomi rimarrà realistico e praticabile in questa forma anche in futuro. Le legislazioni e le ordinanze cantonali e federali sono un'ulteriore possibilità per regolamentare il riconoscimento e l'ammissione.

Recentemente la CEE ha intensificato i suoi sforzi per la questione del riconoscimento, soprattutto nel caso dei liberi professionisti. All'inizio di quest'anno si è proposta una nuova direttiva che promette un riconoscimento generale di tutte le formazioni di livello superiore di una durata minima di tre anni.

E' risultato che la fisioterapia non poteva essere contemplata in maniera unitaria in Europa; la regolamentazione mediante direttive specifiche per la professione ha risentito delle pressioni del tempo e sarebbe comunque stata troppo costosa. Al momento esistono direttive generali, che sono oggetto di consultazione a Bruxelles. In questo contesto, le seguenti premesse dovrebbero essere determinanti per il riconoscimento:

- le premesse iniziali  
(p. es. la formazione scolastica)
- il carattere del luogo di formazione
- la durata della formazione  
(almeno 3 anni)

I contenuti della formazione assumono un altro valore.

La 4a Conferenza dei Ministri europei della sanità tenutasi a Nicosia il 18/19 ottobre 1990 era dedicata al tema «il personale sanitario: cambiamenti e sfide». La Svizzera vi era anche rappresentata con una delegazione, su mandato del Consiglio federale. La Conferenza è pervenuta tra l'altro alla conclusione che lo scambio di personale sanitario tra gli stati membri va favorito e che occorre mirare ad un'armonizzazione dei corsi di formazione nonché alla costituzione di luoghi di formazione comuni. Perfino la WCPT ha riconosciuto i segni

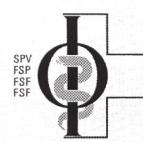
dei tempi, adeguandosi anch'essa alle circostanze attuali con una riorganizzazione. Con una regionalizzazione nell'ambito di una WCPT-Europa, ora si possono affrontare meglio i problemi. Grazie a ciò, la FSF potrà operare più attivamente anche sul piano internazionale.

Vedete, care colleghi e cari colleghi, com'è difficile trovare la strada giusta per la FSF in questa confusione di opinioni, idee e proposte di soluzioni. Ma, a mio avviso, questa situazione costituisce per noi una chance di unanimità nella questione del riconoscimento dei diplomi. In un prossimo futuro dobbiamo riuscire a trovare la nostra posizione e anche a sostenerla. Più francamente e liberamente discutiamo di protezionismo e di un modo di pensare elitario, e più cerchiamo soluzioni per noi come fisioterapisti, più credibili saremo.

Ciò richiede un enorme dispendio di tempo, sostanza e perseveranza da parte di tutti gli interessati, ma soprattutto per il Comitato esecutivo. Dovremo basarci su discussioni costruttive e tra partners per conseguire un obiettivo accettabile. Per partnership intendo la collaborazione all'interno della Federazione, nonché all'esterno con le autorità, le istituzioni e le associazioni. Qui possiamo fare ricorso ai buoni rapporti. Comunque si presenti la soluzione, una cosa è certa: se non vogliamo aderire alla CEE per volontà di altri, dobbiamo compiere uno sforzo a livello nazionale e cercare insieme un risultato. Il Comitato esecutivo farà il possibile per fornire le informazioni e le basi che vi occorrono per adottare la vostra decisione.»...

(...) «Non vorrei terminare senza un ringraziamento. Soprattutto ai miei compagni del Comitato esecutivo, Käthi Stecher e Didier Andreotti, che si sono immedesimati nel loro compito con grande impegno e comprensione, e che oggi sono diventati per me un prezioso sostegno nella vita quotidiana della Federazione. Ai collaboratori della Segreteria generale, rappresentati dai signori Walker e Zumstein, nonché alla signorina Döbbeler, va un cordiale ringraziamento per il loro impegno e il loro «fuoco sacro» a favore della FSF.

Anche se negli anni scorsi siamo sempre riusciti a raggiungere molto, sono convinto che l'Assemblea de delegati 1991 sarà una delle più importanti. Quali responsabili delle decisioni in seno alla FSF abbiamo la responsabilità di preparare il terreno per il futuro. Per il processo che stiamo avviando con le deliberazioni odierne, e che è molto impegnativo, vale più che mai un proverbio cinese: «Man who says it cannot be done should



**Physiotherapeut**  
**Physiothérapeute**  
**Fisioterapista**  
**Fisioterapeút**

Inserzioni – Inserate:  
Amministrazione Fisioterapista  
Casella postale 735  
8021 Zurigo

not interrupt man who is doing it (L'uomo che dice che non si può fare non dovrebbe interrompere l'uomo che lo sta facendo)

Care colleghi, cari colleghi: «let's do it! (facciamolo)!

Con queste parole dichiaro aperta l'Assemblea ordinaria dei delegati 1991.» □

Cooperazione CRS-FSF

## **Elezione in sono al comitato di presidenza della commissione della formazione professionale della CRS**

Nella sua riunione all'inizio di maggio, la commissione per la formazione professionale della CRS ha eletto come membro del suo comitato di presidenza Mario Borsotti, presidente centrale della FSF. Auguriamo al Signor Borsotti tanto successo e soddisfazione in questa sua attività. □

## **Contributi 1992**

### *Contributi differenziati per i membri indipendenti*

In passato si è affermata la formula secondo cui i contributi dei membri vengono prelevati a seconda della categoria di appartenenza. Ciò comporta che tutti i membri indipendenti – indifferentemente dall'entità delle prestazioni effettuate – vengono tassati nella stessa misura. In vista della riunione di giugno del comitato centrale, il comitato esecutivo sta attualmente elaborando un progetto che prevede dei contributi differenziati per i membri indipendenti della FSF.

Le quote fissate dall'assemblea dei delegati dell'aprile 1991 su proposta del comitato centrale e del comitato esecutivo, prevedono un solo tipo di contributo per tutti i membri indipendenti della FSF. In occasione dell'assemblea dei delegati il comitato direttivo ha annunciato di voler trovare una soluzione più equa.

### **Grosse differenze di reddito**

La cifra d'affari dei fisioterapisti può variare da alcune decine di migliaia di franchi a poche centinaia di migliaia di franchi. L'obiettivo di un progetto che verrà presentato nella prossima riunione del comitato centrale è di definire uno scaglionamento che tenga conto delle sgdette disparità. Le modalità di tale sistema sono tuttora in fase di discussione in seno al comitato centrale.

Informeremo i nostri membri al momento opportuno. □

*Il comitato esecutivo della FSF*

## **I massaggiatori non sono fisioterapisti – lo ha confermato di recente anche un tribunale arbitrale svizzero**

L'azione promossa contro la decisione della commissione d'esame dei diplomi e la commissione paritetica in materia di riconoscimento dei diplomi diversi da quelli di fisioterapista è stata respinta il 22 febbraio 1991 dal tribunale arbitrale delle casse malati del cantone di Basilea-Città.

Un istituto occupava sette massaggiatori diplomati e bagnini medici. Durante un controllo relativo all'equivalenza dei diplomi, le due commissioni sopracitate avevano constatato che le prestazioni dei massaggiatori e dei bagnini erano retribuite come quelle di un fisioterapista diplomato.

Le due commissioni avevano accertato che i suddetti massaggiatori non disponevano di un diploma svizzero di fisioterapista né di un'equivalente formazione straniera.

Per le loro prestazioni si doveva pertanto versare solo il 50% dei contributi assicurativi.

Con un'azione promossa contro la commissione d'esame dei diplomi e la commissione paritetica, l'istituto aveva chiesto che tale decisione venisse annullata e che le prestazioni dei suoi sette dipendenti venissero retribuite come quelle dei

fisioterapisti diplomati, cioè al 100%. La giustificazione addotta dall'istituto era che non sussisteva alcun motivo per cui i massaggiatori, impiegati da 25 anni, dovessero ricevere improvvisamente solo il 50% della copertura assicurativa, tanto più che le loro conoscenze professionali equivalevano a quelle di un fisioterapista con diploma svizzero.

Il tribunale arbitrale ha deciso in base ai seguenti criteri:

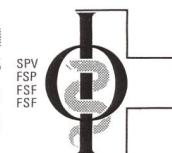
I sette massaggiatori impiegati presso l'istituto disponevano di un diploma tedesco di «massaggiatore e bagnino medico». In base al RKUV 1984, n. K 567, pag. 37 e segg., questo curriculum non può essere considerato equivalente ad un corso di specializzazione svizzero in fisioterapia, anche se i sette massaggiatori in questione hanno poi frequentato numerosi corsi di perfezionamento. Quali fisioterapisti diplomati ai sensi dell'art. 2 dell'ordinanza VI sull'assicurazione malattia vengono riconosciute solo quelle persone che dimostrano di possedere le conoscenze e le capacità necessarie nell'ambito di un esame regolare di fisioterapista o maestro di ginnastica terapeutica.

Ne risulta che i suddetti massaggiatori non dispongono di una formazione rispondente ai requisiti dell'ordinanza VI. In base all'art. 6, cpv. 5 della convenzione tariffaria nulla osta a che le loro prestazioni vengano remunerate solo al 50%.

Per i motivi sopracitati l'azione viene respinta. □

## **Sektionen**

### **Mitteilungen Informazioni**



## **Sections**

### **Informations Informazioni**

## **Sektion Ostschweiz**

### **Vorankündigung**

10 Jahre Sektion Ostschweiz  
Jubiläumsveranstaltung  
8./9. November 1991, Bad Ragaz

**Der chronische Kreuzschmerz**  
Neue Wege in der Rehabilitation

□

## **Sektion Zürich**

### **Zusammenfassung des Protokolls der Generalversammlung der Sektion Zürich SPV**

Mittwoch, 27. März 1991, 19.00 Uhr, Albisriederhaus Zürich  
Der Sektionspräsident K. Furrer konnte zur diesjährigen Generalversammlung der Sektion Zürich SPV 77 Mitglieder (9,2 Prozent der 839 Mitglieder) und 3 Gäste begrüßen. 19 Mitglieder haben sich entschuldigt.

Die Gäste: Dr. med. M. Oliveri, Leitender Arzt Universitätsspital Zürich, Frau Monika Flückiger, Sekretärin des Vorstandes, und Frau Piera Egli, Protokollführerin. Alle traktandierten Wahlen und die Abnahmen der Berichte sowie der Jahresrechnungen der Sektion und des Forschungsfonds erfolgten meist einstimmig oder mit grosser Mehrheit. Ebenso wurde das Budget der Sektion ohne Gegenstimme angenommen.

Vor der Präsentation des Budgets des Forschungsfonds erklärte Dr. Oliveri das geplante Forschungspilotprojekt. Es geht dabei um eine Studie in privaten Physiotherapiepraxen, die Behandlungen von Patienten mit chronischen Kreuzbeschwerden evaluiert. Nach dem Vortrag von Dr. Oliveri wird auch das Budget des Forschungsfonds angenommen.

Zur Abstimmung kamen auch die neuen Sektionsstatuten. Eine Neufassung wurde notwendig, weil der Zentralverband neu strukturiert wurde und ebenfalls neue Statuten erstellte. Es wurden hier noch kleine Änderungen vorgeschlagen und die Statuten dann als gültig erklärt.

Zu diesem Traktandum entstand eine Diskussion über die Frei- und Ehrenmitglieder. Danach wurde bestimmt, dass diese beiden Gruppen weiterhin von der Zahlung von Mitgliederbeiträgen befreit bleiben. Die Abgaben an den Zentralverband werden aus dem Sektionsvermögen entrichtet.

Die Mitgliederbeiträge bleiben unverändert bei 250 Franken für Angestellte und 500 Franken für Selbständige.

Zusätzlich wird aber ein einmaliger, zweckgebundener Sonderbeitrag (Liquidität, Totalrevision des Tarifvertrages, Marketingkonzept) vom Zentralverband erhoben.

Für Angestellte beträgt dieser 110 Franken, für Selbständige 225 Franken. Dies geschieht auf Grund eines Beschlusses der Delegiertenversammlung 1991.

Die Zusammensetzung des Vorstandes ist nach den neuen Statuten anders als bisher. K. Furrer stellt sich nochmals für ein Jahr als Sektionspräsident zur Verfügung. Yvette Stoel ist Vizepräsidentin und gleichzeitig die Versammlungsleiterin und Verantwortliche der Angestellten. Dazu wurden Verena Fischer und Karin Niedermann als Vorstandsmitglieder bestätigt bzw. neu gewählt.

Ueli Koch wird als Vizepräsident die Versammlungen der Selbständigen leiten und diese im Vorstand vertreten. Als weitere Vertreter der Selbständigen wurden Dorothea Etter und Klaus Bürgi in den Vorstand gewählt.

In den Forschungsfonds werden gewählt: Walter Coaz, Sigrid Schneider, Martin

de St.Jon, Karl Furrer, Angela Tidswell, Verena Werner, Helen Reinhard und René Meier als Kassier.

Zwei Anträge von Rolf Boner betreffend die Wahlen von Vorstandsmitgliedern und Delegierten sowie über die Öffnung der Versammlungen für die Delegierten wurden diskutiert und dann als verbindliche Aufträge an den Vorstand gerichtet. K. Furrer informiert anschliessend über die Daten der nächsten wichtigen Versammlungen (Delegierte, Angestellte und Selbständige). Er wird versuchen, in Zukunft die Termine ausserhalb der Schulfitten anzusetzen, wie dies von Versammlungsteilnehmern gewünscht wird. R. Glücksmann orientiert über Inserate, die für präventive Massnahmen in Form von Trainingstherapien werben. Dabei werden von 2 Krankenkassen Beiträge für solche «Therapien» angeboten. Der Vorstand nimmt den Auftrag entgegen, dieser Sache nachzugehen.

Verena Fischer □

über den bestehenden Tarifvertrag. Über folgende Punkte, die aus den Arbeitsgruppen ins Plenum getragen wurden, waren sich sämtliche Versammlungsteilnehmer einig.

- Der Zeitaufwand des Physiotherapeuten soll linear entschädigt werden, so dass zum Beispiel drei Behandlungen zu 20 Minuten nicht mehr einbringen, als eine Behandlung von 60 Minuten.
- die fachliche Leistung muss höher bewertet werden, als bisher.
- Der Zeitaufwand für physiotherapeutische Behandlungen wird vom Therapeuten bestimmt. Eine Zeitabstufung in Abständen von 10 Minuten betrachtet die Mehrheit als sinnvoll.
- Aktiv heisst: Der Therapeut ist aktiv mit dem Patienten beschäftigt (zum Beispiel auch Massage).
- Zum Repertoire eines Therapeuten gehören auch die apparativen Massnahmen.
- Der Zeitaufwand des Therapeuten (aktive Tätigkeit) muss höher entschädigt werden, als der Einsatz von Geräten.
- Der administrative Aufwand muss verrechnet werden können. Es wird eine Grundtaxe pauschal pro Fall erhoben. Es gibt Positionen für die individuelle Verrechnung von administrativem Aufwand (zum Beispiel Berichterstattung an Ärzte und Kostenträger).
- Private (Zusatz-)Leistungen dürfen vom Therapeuten direkt dem Patienten verrechnet werden.
- Es wird bei jeder Behandlung eine Position nach Zeitaufwand verrechnet. Bei apparativen Therapien kommt ein Zuschlag nach Aufwand dazu.
- Patientenspezifische Abklärungen und Beratungen müssen verrechnet werden können.
- Material für die Behandlung wird nach Aufwand entgolten, Beispiel: Taping, Bandagen, Gips usw.
- Behandlungen mit Assistenz eines zweiten Therapeuten sollten verrechnet werden können.
- Entschädigung für Hilfeleistung beim An- und Auskleiden.

Nach den langen Diskussionen allgemeiner Natur über den bestehenden Tarifvertrag und die Totalrevision versuchte die Versammlung ihre Hausaufgaben zu erfüllen und eine Stellungnahme zur Nomenklatur abzugeben.

Die nachfolgenden Punkte sind unvollständig und widersprechen sich zum Teil mit dem vorher Gesagten.

*Rein aktive Therapie*

Zeitaufwand:

in 10-Minuten-Abstufung ▶

Zeiträste: 20 bis 90 Minuten  
Massnahmen: Bewegungstherapie/Gymnastik, Manuelle Techniken, Massagen und Komplexe Entstauungstechniken, Wassergymnastik, Hippotherapie

*Rein passive Therapie*  
Zeitaufwand: in 10-Minuten-Abstufung  
Zeiträste: 10 bis 30 Minuten  
Massnahmen: Wickel mit verschiedenen Zusätzen, warm und kalt, Packungen mit verschiedenen Zusätzen, warm und kalt, Kryojet, Bäder/Hydrotherapie, Teilbäder, Vollbäder, Güsse und Duschen

*Rein apparativ unterstützte Therapie*  
Zeitaufwand: in 10-Minuten-Abstufung  
Zeiträste: 10 bis 60 Minuten (Minimalangaben, untere Grenze)  
Massnahmen: 10 bis 20 Minuten Heissluft, Rotlicht, Infrarot, Entstauungsapparat, Ultraschall, Interferenz, Novodyn, Hochvolt, Rebox II, UKW, Inhalation, Vibrationstherapie, Byrd, Extension, Glisson  
10 bis 30 Minuten Elektrogymnastik, Schlingentisch, UV  
20 Minuten Punktscanner, Elektroakupunktur, Wymoton, Elektrobad, Zellenbad, Biofeedback, Lungenfunktionsprüfung  
30 Minuten UWS  
10 bis 60 Minuten Trainingstherapie, isokinetische Trainingsgeräte, isokinetische Untersuchungsgeräte  
Wir sind uns bewusst, dass diese Stellungnahme unbefriedigend, widersprüchlich und zu wenig durchdacht ist.  
Gerne würden wir uns weitere Gedanken zur Totalrevision machen.  
Wir bitten Sie deshalb dringend, eine Fristerstreckung bis Ende Jahr zu erwirken, wie es ursprünglich in der Terminplanung der Totalrevision vorgesehen war.  
*Ueli Koch, Vizepräsident Selbständige der Sektion Zürich*

*Vizepräsident (Selbständige)*  
*Mitgliederdienst, Kassier*  
Ueli Koch-Kobler  
Postfach 220  
8603 Schwerzenbach  
G: 01/825 29 00

*Vizepräsidentin (Angestellte)*  
Yvette Stoel Zanol  
Breitestrasse 1  
8424 Embrach  
P: 01/865 09 73

*Presse/PR*  
Verena Fischer  
Dorfstrasse 1  
8967 Widen  
G: 056/96 91 11  
(intern 332)  
P: 057/33 78 46

*Fortbildung*  
Dorothea Etter  
Kleinzelglistrasse 6  
8952 Schlieren  
G: 01/730 56 69

*Selbständigenfragen*  
Klaus Bürki  
Hofwiesenstrasse 3  
8057 Zürich  
G: 01/361 39 09

*Angestelltenfragen*  
Karin Niedermann  
Spitalstrasse 45  
8620 Wetzikon  
P: 01/930 40 29  
G: 01/944 62 41

*Sekretariat*  
Monika Flückiger  
Haldengutstrasse 13  
8305 Dietlikon  
01/843 01 11  
bedient 12.00 bis 14.00 Uhr,  
sonst Telefonbeantworter

La procedura di consultazione, voluta dalla commissione tariffaria, la quale ha per l'appunto incaricato le sezioni di elaborare delle proposte, intendeva perciò «tastare il polso» dei fisioterapisti e verificare le attuali tendenze sia sotto l'aspetto puramente tecnico sia sotto quello della remunerazione.

La suddivisione in tre gruppi (terapie attive – terapie passive – terapie con mezzi sussidiari) proposta dalla commissione stessa, permetteva quindi la stesura di un elenco (nomenclatura) che raccogliesse sotto di sé lo spettro completo delle misure fisioterapiche attualmente in uso. Non intendo ora soffermarmi sul risultato di questa indagine svolta nell'ambito della nostra sezione per il semplice motivo che si tratta comunque di proposte che dovranno ora essere studiate in comunione con quelle dei colleghi delle altre sezioni svizzere dalla apposita commissione.

Mi sembra molto più interessante analizzare l'andamento generale della serata, la quale, fra i molteplici dati emersi, mi offre lo spunto per qualche riflessione e considerazione.

La prima parte della serata infatti ha coinvolto i membri in una discussione ad ampio raggio che ha evidenziato quanto il concetto di fisioterapia sia, per lo meno qui in Ticino, estremamente individuale. A mio parere questa individualità trae le sue origini da due aspetti fondamentali: il primo legato ad una evoluzione continua della professione stessa che, in mancanza di limiti precisi, permette ad ognuno di noi di effettuare esperienze in ambiti nuovi; il secondo – di natura ben diversa – riflette in maniera eclatante la particolare eterogeneità di formazione dei nostri membri. È inevitabile infatti che l'indirizzo tecnico-filosofico di scuole diverse (rappresentate in buon numero in Ticino dalla diversa provenienza dei suoi membri) giochi un ruolo di primo piano nello sviluppo successivo e nella maturazione professionale del fisioterapista.

Ora, se da un lato questa situazione crea qualche contrasto d'ordine pratico, verosimilmente dimostra, semmai ce ne fosse ancora bisogno, come il mondo della fisioterapia sia particolarmente vivace e proiettato sempre verso nuovi traghetti. Se ciò è vero e a condizione che il dialogo fra di noi, l'autocritica e la critica costruttiva di gruppo non vengano mai meno, potremo trovarci anche in una dimensione privilegiata dove il confronto a distanza serva da stimolo al miglioramento individuale.

Per questo aspetto, al di là delle apparenze, guidico positiva la serata del 23 aprile. Ringrazio chi ha partecipato e in



## Sezione Ticino

### Care Colleghe cari Colleghi

Come sapete, il 23 aprile, i nostri membri si sono riuniti – su invito del Comitato – per una serata dedicata allo studio di proposte da inviare alla commissione tariffaria in vista della revisione totale della convenzione a livello nazionale. Questo lavoro, previsto sulla durata di 5 anni (iniziato l'anno scorso), si è reso necessario in quanto l'attuale convenzione, in vigore ormai da 15 anni, non è più attuale (scusate il bisticcio) e soprattutto non risponde più alle esigenze di una fisioterapia moderna.

## Adressverzeichnis Sektion Zürich

Präsident  
Karl Furrer  
Breitestrasse 18  
8302 Kloten  
G: 01/814 20 12

particolare il collega Sergio Barloggio par la direzione della riunione. Vi invito perciò a riflettere su questi punti. C'è molta strada da fare e insieme è meglio!

Auguro a tutti buon lavoro  
Stefano Isolini  
Pres. FSF – Sezione Ticino

- 1. se un giocatore carica l'avversario da dietro, sarà sospeso dalla partita;
- 2. per gli adolescenti, che si allenano dai 12 anni in su, i medici chiedono che venga proibita la pratica di caricare l'avversario («body checking») e che questa sia permessa solo dopo i 16 anni di età;
- 3. i «seniors» e i dilettanti, due categorie di giocatori attualmente in pieno sviluppo, dovrebbero avere l'obbligo del casco e delle maschere di protezione.

renza di donatori sani causa spesso la ricerca sfrenata di un parente o di un donatore remunerato, aggiungono i responsabili.

D'altro canto, la Lega delle Società della Croce Rossa ribadisce che in numerosi paesi i soggetti sieropositivi non godono né dell'assistenza né di consigli adeguati e, in certi paesi, non sono neppure informati dei risultati degli esami clinici, anche se viene loro rifiutato il diritto di continuare a donare il sangue.

Come si possono trovare gruppi di donatori sani nei paesi in via di sviluppo? Alcuni studi effettuati in numerosi paesi hanno mostrato che gruppi ben definiti, come i giovani o gli abitanti delle zone rurali, presentano un tasso di contaminazione basso. D'altro canto, riunire la gente sulla piazza del mercato o ricorrere all'esercito comporterebbe la raccolta di elevate quantità di sangue HIV-positivo di cui bisogna in seguito sbarazzarsi.

L'Organizzazione della Croce Rossa ha intrapreso uno sforzo didattico nei confronti dei donatori di sangue ricorrendo a dei burattini, annunci alla radio, cartelloni pubblicitari e sketch per trasmettere questo messaggio umanitario. «Donate la vita, donate il vostro sangue», questo slogan ha più che mai bisogno di essere promulgato, vista la paura ispirata dall'AIDS, concludono i responsabili della Croce Rossa.

### Info attuale

#### Morire in età avanzata non costa più caro

Uno studio è giunto alla conclusione che i pazienti di oltre 85 anni di età hanno passato meno tempo all'ospedale durante il loro ultimo anno di vita rispetto agli anziani fra i 65 e 84 anni.

Questi risultati permettono di pensare che il recente aumento della durata di vita non comporti necessariamente un prolungamento dei periodi passati in cattivo stato di salute e neppure un aumento delle spese collegate al ricovero in ospedale. (In Svizzera come in numerosi altri paesi, la proporzione della popolazione che conosce lo sviluppo più rapido è quella degli anziani al di sopra degli 85 anni di età.)

Secondo il Dott. J. Goldacre ed i suoi colleghi dell'Unità Clinica di Epidemiologia di Oxford, l'aumento della durata di vita non è necessariamente sinonimo di dipendenza e di invalidità.

Lo studio ha preso in considerazione 6 distretti inglesi. Il guadagno in longevità delle persone anziane per il periodo 1976–1986 non è stato accompagnato da un aumento del tempo in passato ospedale durante l'ultimo anno di vita, anche se, una volta ricoverati, i più anziani restano in media più a lungo.

Come dimostrato da uno studio, su un totale di 530 lesioni sportive «catastrofiche» registrate nell'Ontario in un anno, l'hockey è in testa alla classifica con il 14,9% dei casi, 25% dei quali alla colonna vertebrale.

I medici vorrebbero anche vietare il «body checking» durante gli allenamenti, con l'eccezione della categoria dei professionisti e gli incontri internazionali. Chiedono inoltre che tutti gli sforzi possibili vengano fatti per eliminare le risse, applicando le regole con maggior rigore e avviando un programma educativo. «Dobbiamo debellare l'idea che la rissa faccia parte della prassi», dicono i medici. «La violenza è endemica ed è diventata un rito; un vero e proprio neo per lo sport dell'hockey.»

I medici sono concordi nel dire che l'abbigliamento protettivo oggigiorno è ben concepito.

#### Ammonimento della Croce Rossa: la paura dell'AIDS mette in pericolo le donazioni di sangue

(ISA) La paura di contrarre l'AIDS in un modo o nell'altro *donando* il proprio sangue minaccia il livello delle riserve di sangue disponibili nel mondo, questo l'ammonimento lanciato dalla Lega delle Società della Croce Rossa a Ginevra.

«In numerose regioni, l'AIDS ha già un effetto drammatico sulla raccolta di sangue», ha precisato questa organizzazione, «soprattutto nei paesi in via di sviluppo.»

«Le donazioni di sangue sono calate sia perché i donatori si rifiutano di sottoporsi ad un esame clinico approfondito, sia perché temono di scoprire di essere sieropositivi all'HIV.»

Inoltre, «conoscenze incomplete sull'AIDS hanno fatto nascere delle inquietudini supplementari, come l'idea sbagliata secondo la quale si potrebbe contrarre l'AIDS donando il proprio sangue (per colpa degli aghi non sterilizzati o semplicemente con l'atto stesso). La ca-

#### Hockey: possiamo renderlo più sicuro?

(ISA) Un giocatore rimane paralizzato da un ostruzionismo brutale. «All'improvviso, non ho più sentito alcuna sensazione», ha dichiarato in tribunale. Il giudice ha definito il colpo «brutale e maligno».

Cosa si può fare per evitare le lesioni durante un incontro di hockey? La «Canadian Academy of Sport Medicine» ha studiato il problema. Il Dott. Sproule, Presidente della Commissione di Hockey, chiede un cambiamento radicale del regolamento in vigore sulla pista di pattinaggio:

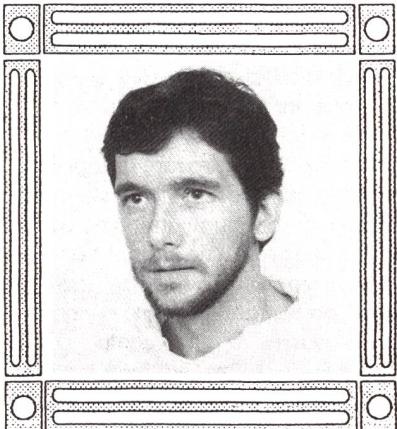


Per i vostri  
acquisti, date la  
preferenza ai nostri  
inserzionisti



## Ein paar Fragen – ganz spontan...

... richteten wir an Wilbert Derksen betreffend der **EDV-Lösung Therapie 2000**.



Name: Wilbert Derksen  
Beruf: dipl. Physiotherapeut  
Adresse: Reitbahnstrasse 21  
9400 Rorschach

Wilbert Derksen ist seit 2 Jahren überzeugter Anwender des Therapie-2000-Programmes. Seine praktischen Erfahrungen im täglichen Umgang mit Therapie 2000 hat er uns in einem Interview kurz geschildert.

F: **Sind Ihre Bedürfnisse mit Therapie 2000 abgedeckt?**

A: Therapie 2000 deckt die täglich anfallende Administration volumnfänglich ab.

F: **Beurteilen Sie Therapie 2000 als «anwenderfreundlich»?**

A: Therapie 2000 ist sehr einfach und sicher anzuwenden.

F: **Welche Anforderungen stellen Sie an ein Anwenderhandbuch? Wie sind Sie diesbezüglich mit Therapie 2000 dokumentiert?**

A: Ein Anwenderhandbuch sollte in der Handhabung klar und einfach sein. Mit Therapie 2000 bin ich diesbezüglich sehr gut dokumentiert. Im Handbuch finde ich problemlos leichtverständliche Antworten auf sämtliche Unklarheiten.

F: **Wie bezeichnen Sie das Preis-Leistungs-Verhältnis?**

A: Die Preise sind gegenüber den erbrachten Leistungen gerechtfertigt.

F: **Beurteilen Sie Therapie 2000 als sicher und zuverlässig?**

A:

- Therapie 2000 gewährleistet eine problemlose Weiterverarbeitung nach Unterbrüchen, auch die Hilfsinfos am Bildschirm tragen zu einem reibungslosen Ablauf bei.
- bei einer Fehlbedienung zeigt Therapie 2000 deutlich das weitere Vorgehen auf, wobei die Fehlertoleranz sehr gross ist.

F: **Welche Anforderungen stellen Sie an die Hot-Line?**

A: Zu jeder Zeit schnelle, fachmännische Beratung, um den Arbeitsausfall so gering wie möglich zu halten.  
Die Therinfag AG vermag mich hier zu befriedigen.

F: **Welche Wünsche haben Sie persönlich an Therapie 2000?**

A: Mit dieser EDV-Lösung bin ich wunschlos glücklich.

F: **Arbeiten Sie gerne mit der Therinfag AG zusammen?**

A: Ich habe Vertrauen in die Therinfag AG, da die Zusammenarbeit sehr persönlich ist.

F: **Welchen Rat geben Sie Ihren Berufskollegen/-innen, die in EDV investieren wollen?**

A: Überzeugen Sie sich selbst an einem Schnupperabend bei Derksens!

F: **Und Ihr Schlussatz?**

A: Ich würde Therapie 2000 **jederzeit** wieder kaufen?

F: **Vielen Dank für Ihre Angaben.**



THERGOfit®



für schmerzfreies Sitzen

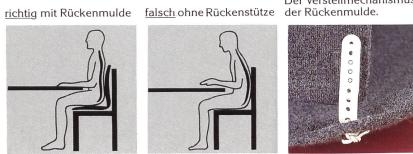


# THERGOfit®



**Fr. 198.–**

Die Rückenmulde  
auf dem Autositz.  
Für ermüdungs-  
freie Autofahrten.



richtig mit Rückenmulde    falsch ohne Rückenstütze

Der Verstellmechanismus  
der Rückenmulde.

## Schmerzfreies Sitzen ist oft nur eine Frage der richtigen Körperhaltung. ...und die bessere Haltung eine Frage der richtigen Sitzgelegenheit.

Sitzen ist in unserer modernen Zeit zu einer Art Manie geworden. Sitzend wird ein grosser Teil der Arbeit verrichtet. Sitzend kutschieren wir bei stundenlangen Auto-, Bahn- und Flugreisen durch die Welt. Sitzend wird geplaudert, gegessen, ausgeruht und ferngesehen. Sitzend wird auch auf die Zähne gebissen, weil vom oft falschen Sitzten Kreuz und Muskeln schmerzen, die Blutzirkulation nicht funktionieren kann, die Wirbelsäule rebeltiert und unsere ganze Leistungsfähigkeit dahinschwundet. Miterantwortlich für diese Misere sind die unzähligen, unsinnigen, zu weichen oder einfach mangelhaft gebauten Sitzeräte, auf denen wir unsere Zeit verbringen. Deshalb hat die THERGOfit AG, beraten von erstklassigen Fachleuten und Therapie-Spezialisten, Konzepte erarbeitet, um im Bereich «schmerzfreies Sitzen» wirkende Hilfe anzubieten und die Humanisierung am Arbeitsplatz weiter voran zu treiben.

Ein Produkt dieser Bemühungen ist die inzwischen vielgelobte THERGOfit-Rückenmulde. Sie ist nach modernsten Erkenntnissen der Ergonomie entwickelt, geformt und gefertigt und hat bereits tausendfach mitgeholzen, muskulären Verspannungen zu befreien. Sie macht aus einem Sitzplatz mit mangelhaftem Komfort eine therapeutisch hervorragende Sitzgelegenheit für ermüdungsfreies Sitzen.

Neben den bewährten Rückenmulden gibt es jetzt auch den THERGOfit-Arbeitsstuhl. All die vielen Vorteile, die die Rückenmulde in sich vereint, sind in die Konzeption des Arbeitsstuhles übertragen worden. Zusätzlich ist sein Mechanismus derart variabel einstellbar, dass er wohl mit zum Besten gehört, was im Arbeitsbereich als Sessel zum Einsatz gelangt. Führende Industrieunternehmen und deren Mitarbeiter erhalten ihm begeisterte Noten.

Was THERGOfit an Systemen für schmerzfreies Sitzen anbietet, verdient Ihr Vertrauen. Sitzbeschwerden müssen nicht sein und falsche Körperhaltung macht auf die Dauer rundum krank. Testen Sie unsere Angebote.

Für Therapeuten gelten Spezialpreise (bitte anfragen).

Die anatomisch sorgfältige Ausformung von Sitz und Lehne der **THERGOfit® Rückenmulde** erbringt einen wohltuenden Druckabfluss im Winkelzonenbereich und die ausgewogene Druckverteilung auf Gesäß- und Beinmuskulatur.

Die THERGOfit-Mulde wird einfach auf eine bestehende Sitzfläche gelegt (Autositze, Bürostühle, Tischstühle usw.). Damit ist bereits die anatomisch richtige Sitzposition gewährleistet, die langes, ermüdungsfreies Sitzen möglich macht.

Dank dem neuen Verbindungsmechanismus von Lehne und Sitzteil lässt sich die Mulde ganz einfach der eigenen Körpergröße anpassen. Die richtige Einstellung ist dann erreicht, wenn man einem Empfinden der maximalen Stützeffekt gefunden ist. Rückenformen, Gewicht und Körperlängen sind so verschieden, dass sie auch nach einer persönlichen Anpassung verlangen.

Der Stoffbezug der THERGOfit-Rückenmulde ist in einem neutralen Blauton gehalten. Auf dem pflegeleichten und rutschfesten Bezug sitzt man bequem und selbstverständlich gestützt. Zusammengeklappt benötigt die

Rückenmulde nur ganz wenig Platz und als „Leichtgewicht“ ist sie ideal von Stuhl zu Stuhl verwendbar.

Ein Schrägpult wäre eigentlich die ideale Lösung für eine gesunde Körperhaltung beim Sitzen am Arbeitsplatz. Bei dem passenden Fußstulzenpult ist die Sitzposition besonders sinnvoll. Ergänzung und sorgt für den optimalen Sitzkomfort.

Er bringt Lese- und Schreibarbeiten in den richtigen Schinkel, verhindert eine gekrümmte Rückenhaltung und damit Rückenprobleme. – Unser formschönes Modell ist aus laminiertem Buchenholz.



**Fr. 79.–**

**Fr. 139.–**



**Fr. 905.–**



**Fr. 745.–**



**Bestellung**

Ich bestelle mit voller Rückgabe-Garantie (inner 10 Tagen)

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Rückenmulde, Art. 1710, Stoffbezug blau

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Arbeitsstuhl, Art. 1047, ohne Armlehnen

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Arbeitsstuhl, Art. 1011, mit Armlehnen

Stoffbezug in der Farbe (Farbskala gilt nur für Arbeitsstuhl):

rotbraun	mittelbraun	grün	hellgrau	blau
<input type="checkbox"/>				

Wunschfarbe bitte ankreuzen. Einsatz für Teppichboden ja / nein?

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Pultaufsatzt, Art. 1052

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Fußschemel, Art. 1037

Name und Vorname:

Straße:

PLZ/Ort:

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Bestellung**

Ich bestelle mit voller Rückgabe-Garantie (inner 10 Tagen)

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Rückenmulde, Art. 1710, Stoffbezug blau

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Arbeitsstuhl, Art. 1047, ohne Armlehnen

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Arbeitsstuhl, Art. 1011, mit Armlehnen

Stoffbezug in der Farbe (Farbskala gilt nur für Arbeitsstuhl):

rotbraun	mittelbraun	grün	hellgrau	blau
<input type="checkbox"/>				

Wunschfarbe bitte ankreuzen. Einsatz für Teppichboden ja / nein?

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Pultaufsatzt, Art. 1052

\_\_\_\_\_ Stück THERGOfit-Fußschemel, Art. 1037

Name und Vorname:

Straße:

PLZ/Ort:

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



Stoffbezug

rotbraun  
3520

mittelbraun  
3525

grün  
3535

hellgrau  
3575

blau  
3582



Entspanntes Sitzen

Gestütztes, dynamisches Sitzen  
Sitzfläche und Rückenlehne zurück gestellt.  
Mit Fußschemel.

Gestütztes, dynamisches Sitzen  
(wie Bild links), bei  
Schreibarbeiten am  
Schrägpult.

Aktiv-dynamisches Sitzen

zur Stärkung der  
Rückenmuskulatur.  
Sitzfläche nach vorne  
abgesenkt und leicht  
erhöht.

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare  
  
Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta  
Correspondance commerciale-réponse

## THERGOfit<sup>®</sup> GARANTIE

Sie erhalten die angebotenen THERGOfit-Produkte 10 Tage zur Probe. Falls damit Ihre Erwartungen nicht erfüllt werden, gewähren wir Ihnen auf unbeschädigte Ware volles Rückgaberecht innerhalb dieser Zeit.

THERGOfit –  
Ihrer Gesundheit zuliebe.

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta  
Correspondance commerciale-réponse

## THERGOfit AG

Systeme für schmerzfreies Sitzen  
Sarganserstrasse 35  
CH-7310 Bad Ragaz

## THERGOfit<sup>®</sup> GARANTIE

Sie erhalten die angebotenen THERGOfit-Produkte 10 Tage zur Probe. Falls damit Ihre Erwartungen nicht erfüllt werden, gewähren wir Ihnen auf unbeschädigte Ware volles Rückgaberecht innerhalb dieser Zeit.

THERGOfit –  
Ihrer Gesundheit zuliebe.

Geschäftsantwortsendung Invio commerciale-risposta  
Correspondance commerciale-réponse

## THERGOfit AG

Systeme für schmerzfreies Sitzen  
Sarganserstrasse 35  
CH-7310 Bad Ragaz

PAMELA ZWICKY  
Physiotherapeutin  
MCSP ONC

CH-7310 Bad Ragaz

Die THERGOfit AG steht auch nach dem Kauf für Kundenanliegen zur Verfügung. Die THERGOfit-Garantie gibt jedem Käufer die Sicherheit ein hochwertiges Produkt zu benutzen. Die THERGOfit-Physiotherapie und der Orthopädie bestätigen dies.

INSTITUT  
FÜR  
PHYSIOTHERAPIE  
BAD RAGAZ

Rückenschmerzen durch Haltungsschäden sind in der heutigen Zeit ein in meinem Institut häufig behandeltes Leiden. Dabei sind THERGOfit Rückenmulden eine ideale Ergänzung zur verordneten Therapie. Dank der anatomisch hervorragend geformten Schalen werden Wirbelsäule und Rückenmuskulatur so entlastet, dass die Schmerzen verschwinden.

Pamela Zwicky

### Speziärztliche Beurteilung der Rückenmulden:

Rückenmulden wurden während 8 Jahren bei einer grossen Anzahl von Patienten der Medizinischen Abteilung der Thermalbäder und Grandhotels A G, Bad Ragaz, und der Bäderklinik Valens auf ihren therapeutischen Wert geprüft. Wir verordnen sie für Patienten, deren Rückenschmerzen im Sitzen und im Liegen auftreten. Dabei hat sich gezeigt, dass diese Rückenstützen eine sehr gute therapeutische Wirkung haben, unabhängig von der zugrunde liegenden Schmerzursache.

Die Rückenmulden stützen dank ihrer anatomisch hervorragenden Formgebung die schmerzenden Rückenpartien und fixieren in logischer Weise Wirbelsäule und Rückenmuskulatur.

Dr.med. W.M. Zinn  
Spezialarzt FMH für Physikalische Medizin,  
speziell Rheumaerkrankungen  
Arztlicher Direktor der  
Medizinischen Abteilung Bad Ragaz  
Chefarzt der Bäderklinik Valens

Frau Dr.h.c. Susanne Klein-Vogelbach, Institut für Physiotherapie, Basel, verwendet in ihrer Praxis Rückenmulden als zusätzliche Hilfe für Rückenbehandlung (u.a. Nackensyndrom) und empfiehlt sie ihren Patienten auch für die Anwendung zuhause.

THERGOfit AG  
Systeme für schmerzfreies Sitzen  
Sarganserstrasse 35, CH-7310 Bad Ragaz  
Tel. 085 9 38 38, Fax 085 9 46 13

Gedruckt in der Schweiz - 09/90/10/000 189

## Kurse/Tagungen - andere

(deutschsprachig/rumantsch)



### RHEUMA- UND REHABILITATIONS-KLINIK ZURZACH

8437 ZURZACH  
TEL. 056/49 01 01

#### Abnormal mechanical tension (AMT) in the nervous system

##### Advanced course

Course tutor:	David Butler, B. Phty., MMPAA, Australien
Course dates:	24–28 June 1991
Venue:	Post-graduate study centre Zurzach
Course language:	English
Course-fee:	Fr. 720.–
Prerequisites:	Applicants should have absolved a recognized introduction-course in the Maitland-Concept, in addition, preference is given to those who also participated on the 2-days introduction-course on AMT in the nervous system.
Anmeldung und Auskünfte:	Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Zurzach, Sekretariat Physiotherapie – Frau Ebner, Telefon 056/49 01 01 – 14 28.

#### 'Communication and interrelationship in medicine'

##### An increased awareness

Course tutor:	Leo Gold, Ph.D. Dean Alfred Adler Institute, New York
Course dates:	7–11 October 1991
Venue:	Post-graduate study centre Zurzach
Course language:	English
Course-fee:	Fr. 800.–
Course outline:	The goal of the course is humanistic in the sense that it looks to broaden the focus on medical work beyond the physical aspects of the work and more holistically focus on the totality of the human condition. In so doing one creates a richer understanding and more useful way of relating to one's colleagues and patients creatively with a richer base of understanding one's work and role. In conjunction with this, the interpersonal relationships within the medical team as well as the relationship of supervisors and staff will be explored. Those involved in supervisory or training roles in particular will find this useful.
Participants:	Doctors, physio-, occupational- and speech-therapists, members of the nursing staff.
Anmeldung und Auskünfte:	Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Zurzach, Sekretariat Physiotherapie – Frau Ebner, Telefon 056/49 01 01 – 14 28.

## Feldenkrais-Einführungskurs

Kursleitung:	Eli Wadler, Israel (einer der ersten Schüler von Moshe Feldenkrais)
Kursdaten:	9.–13. September 1991
Kursort:	Fortbildungszentrum Zurzach
Kursgebühr:	Fr. 625.–
Teilnehmer:	Physiotherapeuten/-innen
Anmeldung und Auskünfte:	Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Zurzach, Sekretariat Physiotherapie – Frau Ebner, Telefon 056/49 01 01 – 14 28.

## Feldenkrais-Fortsetzungskurs

Kursleitung:	Eli Wadler, Israel (einer der ersten Schüler von Moshe Feldenkrais)
Kursdaten:	16.–20. September 1991
Kursort:	Fortbildungszentrum Zurzach
Kursgebühr:	Fr. 625.–
Teilnehmer:	Physiotherapeuten/-innen, die bereits den Einführungskurs oder andere Feldenkrais-Kurse absolviert haben.
Anmeldung und Auskünfte:	Rheuma- und Rehabilitations-Klinik Zurzach, Sekretariat Physiotherapie – Frau Ebner, Telefon 056/49 01 01 – 14 28.

Schleudertrauma-Verband  
Beratung und Rehabilitation  
für Halswirbelverletzte  
Postfach 508, 8026 Zürich

In Zusammenarbeit mit Tagungszentrum Boldern, Männedorf

## Erleichtert die neue Rechtsprechung des Eidgenössischen Versicherungsgerichts die Rehabilitation von Schleudertrauma-Patientinnen und -Patienten?

26. Juni 1991, für Betroffene, deren Angehörige, Fachleute und Interessierte.

Ort: Paulus-Akademie, Carl Spitteler-Strasse 38, 8053 Zürich-Witikon

## Was will der Schleudertrauma-Verband?

Wir sind ein von Betroffenen und AnwältInnen neu gegründeter Verband. Der Verband vermittelt die Interessen der Betroffenen. Am 1. Juni 1991 werden wir in Zürich eine Beratungsstelle eröffnen. Die Haupaufgabe der Stelle ist die Beratung und Rehabilitation von Halswirbelsäuleverletzten aufgrund eines Schleudertraumas sowie deren Angehörigen. Ein wichtiges Anliegen ist es außerdem die Information einer breiteren Öffentlichkeit über die spezielle Problematik der Betroffenen.

## Der Schleudertrauma-Verband sucht Mitglieder

Der Verband soll möglichst breit abgestützt sein. Wir suchen Mitglieder im Kreis der Betroffenen, Angehörigen und weiteren Beteiligten wie ÄrztInnen, PhysiotherapeutInnen, AnwältInnen, SozialarbeiterInnen, Privat- und Sozialversicherungen, Interessierte, GönnerInnen.

## Wieso diese Tagung?

Das Eidgenössische Versicherungsgericht hat am 4. Februar 1991 seine Praxis in Unfällen mit Schleudertrauma-Mechanismen geändert. Dieses Urteil hat vielen Betroffenen Hoffnung

# ● Kurse/Tagungen

gemacht. Nach wie vor gibt es zahlreiche ungelöste Fälle, und jedes Jahr erleiden allein in der Schweiz 6000 Menschen ein Schleudertrauma. Davon haben etwa 25 Prozent mit bleibenden Folgen bis zu schweren Behinderungen zu rechnen. Neben juristischen Fragen stehen für Betroffene medizinische, soziale und materielle Fragen im Zentrum. Für die Tagung haben wir erfahrene Fachleute gewinnen können, die aus ihrem Fachgebiet und ihrem Berufsalltag berichten werden, um die vielfältige Problematik der Schleudertrauma-PatientInnen einer breiteren Öffentlichkeit zugänglich zu machen.

**Tagungsleitung:** Ueli Merz,  
Tagungszentrum Boldern, Männedorf

## Tagungsprogramm

9.00 Uhr	Ankunft, Kaffee, Gipfeli
9.30 Uhr	Offizielle Eröffnung der Tagung
9.45 Uhr	Erfahrungsbericht eines Betroffenen
10.00 Uhr	1. Referat Dr. Hans Fleischli, Bundesgerichtsschreiber, Eidg. Versicherungsgericht: «Die Rechtsprechung des Eidgenössischen Versicherungsgerichtes»
10.30 Uhr	2. Referat Dr. Thierry Ettlin, Oberarzt, Neurologische Klinik, Basel: «Hirnleistungsstörungen nach HWS-Schleudertrauma»
11.00 Uhr	Pause
11.20 Uhr	3. Referat Ingrid Hannweber, Physiotherapeutin, Wil: «Physiotherapie nach Schleudertrauma – ein mögliches Behandlungskonzept!» – Erfahrungen aus der Praxis
12.15 Uhr	Mittagspause
14.00 Uhr	4. Referat: Max Siegrist, dipl. Berufsberater und Psychologe, Zürich: «Rehabilitation und Berufsberatung»
14.30 Uhr	5. Referat: Dr. Johann Walter Meyer, Oberarzt, Psychiatrische Poliklinik, Zürich: «Psychiatrische Aspekte des Schleudertraumas»
15.00 Uhr	Pause
15.15 Uhr	Podiumsdiskussion mit einem Teil der Referenten und einem Versicherungsvertreter, Leitung: Ueli Merz
16.15 Uhr	offizieller Schluss der Tagung
16.15 bis 18.00 Uhr	Gruppengespräche für Interessierte

\* Es besteht die Möglichkeit, nach jedem Referat Fragen zu stellen.

Für Betroffene besteht die Möglichkeit, sich zurückzuziehen und auszuruhen. □



Akademie zur  
medizinischen Weiterbildung eV  
Postfach 1442, D-7880 Bad Säckingen  
Bergseestrasse 59, im Kurmittelhaus  
Tel. (07761) 57577

## Kursvorschau II/91

Juni 1991  
6.–9.6.

### 13/91 Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach-Statuskurs

Referent: S. Kasper, FBL-Instruktor, Basel  
Kursgebühr: DM 470,-

14.–16.6.

### 16/91 Skoliosebehandlung nach Schroth

Praktischer Einführungskurs  
Referent: R. Klinkmann-Eggers  
Kursgebühr: DM 280,-

27.–30.6.

### 10/91 Funktionelle Bewegungslehre

Klein-Vogelbach  
Therapeutische Übungen mit und ohne Ball  
Referent: S. Kasper, FBL-Instruktor, Basel  
Kursgebühr: DM 470,-

September 1991

1. Seminar

14.–15.9.

### 23/91 Kombinationstherapie Laserakupunktur/ Krankengymnastik

5 Wochenendseminare mit Prüfung und Zertifikat  
Referent: W. E. Rodes-Bauer, Basel  
Dr. med. A. Meng, Ludwig-Boltzmann-Institut für Akupunktur, Wien  
Kursgebühr: DM 1250,- (inkl. Kursblöcke, Prüfungsgebühr)  
Weitere Kurstermine im November, Januar, März, Mai

18.–21.9.

### 22/91 E-Technik «Krankengymnastische Behandlung auf entwicklungskinesiologischer Grundlage in der Orthopädie/Neurologie»

Referent: P. Hanke, Lehrer Krankengymnastikschule Köln  
Kursgebühr: DM 600,-

26.–29.9.

### 18/91 Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach-Grundkurs

Referent: S. Kasper, FBL-Instruktor, Basel  
Kursgebühr: DM 470,-

28.–29.9.

### 21/91 Informationskurs für Manuelle Therapie Kurs E1

Referent: Dr. M. Frey, Chefarzt Orthopädie, Dobel

Oktober 1991

3.–6.10.

### 11/91 Manuelle Therapie – E1-Kurs

Referenten: Dr. M. Frey, Chefarzt Orthopädie, Dobel  
M. Beck, Krankengymnast, Dobel  
Kursgebühr: DM 350,-

11.–12.10.

### 14/91 Kinder-Bobath-Einführungskurs

Referenten: B. Glauch, CH-Rheinfelden, Bobath-Lehrtherapeutin  
M. Hüpen-Secher, Assistenz  
Kursgebühr: DM 225,-

11.–12.10.

### 17/91 «Feldenkrais-Methode» – Einführungswochenende

Referent: Uwe Schabel, Marburg, dipl. Soziologe, dipl. Psychologo, dipl. Pädagoge  
Kursgebühr: DM 225,-

November 1991

9.–10.11.

### 20/91 F. M. Alexander-Technik

Referent: H. Marschall, München, Lehrer der Gesellschaft der F.-M.-Alexander-Technik e. V.  
Kursgebühr: DM 230,-

## Weitere Vorschau 2. Halbjahr 91

Folgende Kurse sind in Planung und noch nicht terminiert.

Voranmeldung möglich für:

- PNF – Grundkurs
- TAPING – Seminare/Grund- und Aufbaukurse (Oktober/November)



**Die Computer-Software  
für Ihre Physiotherapiepraxis**

## ADAD 9 - PHYSIO

- Patientenkartei
- Rezeptverwaltung
- Privatrechnung
- Kassenrechnung
- Terminplanung
- Mitarbeiterverwaltung
- Textverarbeitung
- Buchhaltung
- Statistiken

**Schnell**

**Übersichtlich**

**Leistungsfähig**

**Der ideale Mit-  
arbeiter in jeder  
Praxis**

Entscheiden Sie sich für die Zukunft !

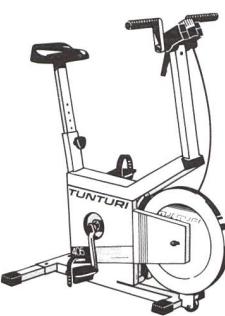
Fordern Sie unser Informationsmaterial an !

**G T G A G**

Gesellschaft für Technik und Gesundheit AG  
Schulstrasse 3  
CH-8802 Kilchberg

**Telefon 01 / 715 31 81**

**TUNTURI®**



**Moderne Geräte für  
Therapie und  
Leistungsmessung**

preisgünstig und mit einwandfreiem  
Servicedienst.

- TUNTURI-Ergometer
- TUNTURI-Pulsmessgeräte
- TUNTURI-Laufbänder.

**BON**

Bitte Prospekt und Bezugsquellen-  
Nachweis senden

Name/Adresse: \_\_\_\_\_

**TEL. 01/461 11 30**

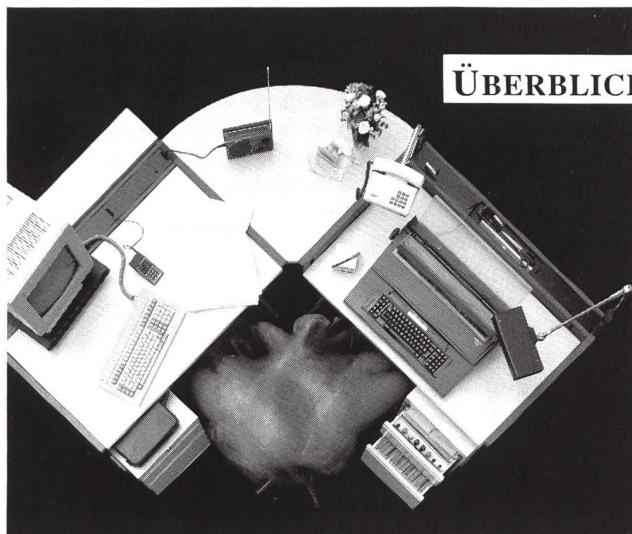
8003 Zürich Aegertenstr. 56



**GTSM MAGGLINGEN**  
2532 Magglingen

**GTSM MAGGLINGEN**  
2532 Magglingen

**Bitte  
berücksichtigen Sie  
beim Einkauf unsere  
Inserenten**



**ÜBERBLICK ERMÖGLICHT AUSBLICK.**

Sie legen Wert auf eine ausgereifte Ergonomie. Ein vollständiges Büromöbel-Programm ist ohnehin Bedingung. Ausbaumöglichkeiten eine selbstverständliche Anforderung. Funktionalität setzen Sie voraus. Eine solide Verarbeitung natürlich auch. Preis und Design müssen kritischen Vergleichen standhalten. **BIGLA** liefert nicht nur Möbel. Sondern auch umfassende Einrichtungskonzepte. Verschaffen Sie sich einen Überblick: für neue Ein- und Ausblicke.

ANNA WOLD

**BIGLA**  
*klar + kompetent*

**BIGLA-Verkaufsstellen:** Biglen: Tel.  
031/ 90 22 11, Basel: 061/ 22 37 22, Zürich:  
01/ 241 17 17, St. Gallen: 071/ 35 55 44,  
Lausanne: 021/ 23 08 71.

- **Wirbelsäulenhaltungskorrektur (NGB) bei Muskeldysbalance und Skoliose**
- **Führung in Behandlung erwachsener «Hemiplegie-Patienten» Bobath-Konzept**
- **Funktionelle Bewegungslehre – Klein-Vogelbach Statuskurs (Dez. 91), Gangschulung**

Anmeldung und Information über Akademie zur medizinischen Weiterbildung



5. Alpine Marathon Symposium Davos vom 25. Juli 1991 Kongresshaus, 7270 Davos Platz

SOLBADKLINIK RHEINFELDEN  
Rehabilitationszentrum

## Offizieller Grundkurs: Halliwick-Schwimmethode

Daten:	Teil I vom 19.–21. Juli 1991 Teil II vom 23.–25. August 1991 (Kursbeginn: Freitag, 16.00 Uhr)
Ort:	Solbadklinik Rehabilitationszentrum 4310 Rheinfelden
Leitung:	M. James McMillan (Kurssprache: Englisch mit deutscher Übersetzung)
Teilnehmerzahl:	Maximal 24
Kursgebühr:	Fr. 400.–
Unterkunft/ Verpflegung:	Durch Teilnehmer selbst zu besorgen (In der hauseigenen Cafeteria kann Verpflegung zu Personalpreisen bezogen werden.)
Schriftliche Anmeldung:	Bis 3. Juli 1991 (mit Berufsangabe sowie Privat- und Arbeitsadresse) an Solbadklinik Kurssekretariat Frau S. Hunziker 4310 Rheinfelden  (Achtung: Es sind nur noch wenige Plätze frei!)

## Voranzeige für offiziellen Aufbaukurs

In Planung ist ein *offizieller Aufbaukurs in der Halliwick-Schwimmtherapie unter der Leitung von M. James McMillan.* Die genauen Daten werden noch bekanntgegeben!

[F-6/91]

□

## Ohne Kraft geht nichts!

Das Krafttraining des Läufers

### Zielsetzung

Unter fachtechnischer Leitung von F.I.T. werden im ersten Teil bekannte Fachleute und Spitzensportler zu allgemeinen Fragen des Krafttrainings Stellung nehmen. Im zweiten Teil wird das Problem des Krafttrainings des Läufers mit seiner Bedeutung für Training und Rehabilitation diskutiert. Im dritten Teil werden die Testung der Kraftausdauer sowie das Training von Maximalkraft und Kraftausdauer stufengerecht besprochen und mit systematischen Übungsprogrammen vertieft.

### Programm:

8.45	Begrüssung, A. Tuffli <b>Allgemeine Theorie: Kraft</b> Leitung: H. R. Kunz, J. P. Egger
9.00	Kraft – Begriffe und Definitionen, H. R. Kunz
9.30	Kraft – Kraftmessung/Diagnostik, H. Spring/Th. Tritschler
10.00	Kraft – Trainingsprinzipien im Sport, J. P. Egger
10.30	Diskussion
10.45	Pause
11.15	<b>Spezielle Theorie: Krafttraining des Läufers</b> – Bedeutung für Training und Rehabilitation Leitung: H. Spring, Th. Wessinghage Bedeutung des Krafttrainings für den Läufer – aus der Sicht des Läufers, Th. Wessinghage – aus der Sicht der Läuferin, U. Imhof – aus der Sicht des Orthopäden/Sportmediziners, B. Segesser – aus der Sicht des Physiotherapeuten, Th. Tritschler Krafttraining in der Rehabilitation, H. Spring/Th. Tritschler
12.15	<b>Seminar</b> Programm: – Testung der Kraftausdauer – Training von Maximalkraft und Kraftausdauer – Systematisches Übungsprogramm – Individuelle Fragestunde Ärzte/Physiotherapeuten: H. Spring, B. Segesser, H. R. Kunz Trainer/Coaches: U. Imhof, B. Villiger, J. P. Egger Athleten: Th. Tritschler, Th. Wessinghage, W. Günthör Plenum mit Referenten, B. Villiger
14.00	Ende des Symposiums
16.15	<b>Detailprogramm und Anmeldung:</b> Kur- und Verkehrsverein Davos, Kongressabteilung, Promenade 67, 7270 Davos Platz, Telefon 081/43 71 27
17.00	<b>Info:</b> Dr. med. B. Villiger, Thurg.-Schaffh. Höhenklinik, 7270 Davos Platz, Tel. 081/43 55 92

[F-6/91]

□

### Manuelle Therapie – Kurse

Die Kurse haben als Ziel, den Teilnehmern zu zeigen, wie man einen funktionellen Befund erstellt und eine daraus resultierende Therapie gestaltet.

Es werden weitere Aufbaukurse 1992 stattfinden.

#### Manuelle Therapie (R1)

Einführung in die Grundbegriffe der Manuellen Therapie.  
Funktionelle Untersuchung LWS/ISG/Hüfte.

**Kurstermin:** 31. Aug. und 1. Sept. 1991

**Zeit:** 9 bis 12.30 Uhr und  
14 bis 18 Uhr

**Referent:** Ivar Skjelbred, MNFF,  
MNSMT

**Ort:** Gommiswald

**Kursgebühr:** Mitglieder SPV Fr. 380.–  
Nichtmitglieder Fr. 400.–

**Anmeldeschluss:** 1. August 1991

#### Manuelle Therapie (R2)

Funktionelle Untersuchung der HWS, obere HWS

**Kurstermin:** 7. und 8. Dezember 1991

**Zeit:** 9 bis 12.30 Uhr und  
14 bis 18 Uhr

**Referent:** Ivar Skjelbred, MNFF,  
MNSMT

**Ort:** Gommiswald

**Kursgebühr:** SPV-Mitglieder Fr. 380.–  
Nichtmitglieder Fr. 400.–

**Anmeldeschluss:** 4. November 1991

Die Teilnehmerzahl ist auf 12 Personen begrenzt; der Grund dafür ist, dass die praktische und theoretische Qualität des Kurses gewährleistet ist.

Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eintreffens berücksichtigt. Sie erhalten erst Gültigkeit durch Einzahlung des Kursbeitrages.

**Anmeldung:** Physiotherapie Rose, 8738 Uetliburg  
St. Gallische Kantonalbank, 8730 Uznach  
26\*55/007.943–09 BC 78126 □

### International Paediatric Physiotherapy Conference

in Cardiff, Wales (GB), 2nd to 4th August 1991

for all professionals working with children. The programme includes speakers on genetics and neonatology, children with specific muscle conditions and children with a variety of respiratory conditions. The conference will conclude with a series of open workshops to discuss the wider issues of caring for the child who is ill.

Please send for an application form and more details from:

Mrs. Lyn Horrocks  
Childrens Centre  
University Hospital of Wales  
Cardiff CF4 4XW  
Great Britain

**Closing date:** July 1st, 1991 □

**AKUPUNKTUR MASSAGE®**  
ENERGETISCHE – STATISCHE – BEHANDLUNG



und die

### Ohr-Reflexzonen-Kontrolle

nach Radloff

... bilden ein in sich geschlossenes Therapie-System.

**Die Ohr-Reflexzonen-Kontrolle ist von Anfang an Bestandteil des Lehrplans.**

... bieten vielfältige

#### Befundungs- und Kontrollmöglichkeiten:

- Welcher Meridian wird behandelt?
- Welches Körpergelenk, welcher Wirbel ist «fehlgestellt»?
- Sofortige Behandlungserfolgskontrolle.

... ermöglichen Ihnen mit manueller Behandlung die Beobachtung von

#### «Sekundenphänomenen»,

wie sie von der Neuraltherapie bekannt sind.

... bilden ein logisches, ganzheitliches Therapiesystem.

#### Das Wort «Mystik» hat darin keinen Platz.

Die asiatische Medizin-Philosophie wird im Unterricht anhand praktischer Übungen weitgehend bewiesen.

... verbinden gewaltfrei die Energetik mit der Statik des Körpers. Durch die

#### Ohr-Reflexzonen-Kontrolle

nach Radloff werden unter anderem

#### Wirbelsäulen- und Gelenkbehandlungen

sicher, berechenbar und reproduzierbar.

**Der Unterricht findet im kleinen, überschaubaren internationalen Kollegenkreis – in eigenen Kursräumlichkeiten – statt.**

**Alle Kurse und die Abschlussprüfung werden in der Schweiz durchgeführt.**

**Fordern Sie unverbindlich kostenlose Informationen an vom:**

**Lehrinstitut Radloff**  
**CH-9505 Wienacht-Bodensee**  
**Telefon 071/91 31 90**

(F-6/91) □



*Association Suisse  
de Physiothérapie Manipulative  
Schweizerischer Verband  
für Manipulative Physiotherapie  
Associazione Svizzera  
di Fisioterapia Manipolativa*

Lernen Sie den Schöpfer der Bewegungsteste der neurovaskulären Strukturen im Bereich des Plexus brachialis kennen.

### Robert L. Elvey

gibt einen zweitägigen Kurs in der Schweiz. Bob Elvey begeistert seine Kursteilnehmer durch seine umfassende Wissensvermittlung, durch seine Erfahrung im Umgang mit den Testen der neurovaskulären Strukturen und durch seine kompetente Beratung im Aufbau der Behandlungen.

**Datum:** Sa/So, 3./4. August  
**Ort:** voraussichtlich Zürich, genaue Adresse wird mit der Anmeldebestätigung bekanntgegeben.  
**Voraussetzung:** Physio-Diplom oder ärztliche Ausbildung.  
**Kurssprache:** Englisch; wir bemühen uns um Übersetzung.  
**Kosten:** Mitglieder SVMP Fr. 200.–, Nichtmitglieder Fr. 260.–.  
**Anmeldung an:** SVMP, Herr Ph. Merz, Bettenerstrasse 53, 4123 Allschwil

**Instruktorin:** Gaby Henzmann-Mathys  
**Anmeldung an:** Frau G. Henzmann-Mathys, Brückenstr. 43, CH- 4632 Trimbach

### Funktioneller Status

**Voraussetzung:** Grundkurs  
**Datum:** 6. bis 9. Juli 1991  
**Ort:** Physioschule KS Luzern  
**Instruktorin:** Gaby Henzmann-Mathys  
**Anmeldung an:** Frau G. Henzmann-Mathys, Brückenstr. 43, CH- 4632 Trimbach  
**Datum:** 16./17. November, 30. November und 1. Dezember 1991  
**Ort:** Zürich  
**Instruktorin:** Silla Plattner  
**Anmeldung an:** Frau S. Plattner, Klinik Balgrist, Forchstr. 340, CH-8008 Zürich

### Therapeutische Übungen mit und ohne Ball zum selektiven Training der Bauch- und Rückenmuskulatur

**Voraussetzung:** Grund- und Statuskurs  
**Datum:** 8. bis 11. Juli 1991  
**Ort:** Zürich, Physioschule  
**Instruktorin:** Yolanda Haller  
**Anmeldung an:** Frau B. Teuscher, Physioschule, Gloriastr. 25, CH- 8091 Zürich  
**Datum:** 19. bis 22. September 1991  
**Ort:** Bern, M. E. Müller Haus  
**Instruktorin:** Isabelle Gloor-Moriconi  
**Anmeldung an:** Frau I. Gloor-Moriconi, Steinenvorstadt 33, CH-4051 Basel

### Gangschulung: Beobachtungskriterien des normalen Gangs als Fundament der Gangschulung

**Voraussetzung:** Grund-, Statuskurs, Therapeutische Übungen  
**Datum:** 7. bis 10. November 1991  
**Ort:** Bern, M. E. Müller Haus  
**Instruktorin:** Isabelle Gloor-Moriconi  
**Anmeldung an:** Frau I. Gloor-Moriconi, Steinenvorstadt 33, CH- 4051 Basel

### Mobilisierende Massage/Widerlagernde Mobilisation (Behandlungstechniken)

**Voraussetzung:** Grund- und Statuskurs  
**Datum:** 13./14. und 21./22. September 1991  
**Ort:** Basel, Praxis Bertram-Morscher  
**Instruktorin:** Christina Bertram-Morscher  
**Anmeldung an:** Frau C. Bertram, Peter Ochsstr. 37, CH-4059 Basel

### Funktionelle Behandlung des Cervical- und Schulterbereiches

**Voraussetzung:** Grund-, Status-, Technikenkurs  
**Datum:** 2. bis 5. Oktober 1991  
**Ort:** Basel, Bethesdaspital  
**Instruktorin:** Regula Steinlin  
**Anmeldung:** Frau R. Steinlin, Neurol. Turnsaal, Kantonsspital, CH-4031 Basel



*Association Suisse  
de Physiothérapie Manipulative  
Schweizerischer Verband  
für Manipulative Physiotherapie  
Associazione Svizzera  
di Fisioterapia Manipolativa*

### Übungssamstage: ein Weiterbildungsangebot des SVMP

**Winterthur: Samstag, 24. August 1991**

**Thema:** Obere Extremität, HWS, BWS im Zusammenhang mit den neuromeningealen Strukturen  
**Leitung:** Pieter van Kerkhof  
**Ort:** wird mit der Anmeldebestätigung bekanntgegeben  
**Essen:** Picknick mitnehmen, Getränke sind vorhanden  
**Zeit:** 9.30 bis 16 Uhr



## FBL

Schweizer Arbeitsgemeinschaft  
Instruktoren FBL Klein-Vogelbach

### Fortbildungsveranstaltungen Funktionelle Bewegungslehre Klein-Vogelbach

#### Grundkurs

**Datum:** 3. bis 6. Oktober 1991  
**Ort:** Physioschule KS Luzern

**Therapeutische Übungen mit und ohne Ball  
zum selektiven Training der Extremitäten**

Datum: 23. bis 26. September 1991  
 Ort: Hohenklinik Braunwald  
 Instruktörin: Sabine Stähelin-Schlümm  
 Anmeldung an: Sekretariat der Höhenklinik  
 Frau E. Foster, CH-8784 Braunwald  
 Kurspreis für alle Kurse: Fr. 450.–. Fachgruppenmitglieder: Fr. 400.–.  
 Bei Anmeldung bitte Kopien der Kursbescheinigungen und Fachgruppenausweis beilegen.

Teilnehmer: Maximal 12 Teilnehmer  
 Zielgruppe: Physiotherapeuten, Ärzte  
 Kurskosten: Mitglieder des SPV Fr. 300.–, Nichtmitglieder des SPV Fr. 350.–  
 Kursdaten: Samstag, 14.9./21.9., und Samstag, 2.11.1991, jeweils von 9.15 Uhr bis 16.30 Uhr  
 Anmeldeschluss: 15. Juli 1991  
 Anmeldung: SUVA-Rehabilitationsklinik Gaby Weber Kurssekretariat 5454 Bellikon

*Schule für Physiotherapie, Inselspital Bern*

**Kurs in der Ganganalyse nach Rancho Los Amigos  
(Los Angeles, USA)**

Daten: 20.–21. September 1991  
 Kursleitung: Frau S. Anden aus Göteborg (von Rancho Los Amigos ausgebildet)  
 Teilnehmerzahl: 25 Personen  
 Kurskosten: Fr. 350.–  
 Anmeldung: schriftlich bis Ende Juni an: Schule für Physiotherapie Fr. Brigitte Gattlen Inselspital 3010 Bern

*F.I.T. (Fitness – Instruktion – Training)*

**Kraft in der Rehabilitation**

Nächster Kurs: 15.–18. September 1991  
 Kursort: Rheuma- und Rehabilitations-Klinik, 3954 Leukerbad  
 Kursleitung: H. Spring, W. Schneider, Th. Tritschler  
 Kurskosten: Fr. 490.– (ohne Unterkunft und Verpflegung)  
 Teilnehmer: – dipl. Physiotherapeuten  
 – Ärzte  
 Anmeldung: Anmeldeunterlagen erhalten Sie bei:  
 F.I.T.-Sekretariat  
 Steigstrasse 76  
 8200 Schaffhausen  
 Telefax 053/25 41 17



*Rehabilitationsklinik Bellikon*

**Bindegewebastbefund-Grundkurs**

Kursthema: Physiotherapeutische Behandlungen reflektieren sich im Bindegewebastbefund. Dieser Befund wird als Verlaufskontrolle und/oder als Therapie verwendet. Praktische Übungen unter Anleitung und Supervision stehen im Vordergrund.  
 Kursort: SUVA-Rehabilitationsklinik Bellikon  
 Kursleitung: Werner Strebler, Physiotherapeut

**Rheumatologische Probleme am Arbeitsplatz  
Ergonomie: Risikofaktoren, Prävention, Rehabilitation  
von Beschwerden des Bewegungsapparates**

Gemeinsamer Kongress der Schweizerischen Gesellschaft für Rheumatologie, der Schweizerischen Gesellschaft für Physikalische Medizin und Rehabilitation und der Schweizerischen Gesellschaft für Arbeitsmedizin.

Ort: Uni Zürich Irchel  
 Datum: 27. September 1991, 9 bis 17.30 Uhr  
 28. September 1991, 9 bis 12.00 Uhr  
 Referenten: H. Krueger, Zürich  
 A. Kilbom, Stockholm  
 Th. Läubli, Zürich  
 G. Zerlett, Köln  
 H. Dupuis, Mainz  
 P. Keel, Basel  
 T. Luopajarvi, Helsinki  
 S.J. Isernhagen, Duluth (USA)  
 B. Silverstein, Olympia (USA)  
 H. Hofer, Zürich  
 B. Fischer, Zürich  
 H.-V. Ulmer, Mainz  
 M. Oliveri, Zürich  
 T. Mayer, Dallas (USA)  
 H. Mayer, Dallas (USA)  
 Ch. Heinz, Bellikon  
 C. Lelong, Grenoble  
 Kongress-sprachen: Deutsch, Englisch und Französisch (am Freitag Simultanübersetzung Englisch/Deutsch)  
 Kongressgebühr: für Physiotherapeuten/-innen und Ergotherapeuten/-innen: Fr. 40.–  
 Anmeldung: schriftlich mit Anmeldetalon an Rheumatologen-Kongress Postfach 29 4005 Basel

**Anmeldetalon**

(bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für den Kongress «Rheumatologische Probleme am Arbeitsplatz» an

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. G.: \_\_\_\_\_ Tel. P.: \_\_\_\_\_



Arbeitsgruppe für manuelle Techniken

### AMT-Ausschreibung

<b>Thema:</b>	<b>Medizinische Trainingstherapie (MTT)</b>	
<b>Datum:</b>	MTT 1	19.-22. September 1991
<b>Ort:</b>	Kölla AG, Reppischtalstrasse 8920 Aegstertal a. A.	
<b>Referent:</b>	Hans Petter Faugli aus Norwegen	
<b>Teilnehmerzahl:</b>	Maximal 18 Personen pro Kurs	
<b>Kursgebühr:</b>	AMT-Mitglied	Fr. 400.-
	Nichtmitglied	Fr. 450.-
<b>Anmeldung:</b>	Schriftlich mit Anmeldetalon an: Brigitte Reiser, Schlosstalstrasse 50, 8406 Winterthur	
<b>Einzahlung:</b>	AMT, PC-Konto Nr. 80-12724-8 Clara Danczkay, Im Oberen Boden 21, 8049 Zürich	
<b>Notiz:</b>	Teilnahmebestätigung und Teilnehmerliste folgen nach Anmeldeschluss	

### ANMELDEATALON (bitte in Blockschrift ausfüllen)

Ich melde mich für den Kurs vom \_\_\_\_\_  
an und habe den Kursbeitrag einbezahlt. Zahlungsbeleg liegt  
bei.  
Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
 AMT-Mitglied     Nichtmitglied   



Vereinigung Das Band  
Gryphenhübeliweg 40,  
Postfach, 3000 Bern 6  
(Vom Bund anerkannte Organisation)

### Atemphysiotherapie bei Patienten mit obstruktiven Atemwegserkrankungen

Es werden die Atemphysiotherapie-Kurse (bestehend aus 6 Lektionen) vorgestellt, mit deren Hilfe sich «Asthmapatienten» auf die Teilnahme an einem Schwimm- und/oder Gymnastikkurs vorbereiten, welchen die Vereinigung Das Band in Zusammenarbeit mit den kantonalen Lungenliegen sowie den Höhenkliniken gesamtschweizerisch organisiert.

<b>Zielgruppe:</b>	Dipl. Physiotherapeutinnen und -therapeuten sowie Schülerinnen und Schüler im letzten Ausbildungsjahr, die daran interessiert sind, im Anschluss an diesen Lehrgang gegebenenfalls ambulante Atemphysiotherapiekurse für erwachsene Astmatiker und andere Atemwegserkrankte zu leiten.
<b>Datum:</b>	28. September 1991
<b>Ort:</b>	Schule für Physiotherapie, Luzern
<b>Leitung:</b>	Vereinigung Das Band, Bern
<b>Referent/-innen:</b>	Dr. med. B. Villiger, Chefarzt der Thurgauisch-Schaffhausischen Höhenklinik, Davos Ursula Matter, Fachlehrerin an der Schule für Physiotherapie, Luzern

Beate Mörsch, Programmleiterin und Diplomsportlehrerin der Vereinigung Das Band, Bern

**Kurskosten:** Keine (werden von der Vereinigung Das Band übernommen).

**Information/Anmeldung:** Vereinigung Das Band  
Gryphenhübeliweg 40, 3000 Bern 6  
Telefon 031/44 44 25

**Anmeldetermin:** Beate Mörsch (Programmleiterin)  
Christine Uebelmann (Sachbearbeiterin)  
Bis 15. August 1991  
(Teilnahmebegrenzung: maximal 25 Teilnehmer/-innen) □

### CHIRO-GYMNASTIK

### Funktionelle Wirbelsäulengymnastik nach Dr. Laabs Ausbildung 1991

für staatlich anerkannte Krankengymnasten/-innen und staatlich anerkannte Masseure/-innen und med. Bademeister/-innen (Physiotherapeuten/-innen)

**Ärztliche Leitung:** Dr. med. W.A. Laabs,  
Prof. Dr. med. E. Wüstenfeld

**Lehrgangstermin:** Grundlehrgang 20.8.-5.9.1991  
Aufbaulehrgang 20.8.-5.9.1991  
ganztägiger Unterricht

**Lehrgangsort:** Fachhochschule Wilhelmshaven

**Unterrichtsfächer:** Funktionelle Wirbelsäulengymnastik (Chiro-Gymnastik), Grundlagen der Bewegungslehre aus der Sicht der Anatomie, Chirurgie, Dermatologie, Gynäkologie, Innere Medizin, Neurologie, Orthopädie, Pathologie, Physikalischen Therapie, Rehabilitation, Rheumatologie, Traumatologie, Urologie u.a. Ärztliche Abschlussprüfung unter staatlicher Aufsicht.

**Anfragen und Anmeldungen:** Dr. Laabs Schule für CHIRO-GYMNASTIK  
Sekretariat:

Postfach 606, D-4920 Lemgo  
Tel. 05261/160 10  
Telefax 05261/34 82

IF-2/91-7/91



### Kaderausbildung

**Zielgruppe:** Angehörige der medizinisch-technischen und medizinisch-therapeutischen Berufe, so z.B.

Medizinisch-technische Radiologieassistenten/-innen, Physiotherapeuten/-innen, Ergotherapeuten/-innen, Ernährungsberater/-innen, Mitarbeiter/-innen im hauswirtschaftlichen Bereich, die eine Gruppe, ein Team oder eine Abteilung führen oder führen werden.

**Zielsetzung:** ● Die Teilnehmer/-innen werden befähigt, eine Gruppe, ein Team oder eine Abteilung zu führen; □

<ul style="list-style-type: none"> <li>● werden in die Prozesse von Gruppen bzw. Teams eingeführt und befähigt, Konflikte positiv zu bewältigen;</li> <li>● können die Führungsstile, -methoden und -mittel effizient und der Situation angepasst anwenden.</li> </ul> <p><b>Seminarthemen:</b></p> <p><b>Lern- und Arbeitstechnik</b> Lernen, Anleiten und Instruktion, Arbeitstechnik, Entscheidungstechnik</p> <p><b>Gruppe und Team</b> Strukturen/Prozesse/Rollen, Kommunikation, Konfliktbewältigung, Förderung der Teamfähigkeit, das Spital als Ausbildungsort</p> <p><b>Führungstechnik</b> Führungsstile/Führungskreislauf, Stellenbeschreibung, Mitarbeiterbeurteilung, Gesprächsführung, Grundlagen der Organisationslehre, Personalwesen, Finanzwesen, Mitarbeiterförderung</p> <p><b>Gesundheitswesen</b> Das Schweizerische Gesundheitswesen, Aufgabe und Organisation der Krankenhäuser, Sozialversicherungen, Rechtsfragen, Berufsbildung, interdisziplinäres Denken</p> <p><b>Termine und Orte:</b> Kurswochen 1-8: 1: 23. bis 27. September 1991, Rigi 2: 18. bis 22. November 1991, Gersau 3: 27. bis 31. Januar 1992, Aarau 4: 27. April bis 1. Mai 1992, Aarau 5: 22. bis 26. Juni 1992, Aarau 6: 31. August bis 4. September 1992, Aarau</p>	<p>7: 2. bis 6. November 1992, Aarau 8: 15. bis 19. Februar 1993, Walchwil</p> <p><b>Teilnahmegebühren:</b> VESKA-Mitglieder oder Mitglieder der beteiligten Berufsverbände Fr. 4730.– Dokumentation gesamt Fr. 520.–</p> <p><b>Auskünfte und Anmeldungen:</b> Rain 36 5000 Aarau Telefon 064/24 00 25, Fax 064/24 11 25 □</p> <hr/> <p><b>4. Kurs</b> <b>Manuelle Lymphdrainage</b> <b>in Chur</b></p> <p><b>Organisator:</b> Bündner Krebsliga <b>Leiterin:</b> Frau Hertha Brüstle, Amriswil ausgebildete Lehrerin für ML und autorisiert von Dr. Vodder</p> <p><b>Daten:</b> 23.-27. 9.1991 (Grundkurs) und 2.- 7.12.1991 (Abschlusskurs mit Prüfung)</p> <p><b>Ort und Zeit:</b> Chur, Kreuzspital – jeweils 9–17 Uhr</p> <p><b>Kosten:</b> Fr. 1200.– für den ganzen Kurs (BKL übernimmt die Hälfte der Kosten für Therapeuten in Bündner Spitäler, Kliniken und Praxen)</p> <p><b>Anmeldung:</b> Mit Kopie des Diploms bis spätestens 15. August 1991 an Bündner Krebsliga, Ottostrasse 25, Chur □</p>
---	---

# Seminar

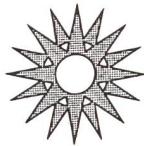
## Reizstrom und Ultraschall und deren Anwendung in der Praxis

Referent: Franz Schmid, Fachlehrer für phys. Therapie, Berlin

<b>Termin:</b>	Samstag, 21. September 1991
<b>Tagungsort:</b>	Novotel Zürich Airport, Talackerstr. 21, 8152 Glattbrugg
<b>Kostenbeitrag:</b>	Fr. 140.- je Teilnehmer, einschl. Pausengetränke und Mittagessen und Seminarunterlagen
<b>Aus dem Seminarprogramm:</b>	<p>Die physikalischen und medizinischen Grundlagen der Reizstrom- und Ultraschall-Therapie</p> <p>Einführung in die Reizstrom-, Hochvolt- und Ultraschall-Therapie sowie in die Kombination Strom – Ultraschall</p> <p>Praktische Beispiele</p>
	<p>Fordern Sie jetzt das detaillierte Seminarprogramm an.</p> <p>Mutschellenstrasse 115, 8038 Zürich, Telefon 01/482 482 6</p>

**MEDICARE AG**

**BOSCH**



Rehabilitationsklinik Bellikon  
Clinique de médecine rééducative Bellikon  
Clinica di medicina riedicativa Bellikon

### Aufbaukurs in der Behandlung erwachsener Patienten mit Schädelhirntrauma Bobath-Konzept, IBTAH anerkannt

Datum:	23.9. bis 27.9.1991
Ort:	SUVA Rehabilitationsklinik Bellikon
Kursleitung:	Joan D. Mohr, R.P.T. Violette Meili, Assistentin
Kursadressaten:	Ärzte, Physio- und Ergotherapeuten/-innen, die einen anerkannten 3wöchigen Bobath-Grundkurs absolviert haben
Teilnehmerzahl:	Auf 18 Teilnehmer/-innen beschränkt
Kursgebühr:	Mitglieder SPV/VSE Fr. 800.– Nichtmitglieder SPV/VSE Fr. 850.–
Kurssprache:	Englisch, Übersetzung möglich, falls notwendig
Unterkunft/ Verpflegung:	Wird von jedem Teilnehmer selbst besorgt
Schriftliche Anmeldung:	Bis Ende Juli 1991 (mit Kopie des absolvierten Kurses) an: Gaby Weber Kurssekretariat SUVA Rehabilitationsklinik 5454 Bellikon



Arbeitsgruppe für Manuelle Techniken

### MTW-O AMT-Ausschreibung

Thema:	Einführung in die manuelle Therapie der Wirbelsäule (Kaltenborn/Evjenth-System)
Inhalt:	Oberflächenanatomie, Biomechanik Palpation, Weichteilbehandlung
Datum:	Do 3. bis Sa 6. Oktober 1991 (4 Tage)
Ort:	Schulungszentrum USZ, Gloriastrasse 19, 8032 Zürich
Referent:	Fritz Zahnd und Assistenten
Kursgebühr:	Fr. 450.– für AMT-Mitglieder Fr. 500.– für AMT-Nichtmitglieder
Voraussetzung:	MTE-1 und MTE-2
Anmeldung:	Bis zum 30. Juli 1991 schriftlich mit Anmeldetalon und Kopie des Einzahlungsbeleges, ebenso <b>mit Kopien der absolvierten Kursvoraussetzung</b> , an: Brigit Reiser, Schlosstalstrasse 50 8406 Winterthur
Einzahlung:	AMT, PC 80-12724-8 Zürich Clara Danczkay, Im Oberen Boden 21 8049 Zürich
Teilnehmerzahl:	beschränkt

Teilnahmebestätigung und Teilnehmerliste folgen nach Anmeldeschluss

### Anmeldetalon

für Kurs MTW-O (Kaltenborn/Evjenth-System)

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon, P/G: \_\_\_\_\_  
 AMT-Mitglied  
 AMT-Nichtmitglied

### Die crano-mandibuläre Dysfunktion

Termin:	10. bis 12. Oktober 1991
Referenten:	Dr. med. dent. A. Bumann, Abteilung Kieferorthopädie der Christian-Albrecht-Universität und Leiter der Kiefergelenksprechstunde. G. Groot Landeweerd, Krankengymnast, ausgebildet in Osteopathie und craniosacraler Therapie, Mitarbeiter aus dem Team der Kiefergelenksprechstunde der Christian-Albrecht-Universität zu Kiel.
Kursgebühr:	720.– DM Zahnärzte 450.– DM Krankengymnasten 550.– DM selbst. Krankengymnasten
Teilnehmerzahl:	begrenzt

In Zusammenarbeit mit der Yorkshire Posturale Studies Association führen wir vom 13. bis 17. Oktober 1991 einen

### Sacro-occipital-cranial-Korrekturkurs

(Teil I) durch. Teil II Anfang 1992.	
Referent:	I. A. Urquhart, Ph.D. (USA), O.M.D. (Osakal), D.O.D. Ac. (Turin), R.P.T. (Canada & USA)
Co-Referent:	Francis Parrat, Physiotherapeut (Schweiz) (Association d'osteopathie sacro-occipital-craniale)
Kursgebühr:	1200.– DM inkl. Skript (pro Kurs)
Teilnehmerzahl:	Maximal 18 Personen

In Zusammenarbeit mit dem «Upledger Institut Europa» führen wir vom 27. November bis 1. Dezember 1991 einen

### Cranio-Sacral-Therapie-Grundkurs

durch. Teil II 19. bis 23. März 1992	
Referent:	Frank de Waard (Instruktor) und Co-Referenten.
Kursgebühr:	1000.– DM inkl. Skript.
Teilnehmerzahl:	Begrenzt Alle Kurse in Rottweil (zwischen Stuttgart und Bodensee)

Anmeldungen und Anfragen: Christian Heine  
Mittelstadtstrasse 46  
7210 Rottweil/Deutschland  
Telefon 0049/741 127 35

IF-6/91



Arbeitsgruppe für Manuelle Techniken

### MTW-3/MTW-4 AMT-Ausschreibung

**Inhalt:** Spezifische Gelenksmobilisation der Wirbelsäule (Kaltenborn/Evjenth-System)  
Muskeldehnung am Rumpf (Kaltenborn/Evjenth-System)

**Datum:** Mo 21. bis Fr 25. Oktober 1991 (5 Tage)

**Ort:** Fortbildungszentrum Zurzach

**Referent:** Olaf Evjenth

**Kursgebühr:** Fr. 600.– für AMT-Mitglieder  
Fr. 700.– für AMT-Nichtmitglieder

**Voraussetzung:** MTW-1 und MTW-2

**Anmeldung:** Bis zum 15. August 1991 schriftlich mit Anmeldeformular und Kopie des Einzahlungsbeleges, ebenso mit **Kopien der absolvierten Kursvoraussetzungen** an:  
Brigit Reiser, Schlosstalstrasse 50  
8406 Winterthur

**Einzahlung:** AMT, PC 80-12724-8 Zürich  
Clara Danczkay, Im Oberen Boden 21  
8049 Zürich

**Teilnahmezahl:** beschränkt

Teilnahmebestätigung und Teilnehmerliste folgen nach Anmeldeschluss

#### Anmeldeformular

für Kurs MTW-3/MTW-4 (Kaltenborn/Evjenth-System)  
(bitte alle Kopien beilegen)

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon, P/G: \_\_\_\_\_  
 AMT-Mitglied  
 AMT-Nichtmitglied



Association Suisse Halliwick  
Schweizerischer Verband Halliwick  
Associazione Svizzera Halliwick

ASH  
SVH  
ASH

### Genereller Anschlusskurs in der Halliwick-Schwimm-Methode

**Kursdatum:** 7. bis 11. Oktober 1991  
**Ort:** Weinfelden, Stiftung Friedheim  
**Leitung:** James McMillan  
**Kurssprache:** Englisch, Teilübersetzung  
**Kurskosten:** sFr. 500.–  
**Voraussetzung:** absolviertes offizieller Grundkurs  
in der Halliwick-Schwimm-Methode  
**Unterkunft:** Muss von jedem Teilnehmer  
für den Kurs selbst besorgt werden  
**Verpflegung:** Auf Wunsch in der Cafeteria der Stiftung  
**Anmeldeschluss:** 15. September 1991

#### Anmeldeformular

Ich melde mich für folgenden Kurs an: \_\_\_\_\_

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Str./Nr.: \_\_\_\_\_

Plz./Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Arbeitgeber: \_\_\_\_\_

Ort/Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

**Einsenden an:** Schweizerischer Verband Halliwick  
Sekretariat  
M. Fidanza  
Ch. Neuf 1  
1028 Préverenges



Schweizerische Vereinigung  
Morbus Bechterew  
Société Suisse  
de la Spondylarthrite Ankylosante  
Società Svizzera Morbo di Bechterew

### 8. Fortbildungskurs 1991 für Bechterew-Gymnastik für Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten

**Kursort:** Rheuma- und Rehabilitationsklinik Leukerbad  
VS (Institut für physikalisch-balneologische  
Medizin und Rehabilitation)  
Telefon 027/62 51 11

**Datum:** 23. bis 26. Oktober 1991

**Leitung:** Dr. med. Hans Spring, medizinischer Direktor  
der Rheuma- und Rehabilitationsklinik  
Leukerbad

**Teilnehmer/-innen:** dipl. Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten (maximal 20 Personen)

**Themen:** Gruppen-Gymnastik für Bechterew-Patientinnen und -Patienten  
– Klassische Gymnastik  
– Klappsches Kriechen  
– Wassergymnastik/  
Bechterew-Schwimmen  
– Bechterew-Sport

#### Mittwoch, 23. Oktober 1991

Zeit	Thema	Ort	Referent/-in
18.00 Uhr	Begrüssung	A	Dr. med. Thomas Andres, Stellvertreter Chefarzt und Leitender Arzt
18.10 Uhr	Spondylitis ankylosans/ Morbus Bechterew – Klinik – Therapie – Funktionsorientierte Gymnastik und Sport	A	Dr. med. Ursula Imhof, Leitende Ärztin/Ärztliche Leiterin der Physiotherapie-Schule
19.30 Uhr	Schluss		



### ● Kurse/Tagungen

<b>Donnerstag, 24. Oktober 1991</b>					
8.30 Uhr	Gruppengymnastik – Methodik, Didaktik, Psychologie	A	Michèle Gerber Chef-Physiotherapeuten		
10.00 Uhr	Pause				
10.20 Uhr	Erlernen des Klappschens Kriechens	Th	Karin Mathieu, tech. Leiterin der Physiotherapie- Schule Marianne Dietrich, Gymnastiklehrerin		
12.00 Uhr	Mittagessen				
15.00 Uhr	Demonstration mit Bechterew-Patientinnen und -Patienten	Th	Marianne Dietrich		
15.45 Uhr	Cybex	Th	Kurt Jordan Physiotherapie- Assistent André Pirlet, Physiotherapeut		
	Stationentraining				
17.00 Uhr	Pause				
17.20 Uhr	Befundaufnahme, Doku- mentation und Verlaufs- kontrolle bei Bechterew- Patientinnen und -Patien- ten	A	Dr. med. Ursula Imhof		
18.20 Uhr	Muskuläre Dysbalance bei Morbus Bechterew	A	Karin Mathieu		
19.00 Uhr	Schluss				
<b>Freitag, 25. Oktober 1991</b>					
9.00 Uhr	Bechterew-Schwimmen Demonstration mit Patientinnen und Patienten	Hb	Jean-Pierre De- stercke, stellvertr. Chef-Physiotherapeu- tent Anne Henrion, Phy- siotherapeutin/ Abteilungsleiterin		
10.00 Uhr	Pause				
10.20 Uhr	Bechterew-Schwimmen Selbsterfahrung	Hb	Jean-Pierre De- stercke Anne Henrion		
11.20 Uhr	Flossen-Schwimmen Wet Vest	Hb	Jean-Pierre De- stercke Anne Henrion		
12.00 Uhr	Mittagessen				
15.00 Uhr	Bechterew-Gymnastik (Theorie)	Th	Michèle Gerber		
15.30 Uhr	Selbsterfahrung Erfahrungsaustausch	Th	Michèle Gerber		
17.00 Uhr	Pause				
17.30 Uhr	Volleyball und Badminton	Th	Marianne Dietrich		
18.15 Uhr	Mountain-Bike		Matthias Fenzl dipl. Sportlehrer		
19.00 Uhr	Schluss				
20.00 Uhr	Schlussabend mit gemeinsamem Nachtessen im Hotel Walliserhof				
<b>Samstag, 26. Oktober 1991</b>					
9.00 Uhr	Heimprogramm	Th	P. Borter/J. Niklaus, Physiotherapeuten		
9.45 Uhr	Klappsches Kriechen, Repetition, Selbstkommandieren	Th	Karin Mathieu Marianne Dietrich		
11.15 Uhr	Pause				
11.35 Uhr	Gymnastikgruppen der SVMB	A	Dr. Heinz Baumber- ger, Präsident der SVMB		
12.15 Uhr	Schlussdiskussion	A	Kursleitung		
13.00 Uhr	Schluss				
	A = Aula	Th = Turnhalle	Hb = Hallenbad		
<b>Allgemeines zum Fortbildungskurs für Bechterew-Gymnastik</b>					
<b>Ausrüstung:</b>		Trainingsanzug, Turnschuhe, Badeanzug, Badekappe			
<b>Unterkunft:</b>		Hotel Walliserhof, Leukerbad (nahe der Rheuma- und Rehabilitationsklinik)			
<b>Parkplätze:</b>		Parkhaus der Gemeinde Leukerbad oder Parkhaus der Rheuma- und Rehabilitationsklinik (beide gebührenpflichtig)			
<b>Kosten:</b>		Kursgeld für Leiterinnen und Leiter der Bechterew-Gymnastik-Kurse: Fr. 230.– Kursgeld für alle übrigen Physiotherapeutinnen und Physiotherapeuten: Fr. 290.– inkl. 2 Mittagessen in der Rheuma- und Rehabilitationsklinik und Pausenverpflegung			
<b>Übernachtung:</b>		Hotel Walliserhof, Leukerbad Telefon 027/61 14 24			
<b>Preisbasis:</b>		Doppelzimmer, Nordsicht, Halbpension			
Übernachtungen vom 23.–26. Oktober 1991					
3 Nächte Halbpension zu Fr. 68.– pro Person = Fr. 204.–					
Doppelzimmer Südsicht mit Balkon sowie Einzelzimmer gegen Zuschlag. Einzelzimmer beschränkt erhältlich.					
Benützung der Dusche im Haus inbegriffen. (Duschmöglichkeit auch in der Rheuma- und Rehabilitationsklinik vorhanden.)					
<b>Kursausweis:</b>		Nach vollständigem Besuch des Kurses wird ein Kursausweis abgegeben.			
<b>Sprache:</b>		Der Kurs wird in deutscher Sprache geführt, die praktischen Übungen in Deutsch/Französisch, falls gewünscht.			
<b>Auskünfte:</b>		L'ensemble du cours se déroulera en langue allemande, les parties pratiques seront dirigées dans les deux langues.			
für technische Fragen: Frau Karin Mathieu, technische Leiterin der Physiotherapie-Schule Rheuma- und Rehabilitationsklinik 3954 Leukerbad, Telefon 027/62 51 11					
für organisatorische Fragen: Schweizerische Vereinigung Morbus Bechterew Luzia Zurkirchen, Röntgenstrasse 22 8005 Zürich, Telefon 01/272 78 66					
Schriftlich mit beiliegendem Anmeldeformular und Kopie des Einzahlungsbeleges bis spätestens 16. August 1991 (Bank Leu AG, 8022 Zürich PC 80-317-5, Kt.Nr. 1800-14843-6)					

Der Anmeldung ist auch die Kopie des Physiotherapeuten-Ausweises beizulegen.  
Wegen der beschränkten Teilnehmerzahl werden die Anmeldungen in der Reihenfolge des Zahlungseinganges berücksichtigt. Leiterinnen und Leiter der bestehenden Bechterew-Gymnastik-Gruppen sollten nach Möglichkeit einen Physiotherapeuten-Fortbildungskurs in Leukerbad besuchen. Deren Anmeldungen werden aus diesem Grunde vorgängig behandelt.

**Bitte beachten:**

Nach Eingang der Anmeldung erhalten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer eine Kursteilnahme- und Zahlungsbestätigung.  
Bei Abmeldung – unbesehen der Gründe – kann das Kursgeld, abzüglich Fr. 100.– Bearbeitungsgebühr, nur dann zurückbezahlt werden, wenn die Abmeldung bis spätestens 3 Wochen vor dem Kursdatum im Sekretariat der SVMB eingetroffen ist.  
Umbuchungen oder Annullierungen des Hotelzimmers müssen bis 3 Wochen vor Kursbeginn bei uns gemeldet werden. Spätere Meldungen können nicht mehr berücksichtigt werden.  
Aus organisatorischen Gründen sind diese Vorbehalte verbindlich; vielen Dank für Ihr Verständnis.

Wir wünschen allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern einen lehrreichen und angenehmen Aufenthalt in Leukerbad!  
(Kursprogramm/Leiter/-innen provisorisch zum Zeitpunkt des 31.1.1991. Allfällige Änderungen bleiben vorbehalten.)

#### Anmeldung

(Bitte pro Person ein Anmeldeformular. Ausfüllen in Druckbuchstaben)

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Tel. P: \_\_\_\_\_ G: \_\_\_\_\_

Berufliche Tätigkeit: \_\_\_\_\_

Arbeitgeber: \_\_\_\_\_

Diplom als Physiotherapeut/-in  ja  nein  
(bitte Kopie des Ausweises beilegen)

Tätigkeit in einer Bechterew-Gymnastik-Gruppe  ja  nein

**Unterkunft:**  Ich wünsche Reservation im Hotel Walliserhof gemäss Ihrer Ausschreibung (im Doppelzimmer, 3 Nächte Halbpension à Fr. 68.– pro Person = Fr. 204.–)  
 Ich bin für die Übernachtung selber besorgt.

**Bemerkungen:** \_\_\_\_\_

**Beilagen:**  Kopie des Einzahlungsscheines  
 Kopie des Physiotherapeuten-Ausweises

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, die Bedingungen zur Kursteilnahme gelesen und akzeptiert zu haben.

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Das Anmeldeformular ist mit den Beilagen bis spätestens 16. August 1991 einzusenden an:  
Schweizerische Vereinigung Morbus Bechterew  
Röntgenstrasse 22, 8005 Zürich

#### Tableau de cours - général

(romandes et Tessin)



Association Suisse Halliwick  
Schweizerischer Verband Halliwick  
Associazione Svizzera Halliwick

ASH  
SVH  
ASH

#### Méthode Halliwick, cours avancé pour physiothérapeutes

Cours: Du 2 au 6 septembre 1991  
Lieu: Saint-Légier, Cité du Genévrier  
Animateur: M. James McMillan  
Langue: Anglais, avec traduction française  
Coût: 500 francs  
Condition d'admission: Certificat Halliwick de cours de base  
Nourriture et logement: La Cité du Genévrier met à disposition un dortoir, et il est possible de manger sur place, à la cafétéria de l'Institution

#### Délai

d'inscription: 15 août 1991

#### Formulaire d'inscription

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Adresse professionnelle: \_\_\_\_\_

Lieu et date: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

A renvoyer à: Association suisse Halliwick  
Secrétariat  
M. Fidanza  
Ch. Neuf 1  
1028 Préverenges

#### Physiotherapeut

ein 100%iges  
Zielgruppen-Medium



Société suisse de physiothérapie respiratoire et cardio-vasculaire  
Membre de la Société européenne de kinésithérapie respiratoire et cardio-vasculaire

### Physiothérapie respiratoire en néonatalogie

Date:	Samedi 21 septembre, de 9 à 16 heures							
Lieu:	Hôpital d'enfants Wildermeth, chemin du Clos 22, 2502 Biel-Bienne							
Intervenant:	G. Gillis, chef physiothérapeute							
Introduction:	Docteur Claude Legat, chirurgien, chef de clinique							
Contenu:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Physiologie de la vie fœtale</li><li>- La naissance et la prématurité</li><li>- Pathologie médicale et chirurgicale</li><li>- Les hypersécrétions bronchiques</li><li>- Notions de biologie clinique</li><li>- Auscultation et lecture de radiographies</li><li>- Techniques de physiothérapie respiratoire</li><li>- Exercices pratiques et</li><li>- Réflexion en regard du geste posé</li></ul>							
Inscriptions:	Limitées à 15 participants, jusqu'au 1er septembre 1991							
Finance:	<p>Comprenant – inscription au cours<ul style="list-style-type: none"><li>– collation du matin</li><li>– repas de midi</li></ul></p> <table><tr><td>– Membre SSPRCV</td><td>100 francs</td></tr><tr><td>– Non-membre</td><td>140 francs</td></tr><tr><td>– Etudiant</td><td>80 francs</td></tr></table>		– Membre SSPRCV	100 francs	– Non-membre	140 francs	– Etudiant	80 francs
– Membre SSPRCV	100 francs							
– Non-membre	140 francs							
– Etudiant	80 francs							

Nom, prénom \_\_\_\_\_

Membre SSPRCV     Non-membre     Etudiant  
Je désire m'inscrire au cours du 21 septembre 1991 et verse la somme de Fr. \_\_\_ au compte 450.282.00 A de l'UBS Genève ICP 12-2048-5.

Renseignements: G. Gillis, Hôpital Wildermeth, 2502 Bienne, tél. (032) 22 44 11   



La Source  
Ecole romande de soins infirmiers de la Croix-Rouge suisse  
Avenue Vinet 30, CH-1004 Lausanne

L'avance en âge, c'est notre avenir et notre affaire.  
Le travail en équipe interdisciplinaire, c'est notre chance.  
La Source vous propose une formation postdiplôme aux

### pratiques interdisciplinaires en gérontologie-gériatrie

Caractéristiques de la formation:	<ul style="list-style-type: none"><li>– portes ouvertes à tout professionnel diplômé de la santé et des secteurs sociaux (minimum 3 ans de formation);</li><li>– se donne en cours d'emploi.</li></ul>
Conçue par modules:	<ul style="list-style-type: none"><li>– offre ainsi la possibilité d'être suivie totalement ou en partie;</li><li>– donne droit, quand elle est suivie en entier, à un diplôme. La procédure de re-</li></ul>

connaissance de ce diplôme par la Croix-Rouge suisse est en cours.

Délais d'inscription:	14.6/15.9 et 15.11.1991
Pour tous renseignements contactez:	Anne-Françoise Dufey Ecole de La Source Avenue Vinet 30 1004 Lausanne Téléphone 021/37 77 11 <input type="checkbox"/>



Société Suisse de physiothérapie respiratoire et cardio-vasculaire  
Membre de la Société Européenne de kinésithérapie respiratoire et cardio-vasculaire

### Auscultation pulmonaire, niveau 2

Date:	14 et 15 décembre 1991	
Lieu:	Hôpital Wildermeth, Bienne	
Horaire:	Samedi 14 décembre, de 9 à 18 heures Dimanche 15 décembre, de 9 à 12 heures	
Participants:	Limités à 15 personnes	
Prix:	Membre de la SSPRCV	Fr. 320.–
	Non-membre	Fr. 400.–
Délai d'inscription:	Avant le 1er novembre	
Inscriptions/Renseignements:	Secrétariat SSPRCV c/o Markus Schenker, Postfach 8 Inselspital, 3010 Bern G. Gillis, Physiothérapeute chef Hôpital Wildermeth, Kloosweg 22, 2502 Bienne <input type="checkbox"/>	

### Adressänderungen Mutations Cambiamenti

Adressänderungen betreffend die Zustellung des «Physiothérapeuten» bitte an folgende Adresse senden:

Changements d'adresse concernant l'envoi de la revue «Physiothérapeute» à envoyer à l'adresse suivante, s.v.p.:

I cambiamenti d'indirizzo riguardanti l'invio della rivista «Fisioterapista» devono essere notificati al seguente indirizzo:

Sekretariat SPV  
Postfach  
6204 Sempach-Stadt

## Aktuelle Notizen/Info d'actualité

### Askio-Delegiertenversammlung in Locarno: Jubiläen, Rückblicke, Ausblicke

Die diesjährige Delegiertenversammlung der Askio, der Dachorganisation der Behinderten-Selbsthilfeorganisationen in der Schweiz, fiel gleich mit zwei Jubiläen zusammen: mit dem zehnten Jahr nach dem UNO-Jahr der Behinderten 1981 und dem 40. Geburtstag der Askio selbst. Dieser Umstand bot Gelgenheit zu Rück- und Ausblick. Im Zentrum standen dabei drei Referate Direktbetroffener, welche die Erwartungen und Forderungen jenes UNO-Jahres mit der aktuellen Wirklichkeit verglichen und zu einem gesamthaft differenzierten Ergebnis gelangten: Etliches wurde in den letzten zehn Jahren erreicht, zahlreiche Wünsche bleiben noch offen. Letzteres gilt v.a. auch in der globalen Perspektive: So geben beispielsweise Situation und Aussichten der Behinderten in der Dritten Welt zu wenig Optimismus Anlass.

### Aktuelle Forderung: existenzsichernde Renten

Paolo Pelli, vor zehn Jahren Mitglied der juristischen Kommission des Aktionskomitees für die Durchführung des UNO-Jahrs der Behinderten in der Schweiz, beschäftigte sich in seinem Referat mit der jüngeren Entwicklung der für die Behinderten wichtigen Gesetze in unserem Land. Seine Ausführungen zeigten, dass die vergangenen Jahre in dieser Hinsicht verschiedene namhafte Fortschritte brachten, dass aber beispielsweise im Bereich der Förderung der sozialen Integration durch die IV oder der Existenzsicherung durch die staatliche soziale Vorsorge noch vieles zu tun bleibt.

### Gesellschaftliche Anerkennung: Tendenz steigend

Einen optimistischen Ton schlug André Braichet, Vizepräsident der Schweiz. Vereinigung der Gelähmten, an. In seinen Betrachtungen wies er auf die beträchtlichen Fortschritte hin, welche die gesellschaftliche Integration der Behinderten in den vergangenen zehn Jahren gemacht hat, betreffe diese nun den Abbau der architektonischen Barrieren, die Reisemöglichkeiten, den Zugang zu (höheren) Ausbildungsstätten und zum

Berufsleben oder die Akzeptanz seitens der Nichtbehinderten.

### Behinderte in der Dritten Welt: kein Anlass zu Optimismus

Dazu im Kontrast standen die Ausführungen von Hansburkard Meier, Präsident des Schweiz. Blinden- und Sehbehinderterverbandes, der in den siebziger und achtziger Jahren an Projekten zur Bildung und Berufsförderung für Blinde in zwei afrikanischen Staaten mitarbeitete. «Zusammenfassend muss ich aufgrund meiner Erfahrung feststellen, dass das UNO-Jahr des Behinderten 1981 für die Betroffenen in der Dritten Welt im allgemeinen keine positiven Auswirkungen brachte. Im Gegenteil: Die wachsende Verelendung der Dritten Welt hat die Situation behinderter Menschen noch verschärft», berichtete der Referent und leitete daraus die Folgerung ab, dass in diesen Weltregionen heute zuerst mehr allgemeine, grossflächige Hilfe geleistet werden muss, bevor erfolgreiche Projekte zugunsten von Behinderten realisiert werden können.

### Askio in vierzigjähriger Frische

Eine positive Bilanz kann die heute vierzigjährige Askio ziehen. Als Dachorganisation, in der heute 20 Verbände mit insgesamt etwa 12 000 Mitgliedern verschiedenster Behinderungsarten zusammengeschlossen sind, vermochte sie im Laufe der Jahre den Gedanken der Selbsthilfe populär zu machen und ist eine wichtige Gesprächspartnerin für die Behörden. Ein wichtiges aktuelles Anliegen der Askio ist die wirksame Zusammenarbeit mit Organisationen, welche ähnliche Ziele verfolgen.

Im statutarischen Teil ihrer Delegiertenversammlung, welche dieses Jahr in Locarno stattfand, konnte die Askio zwei neue Verbände als Passivmitglieder aufnehmen: die Schweiz. Gesellschaft für Muskelkrankheiten und deren Westschweizer Schwesternorganisation, die Association suisse romande contre la myopathie. Präsidenten der Askio ist Helga Gruber (Freiburg), Vizepräsident Paul Schöne (Riehen BSI).

- Zentralsekretariat, Effingerstrasse 55, 3008 Bern, Telefon 031/25 65 57, Telexscript PC 30-16945-0
- Secrétariat romand, 44, rue de l'Ecluse, 2000 Neuchâtel, téléphone 038/25 66 32, CCP 20-339-8 □

### Entwöhnte Raucherinnen keinem höheren Infarktrisiko unterworfen

(DSI) Die erste grosse Studie über Raucherinnen zeigt, dass bei Frauen, die das Rauchen aufgeben, das erhöhte Herzinfarktrisiko bereits nach drei Jahren wieder auf den Normalwert zurückgeht.

Dabei spielt es keine Rolle, wie lange eine Frau geraucht hat und wie hoch ihr Zigarettenkonsum war. Die Forscher stellten fest, dass entwöhnte Raucherinnen schon nach kurzer Zeit keinem erkennbar höheren Infarktrisiko unterworfen waren als Frauen, die nie geraucht hatten.

Dres. Lynn Rosenberg und Julie Palmer von der Abteilung für Epidemiologie an der Universität Boston untersuchten die Rauchgewohnheiten von 910 Frauen, die wegen eines ersten Infarkts hospitalisiert wurden, und verglichen die Daten mit einer Kontrollgruppe von 2375 Frauen im Alter zwischen 25 und 64 Jahren. Analog den Untersuchungsergebnissen bei Männern zeigte die neue Studie, dass die durch den Tabakkonsum bedingte Erhöhung des Herzinfarktrisikos bei Frauen schon bald nach dem Verzicht auf das Rauchen zurückging und nach drei Jahren weitgehend aufgehoben war.

Dres. Rosenberg und Palmer hoffen, dass diese neuen Daten die Frauen dazu ermuntern werden, das Rauchen aufzugeben. Während bei den Männern ein beachtlicher Rückgang des Tabakkonsums stattgefunden hat, ist dies bei den Frauen nicht im selben Masse der Fall gewesen. Untersuchungen deuten darauf hin, dass es Frauen schwerer fällt, sich von der Gewohnheit des Rauchens zu befreien. Viele von ihnen versuchen das Problem mit einem Kompromiss zu lösen, indem sie zu einer «weniger schädlichen» Zigarettenmarke überwechseln.

Behörden warnen davor, dass der Anteil der rauchenden Frauen bald auf 25 bis 30 Prozent ansteigen und somit die bei den Männern festgestellte Quote erreichen könnte. In den USA hat der Lungenkrebs als wichtigste Ursache für krebsbedingte Todesfälle bei Frauen den Brustkrebs bereits überholt. □

### Physiotherapeut

ein 100%iges  
Zielgruppen-Medium

## L'agenda du physiothérapeute

La FSP a mis au point un agenda spécialement prévu pour les physiothérapeutes. Il est judicieusement planifié et, de surcroît, il contient les adresses et numéros de téléphone essentiels à chaque praticien, tout en ménageant suffisamment de place pour des adresses supplémentaires.

Physiothérapeutes et secrétaires pourront répartir les disponibilités de façon optimale grâce à la clarté de la présentation et à l'espace prévu pour les notes personnelles.

Vous pouvez commander le nouvel agenda de la fédération pour le prix de Fr. 10.– à l'adresse suivante:

Fédération suisse  
des physiothérapeutes FSP

Bureau

Oberstadt 11

6204 Sempach-Stadt

Téléphone: 041/99 33 88

Télécopie: 041/99 33 81

h						h	
30							
45							
08 00							
15							
30							
45							
09 00							
15							
30							
45							
10 00							
15							
30							
45							
11 00							
15							
30							
45							
12 00							
15							
30							
45							
13 00							



FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHÉRAPEUTES  
SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTEN VERBAND  
FEDERATION SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI

L'agenda de la FSP

## L'agenda per i fisioterapisti

L'agenda della FSF è stata fatta appositamente per i fisioterapisti.

Oltre ad una suddivisione ottimale per gli appuntamenti vi sono indicati anche gli indirizzi e i numeri di telefono più importanti per ogni studio. È anche previsto spazio sufficiente per gli indirizzi individuali.

Una presentazione chiara con sufficiente spazio per appunti garantisce al fisioterapista e alla segreteria una disposizione ottimale degli appuntamenti.

Si può ordinare la nuova agenda della Federazione al prezzo di Fr. 10.– alla

Federazione Svizzera  
dei Fisioterapisti FSF  
Oberstadt 11  
6204 Sempach-Stadt  
Telefono: 041/99 33 88  
Télécopie: 041/99 33 81

## Das Terminbuch für den Physiotherapeuten

Das Terminbuch des SPV wurde speziell für die Physiotherapie-Praxis entwickelt. Nebst einer optimalen Termineinteilung enthält es die wichtigsten Kontaktadressen und Telefonnummern für jede Praxis. Für individuelle Adresseintragungen ist genügend Platz vorgesehen. Eine übersichtliche Darstellung mit genügend Raum für Notizen garantiert dem

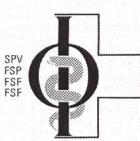
Physiotherapeuten wie dem Sekretariat eine optimale Termindisposition.

Das neue Terminbuch des Verbandes kann zum Preis von Fr. 10.– bestellt werden bei:

Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband SPV  
Geschäftsstelle  
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt  
Telefon 041/99 33 88  
Télécopie 041/99 33 81

h						h	
30							
45							
08 00							
15							
30							
45							
09 00							
15							
30							
45							
10 00							
15							
30							
45							
11 00							
15							
30							
45							
12 00							
15							
30							
45							
13 00							

Terminbuch



Physiotherapeut  
Physiothérapeute  
Fisioterapista  
Fisioterapeut

NEU  
NOUVEAU  
NUOVO

Inserate – Annonces:  
Administration Physiotherapeut  
Postfach 735  
8021 Zürich

# Stellenanzeiger/Service de l'emploi

Stellenangebote in alphabetischer Reihenfolg/Offres d'emploi par ordre alphabétique

Gesucht wird:

- Aarau: – Cheftherapeut/-in sowie dipl. Physiotherapeuten/-innen (Krankengymnasten/-innen). Kantonsspital. (Inserat Seite 80 + 82)
- Physiotherapeut/-in. Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte. (Inserat Seite 78)
- Aarberg: – dipl. Physiotherapeut/-in. Bezirksspital Aarberg. (Inserat Seite 79)
- Airolo: – dipl. Physiotherapeut/-in. S. Barloggio. (Inserat Seite 94)
- Allschwil: – Physiotherapeut/-in. Physiotherapie Renz. (Inserat Seite 94)
- Altstätten: – Physiotherapeutin. CP-Beratungsstelle des SRK. (Inserat Seite 86)
- Andeer: – Physiotherapeut/-in. Schamser Heilbad. (Inserat Seite 85)
- Andelfingen: – Physiotherapeut/-in. Physiosport Christine Kraft. (Inserat Seite 89)
- Arbon: – dipl. Physiotherapeuten/-innen sowie dipl. Chefphysiotherapeut. Roman Neuber. (Inserat Seite 93)
- Arth. a.S.: – dipl. Physiotherapeutin. Urs Küng-Schmid. (Inserat Seite 90)
- Baar: – dipl. Physiotherapeut/-in. Spital und Pflegezentrum. (Inserat Seite 77)
- Baden: – Physiotherapeut/-in. Rehabilitationsklinik Freihof. (Inserat Seite 84)
- Basel: – dipl. Physiotherapeut/-in als Vertretung für etwa 3 Wochen. Peter Kleindienst. (Inserat Seite 94)
  - dipl. Physiotherapeut/-in. U. Mack. (Inserat Seite 72)
  - dipl. Physiotherapeut/-in. Privatpraxis Dres Wanner/ Glättli. (Inserat Seite 93)
  - dipl. Physiotherapeut/-in als Urlaubsvertretung vom 26. August bis 13. September 1991. Physiotherapie Schützenmatt. (Inserat Seite 90)
  - dipl. Physiotherapeut/-in. Dr. med. B. Zlonoga. (Inserat Seite 91)
- Bellikon: – Physiotherapeuten/-innen. SUVA-Rehabilitationsklinik. (Inserat Seite 67)
- Berlingen: – dipl. Physiotherapeut/-in. Alters- und Krankenheim Neutral. (Inserat Seite 87)
- Bern: – dipl. Physiotherapeut/-in. Physiotherapie Praxis Bücheli. (Inserat Seite 94)
  - Cheftherapeut/-in. Lindenhoftspital. (Inserat Seite 68)
  - dipl. Physiotherapeut/-in. Frau Burgener, Hinterkappelen. (Inserat Seite 94)
  - Physiotherapeut/-in. Th. Opacic-Wagner. (Inserat Seite 77)
  - dipl. Physiotherapeut/-in als Stellvertretung ab sofort bis zum 31. Dezember 1991. Zieglerhospit. (Inserat Seite 85)
  - Physiotherapeutin. R. Wilhelmi. (Inserat Seite 94)
  - dipl. Physiotherapeut/-in. Physiotherapie Neumatt. (Inserat Seite 73)
- Biberist: – Physiotherapeutin. Physiotherapie Florag. (Inserat Seite 90)
  - Physiotherapeut. Praxis Dr. med. H. U. Bieri. (Inserat Seite 76)
- Bischofszell: – dipl. Physiotherapeut/-in. Angela Trentin. (Inserat Seite 88)
- Blonay: – physiothérapeute. Cabinet de physiothérapie. (Voir page 90)
- Brugg: – Physiotherapeutin. Mechthild Hegener. (Inserat Seite 93)
- Burgdorf: – dipl. Physiotherapeut/-in. F. Szanto. (Inserat Seite 90)

On demande:

- Cham: – dipl. Physiotherapeut/-in. Robert Blättler. (Inserat Seite 91)
- dipl. Physiotherapeut/-in. Spital und Pflegezentrum Ennetsee. (Inserat Seite 74)
- Chur: – Cheftherapeut/-in. Rätisches Kantons- und Regionalspital. (Inserat Seite 83)
- Clavadel-Davos: – dipl. Physiotherapeut/-in. Zürcher Hochgebirgsklinik. (Inserat Seite 86)
- Davos: – dipl. Physiotherapeutin. Marco Borsotti. (Inserat Seite 93)
- Davos Wolfgang: – Physiotherapeut/-in (Krankengymnast/-in). Hochgebirgsklinik. (Inserat Seite 68)
- Dielsdorf: – dipl. Physiotherapeut/-in. Bezirksspital. (Inserat Seite 71)
- Diessenhofen: – Leiter/-in der Physiotherapie. Pflegeheim St. Katharinental. (Inserat Seite 70)
- Dietikon: – dipl. Physiotherapeut/-in. Dieter Mähly. (Inserat Seite 70)
- Einsiedeln: – dipl. Physiotherapeut/-in. P. und G. de Leur. (Inserat Seite 87)
- Frauenfeld: – Leiter/-in der Physiotherapie. Kantonsspital. (Inserat Seite 70)
  - dipl. Physiotherapeutin. A. + G. Stoller. (Inserat Seite 76)
- Fribourg: – Physiotherapeutin. Clinique Garcia. (Inserat Seite 88)
- Genève: – physiothérapeute. Unité de physiothérapie Clinique La Colline-Genève. (Voir page 74)
  - physiothérapeute. Nancy Wider-Buser. (Voir page 90)
- Grabs: – dipl. Physiotherapeut/-in. Kantonales Spital. (Inserat Seite 75)
- Grüningen: – dipl. Physiotherapeut/-in. B. Ryser. (Inserat Seite 89)
- Hasle-Rüegsau: – dipl. Physiotherapeut. G. Beekman. (Inserat Seite 92)
- Heerbrugg: – Kollegin/Kollege. Physioteam Mia & Paul Zeni-Nielsen. (Inserat Seite 81)
- Herisau: – dipl. Physiotherapeut/-in. A. Rabou und J. E. Blees. (Inserat Seite 70)
- Horw: – Physiotherapeut/-in. Sabine Lieb. (Inserat Seite 83)
- Interlaken: – Physiotherapeutin. Katrin Wolf, Physio Medical. (Inserat Seite 91)
  - dipl. Physiotherapeut/-in. Regionalspital. (Inserat Seite 76)
- Jegenstorf: – dipl. Physiotherapeut/-in. Physikalische Therapie A. Franzen. (Inserat Seite 88)
- Kilchberg: – dipl. Physiotherapeut/-in. Krankenhaus Sanitas. (Inserat Seite 85)
- Kirchdorf: – dipl. Physiotherapeut/-in. M. Nagels. (Inserat Seite 94)
- Klingnau: – dipl. Physiotherapeut/-in. R. und M. van den Berg. (Inserat Seite 86)
- Kloten: – dipl. Physiotherapeut/-in. Spezialpraxis Dr. med. U. Brunner. (Inserat Seite 92)
- Kronbühl: – Physiotherapeut/-in. Schulheim. (Inserat Seite 84)
- Küssnacht a.R.: – Physiotherapeut/-in. Susanne Beeler. (Inserat Seite 90)
  - Physiotherapeut/-in. Therapie Tittl. (Inserat Seite 71)
- Langendorf: – dipl. Physiotherapeut/-in, 50–80%. K. Pernot. (Inserat Seite 89)
- Langenthal: – dipl. Physiotherapeut/-in. Klinik SGM. (Inserat Seite 91)
- Läufelfingen: – dipl. Physiotherapeutin. Kurhotel Bad Ramsach. (Inserat Seite 83)
- Laufen: – Physiotherapeut/-in. Dres. med. M. und B. Cueni. (Inserat Seite 73)
  - une physiothérapeute. Anita Schaub. (Voir page 94)
- Lausanne:

# Stellenanzeiger/Service de l'emploi

Stellenangebote in alphabetischer Reihenfolg/Offres d'emploi par ordre alphabétique

Lenzburg:	– dipl. Physiotherapeut/-in. E. Billig-Hintermann. ((Inserat Seite 88))	Schaffhausen:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Dr. med. J. Ehrat. ((Inserat Seite 89))
Lugano:	– Physiotherapeut/-in. Arthur Poelgeest. ((Inserat Seite 91))	Schinznach-Bad:	– dipl. Physiotherapeut/-in für Schulteam. Schule für Physiotherapie Aargau. ((Inserat Seite 82))
Luzern:	– una o un fisioterapista dipl. Dott. Andreas Osterwalder. (Vede pagina 87)	Schönbühl:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Physiotherapie «Holzgasse». ((Inserat Seite 88))
Lyss:	– 2 Therapeuten/-innen. S. Obino, Ruswil. ((Inserat Seite 89))	– zwei dipl. Physiotherapeuten/-innen. Physiotherapie Solbad Helga und Jacques Habers. ((Inserat Seite 85))	
Mönchaltorf:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Paul Graf. ((Inserat Seite 93))	Schwerzenbach:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Ueli Koch-Kobler. ((Inserat Seite 81))
Morat/ Murten:	– physiothérapeute dipl. Fabienne et J.-Claude Delavy. (Voir page 74)	Thalwil:	– PT-Kollegin/-en. Gaby Fuceglia-Hitz. ((Inserat Seite 91))
Neuchâtel:	– physiothérapeute. Philippe Hintermann. (Voir page 90)	– dipl. Physiotherapeut/-in. Krankenhaus. ((Inserat Seite 73))	
Neuenegg:	– Physiotherapeut/-in. Yvonne Roduner-Kuijpers. ((Inserat Seite 90))	Tschugg:	– dipl. Physiotherapeutin. Klinik Bethesda. ((Inserat Seite 81))
Neu St. Johann:	– Physiotherapeutin. Johanneum, Heilpädagogisches Zentrum. ((Inserat Seite 87))	Uster:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Sabine Furter-Wolf. ((Inserat Seite 94))
Nyon:	– physiothérapeute. Anna Roffi. (Voir page 90)	Vaduz FL:	– Physiotherapeut/-in. Krankenhaus. ((Inserat Seite 80))
Olten:	– Physiotherapeut/-in. Kantonsspital. ((Inserat Seite 84))	Wädenswil:	– dipl. Physiotherapeutin. Romy Ritz-Märki. ((Inserat Seite 93))
Pfäffikon ZH:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Margret Linsi-Emch. ((Inserat Seite 92))	Wängi:	– dipl. Physiotherapeutin. B. Vontobel-Turnheer. ((Inserat Seite 75))
Pratteln:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Kreisspital. ((Inserat Seite 82))	Werdenberg-Sargans:	– Psychomotorik-Therapeutin. CP-Beratungsstelle des SRK. ((Inserat Seite 86))
Reinach AG:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Robert Boonstra. ((Inserat Seite 92))	Wetzikon:	– Physiotherapeutin. RGZ, Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder. ((Inserat Seite 73))
Rheinfelden:	– Physiotherapeuten/-innen. Solbadklinik. ((Inserat Seite 74))	– dipl. Physiotherapeut/-in. Dr. med. R. Bircher. ((Inserat Seite 67))	
Ruvigliana:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Clinica Monte Brè. ((Inserat Seite 78))	Wil SG:	– Physiotherapeutin. Mado Keller. ((Inserat Seite 92))
St. Gallen:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Ursula Bänziger. ((Inserat Seite 91))	Winterthur:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Physikalische Therapie «Zur Schützi». ((Inserat Seite 75))
St. Moritz:	– Physiotherapeut/-in. C. Janett/Praxis Dr. Troxler. ((Inserat Seite 93))	– dipl. Physiotherapeut/-in. Marianne Spörrli. ((Inserat Seite 88))	
St. Urban:	– Physiotherapeut/-in. Kantonale Psychiatrische Klinik. ((Inserat Seite 76))	– Physiotherapeut/-in. B. Mettler. ((Inserat Seite 68))	
Sargans:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Erwin Kühne. ((Inserat Seite 68))	– dipl. Physiotherapeut/-in. Physikalische Therapie Härrli. ((Inserat Seite 79))	
Sarnen:	– Physiotherapeut/-in. Corinne Wigger-Reinhard/ Helma Kaspers. ((Inserat Seite 79))	– Physiotherapeutin. Kantonsspital. ((Inserat Seite 77))	
Le Sentier:	– physiothérapeute à 50%. Hôpital de la Vallée de Joux. (Voir page 92)	– dipl. Physiotherapeut/-in. Dr. med. H. R. Koller. ((Inserat Seite 78))	
Siebnen:	– dipl. Physiotherapeutin. Cornel Mächler. ((Inserat Seite 89))	Zofingen:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Kantonsspital. ((Inserat Seite 83))
Sion:	– unele physiothérapeute diplômé(e). Hôpital régional. (Voir page 76)	Zug:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Park-Résidence, L. Edelmann. ((Inserat Seite 72))
Spreitenbach:	– dipl. Physiotherapeut/-in. M. Nagel und R. Denzler. ((Inserat Seite 91))	Zürich:	– Physiotherapeutin. Rheumatologische Praxis. ((Inserat Seite 92))
Sulgen:	– dipl. Physiotherapeut/-in. Edi Kavan und Ruth Becker. ((Inserat Seite 88))	– Physiotherapeutin. Physiotherapie Specker. ((Inserat Seite 76))	
Schaffhausen:	– dipl. Physiotherapeut/-in als Leiter/-in der rheumatologischen Abteilung. Kantonsspital. ((Inserat Seite 81))	– dipl. Physiotherapeut/-in. Universitätsspital. ((Inserat Seite 69))	
		– Physiotherapeut/-in. Dr. med. Harry Trost. ((Inserat Seite 77))	
		– dipl. Physiotherapeutin. Rheumatologische Arztpraxis. ((Inserat Seite 94))	
		– Physiotherapeut/-in. Schweiz. Pflegerinnenschule. ((Inserat Seite 78))	
		– zwei dipl. Physiotherapeuten/-innen. Renato Solinger. ((Inserat Seite 75))	
		– dipl. Physiotherapeuten/-innen. Rheumaliga des Kantons Zürich. ((Inserat Seite 94))	
		– dipl. Physiotherapeut/-in. Dr. med. B. Eigenmann. ((Inserat Seite 80))	
		– dipl. Physiotherapeut/-in. Physiotherapie im Zentrum, Dieter Mähly, Dietikon. ((Inserat Seite 70))	
		– Lehrer/-in zu 80–100% sowie Kinder-Physiotherapeut/-in. Stadtspital Triemli. ((Inserat Seiten 71 + 72))	

## ● Stellenanzeiger

- Zürich:
- dipl. Physiotherapeut/-in. Kleine Physiotherapie. (Inserat Seite 90)
  - Kollegin/Kollege. Physiotherapie Hard. (Inserat Seite 93)
  - dipl. Physiotherapeut/-in. Arztpraxis. (Inserat Seite 94)
  - Physiotherapeutin. R. Binder und H. Grossen. (Inserat Seite 74)
  - Physiotherapeut/-in für Stellvertretung vom 1. Juli bis 31. Dezember 1991 (50%) sowie Physiotherapeut/-in mit Bobath- und/oder Vojta-Ausbildung. Kinderspital. (Inserate Seiten 75 + 79)
  - dipl. Physiotherapeut/-in. E. Tait. (Inserat Seite 94)
- Minnetonka/  
USA:  
Offene Stellen  
Chiffre-Inserate
- PH-0611: - Physiotherapeut/-in. Allgemeinpraxis in der Region Burgdorf. (Inserat Seite 89)
- PH-0614: - Physiotherapeut/-in. Physiotherapie-Praxis in der Region Oberwallis. (Inserat Seite 89)
- PH-0616: - dipl. Physiotherapeut/-in mit eigener Abrechnungsnummer. Physiotherapie im Berner Oberland. (Inserat Seite 82)

### Stellengesuche/Demandes d'emplois

Zurück aus dem «Ausland», nach 20jähriger Tätigkeit

## Physiotherapeut

sucht eine Arbeitsstelle in der Region Baden.

Eventuell Praxisübernahme oder Mitbeteiligung.

Erfahrung speziell in Manueller Therapie, Sportphysiotherapie und ortho-Rehab (Cybex).

Schreiben Sie bitte an  
**Chiffre PH-0610, Administration Physiotherapeut,  
Postfach 735, 8021 Zürich.**

B5-6

Gesucht

## dipl. Physiotherapeutin

oder

## Physiotherapeut

**in allgemeinärztlich-rheumatologische Praxis**  
(manuelle Medizin) mit separater Physiotherapie im Zürcher Oberland. S-Bahn-Verbindung.

Wir denken an eine **Voll-** oder eventuell **Teilzeitarbeit von 50–80%.**

Vorteilhafte Bedingungen.

Ist das vielleicht die besondere Gelegenheit für Sie als **selbständige engagierte Therapeutin** mit Familie? Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme. Ein kleineres Team in gut eingerichteter Praxis freut sich auf die Zusammenarbeit mit Ihnen.

**Dr. med. R. Bircher, 8620 Wetzikon**  
**Tel. 01/930 44 44**

D1-5

## Rehabilitationsklinik Bellikon

Unsere Rehabilitationsklinik (mit 220 Betten) im Raum Zürich/Baden dient der Nachbehandlung von Unfallpatienten.

Für unser Physiotherapie-Team, aufgeteilt in fachspezifische, teilautonome Gruppen, suchen wir

## Physiotherapeuten/ -innen

### Wir bieten Ihnen:

- interessantes Aufgabengebiet mit Unfallpatienten in den Fachbereichen Handchirurgie, Neurologie, Orthopädie und Physikalische Medizin
- Tätigkeit mit EDV-Informations- und Kommunikationssystem
- regelmässige, wöchentliche Fortbildungen und ein gutausgebautes Kursprogramm im Hause (z.B. Bobath-, Bindegewebetast-Kurs durch eigene Instruktoren)
- grosszügig und modern ausgestattete Physiotherapie-Räumlichkeiten
- Möglichkeit zur Benützung der Sportanlagen in der Freizeit (Hallenbad, Fitnessraum, Turnhalle, Sauna)
- Wohnmöglichkeit in geräumigem Personalzimmer

### Wir wünschen uns:

- gute Fachkenntnisse, Eigeninitiative und Teambereitschaft
- Interesse an interdisziplinärer Zusammenarbeit in der Rehabilitation
- Berufserfahrung und Interesse an Weiterbildung (z.B. Manuelle Therapie, Bobath)

Herr **Paul Saurer, Chefphysiotherapeut**, steht Ihnen gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung,  
**Tel. 056/96 93 31.**

**SUVA Rehabilitationsklinik**  
**Personaldienst**  
**5454 Bellikon**  
**Tel. 056/96 91 11**



E1-4

Das **Lindenhoftspital** (Privatspital mit 266 Betten) sucht für die Abteilung für Physikalische Medizin eine/n

## Cheftherapeutin/-therapeuten

Das Aufgabengebiet umfasst die fachliche und organisatorische Leitung des Physiotherapeutenteams, die Behandlung hospitalisierter und ambulanter Patienten aus allen Gebieten der Inneren Medizin, der Rheumatologie, der orthopädischen und allgemeinen Chirurgie, die Betreuung und Schulung der Praktikanten der Physiotherapieschule und das Mitwirken bei der internen Fortbildung.

Wir erwarten von Ihnen eine mehrjährige Berufserfahrung und eine fundierte Ausbildung auf allen Gebieten der Physikalischen Therapie, besonders der Manualtherapie, die Fähigkeit zur kompetenten Führung einer grösseren Therapeutengruppe sowie Freude und ein gewisses didaktisches Geschick für Fortbildungsaufgaben.

Wir bieten eine den Anforderungen entsprechende, gute Besoldung mit ausgebauten Sozialleistungen sowie geregelte Arbeitszeit.

Ihre schriftliche Bewerbung würde uns freuen. Richten Sie diese bitte an die  
**Direktion des Lindenhoftspitals**  
**Bremgartenstrasse 117, 3012 Bern.**

Telefonische Auskünfte erteilt Ihnen gerne  
**Herr Dr. med. H. Fahrer**, Leitender Arzt der  
Abteilung für Physikalische Medizin,  
**Tel. 031/24 77 88.**

B6-5



### Sargans

Gesucht in moderne Physiotherapie

## dipl. Physiotherapeut/-in

per Sommer/Herbst 1991 oder nach Vereinbarung.

Teilzeitarbeit möglich.

**Erwin Kühne, Physiotherapie**  
**Bahnhofstrasse 4, 7320 Sargans**  
**Tel. 085/2 61 10 oder 2 43 31**

## Hochgebirgsklinik Davos Wolfgang



Für unsere moderne, sich im weiteren Ausbau befindliche Physiotherapie-Abteilung suchen wir auf den 1. August 1991 einen/eine

## Physiotherapeuten/-in (Krankengymnasten/-in)

Wir sind:

eine renommierte Fachklinik für unspezifische Atemwegserkrankungen (Erwachsene und Kinder) und verfügen über etwa 320 Betten.

Zur physikalischen Behandlung der Patienten steht eine moderne, sehr gut ausgestattete Abteilung mit Krankengymnastik (einschliesslich Schwimmbad), Elektrotherapie, Gymnastik und Sportbereich, Trainingsraum sowie Massage und Bäderabteilung zur Verfügung.

Wir bieten:

- ein anspruchsvolles, abwechslungsreiches und interessantes Aufgabengebiet,
- interne und externe Fortbildungsmöglichkeiten,
- Unterbringung in modernen Wohnungen oder Appartements (klinikeigener Kindergarten),
- gute Anstellungsbedingungen und Sozialleistungen.

Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne unser ltd. Physiotherapeut **Hr. Heijers** (Tel. 081/47 31 11/35 21)

Bitte bewerben Sie sich möglichst umgehend mit den üblichen Unterlagen bei:

**Prof. Dr. Chr. Virchow**  
**Ärztlicher Direktor und Chefarzt**  
**Hochgebirgsklinik Davos Wolfgang**  
**7265 Davos Wolfgang**

B10-6

## PHYSIOTHERAPIE EDEN



Interessiert Dich eine abwechslungsreiche Arbeit in einem kleinen Team?

Es stehen Dir einige Möglichkeiten offen  
(Teilzeit, auf eigene Rechnung...)

**Beat Mettler**  
**Zürcherstrasse 123**  
**8406 Winterthur**

**052/23 12 62**

B18-6

## Arbeiten im Unispital

*Die Physikalische Therapie sucht:*

### dipl. Physiotherapeuten/-in

(Teilzeit evtl. später möglich)

für die **Innere Medizin**, wenn möglich mit Bobath- und/oder Lymphdrainage-Ausbildung. Eine Mitwirkung bei der Praktikantenbetreuung ist wünschenswert.

für die **Unfall- und Wiederherstellungs chirurgie**. Moderne Nachbehandlungen, Betreuung von Schädelhirntraumatikern. Bobath-Kenntnisse sind ebenso erwünscht wie die Mitarbeit bei der Praktikantenbetreuung.

für die **Rheumaklinik** zur Behandlung von stationären und ambulanten Patienten. Kenntnisse in Manueller Therapie und FBL sind ebenso erwünscht wie eine Mitwirkung bei der Praktikantenbetreuung.

für das **Ambulatorium** der Rheumapoliklinik. Behandlung von Patienten der Rheumatologie, Orthopädie, Traumatologie und Neurologie. Es besteht dabei die Möglichkeit, zu 30–50% in der Handtherapie, in der medizinischen Trainingstherapie, der Polymyographie mitzuarbeiten oder bei der Praktikantenbetreuung mitzuwirken.

für die **Neurochirurgie**, wenn möglich mit Bobath-Ausbildung. Es besteht die Möglichkeit, bei der Praktikantenbetreuung mitzuwirken.

Wenn Sie Interesse haben oder nähere Auskünfte möchten, dann rufen Sie doch **Frau Huber**, leitende Chef-Physiotherapeutin, an. **Telefon: 01/255 11 11, intern 142 326.**





## KANTONSSPITAL FRAUENFELD

In unserem modernen 300-Betten-Akutspital behandelt unser Physiotherapiteam ambulante und stationäre Patienten der Chirurgie (inkl. Hand- und plastische Chirurgie), Orthopädie, Inneren Medizin, Neurologie und Rheumatologie. Zum abwechslungsreichen Arbeitsgebiet gehört auch die Betreuung von Praktikanten der Schule für Physiotherapie.

Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung? Wir können Ihnen eine solche bieten als

## Leiter/-in Physiotherapie

unseres jungen, gut motivierten Mitarbeiterteams von acht Physiotherapeuten/-innen. Ein modern eingerichteter Arbeitsplatz sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen sind selbstverständlich.

Wir stellen uns vor, dass Sie nach Ihrem Diplomabschluss an einer anerkannten Schule bereits einige Jahre Erfahrung gesammelt haben und mit Initiative und Offenheit an diese neue Aufgabe herangehen. Stellenantritt ist der 1. Oktober 1991 oder nach Vereinbarung. Sind Sie interessiert?

**Herr Dr. S. Khuri**, Leitender Arzt der Orthopädie, **Telefon 054/24 76 83**, gibt Ihnen gerne weitere Auskunft.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an die

**Verwaltung des Kantonsspitals  
8500 Frauenfeld.**

**TELEFON 054 24 71 11  
8500 FRAUENFELD**

B11-6

## Herisau, Appenzellerland

Wir suchen per 1. Juli 1991 oder nach Vereinbarung eine(n) engagierte(n)

## dipl. Physiotherapeuten/-in

mit Interesse an den vielseitigen Aufgaben einer Privat-praxis.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

**A. Rabou und J. E. Blees**  
**Physiotherapie «Im Park»**  
**Kasernenstrasse 40**  
**9100 Herisau**  
**Telefon 071/52 11 53**

B23-5



## Kanton Thurgau

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## Leiter/-in unserer Physiotherapie

Die Stelle bietet Ihnen selbständige, abwechslungsreiche Arbeit in einem kleinen Team von 4 bis 5 Personen.

Ihre Berufserfahrung können Sie sowohl an ambulanten Patienten aus der Region als auch an unseren Heimbewohnern anwenden. Zudem werden wir ab 1992 Aussenstation einer Physiotherapieschule.

Unsere Anstellungsbedingungen sind attraktiv und umfassen u.a. eine geregelte 5-Tage-Woche, freie Ferieneinteilung (kein Notfalldienst).

Bitte rufen Sie uns an! Unsere Herren **Dr. med. H. Klingenfuss** oder **Dr. med. K. Wohler** erteilen Ihnen jederzeit gerne weitere Auskünfte.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie an das **Kantonale Pflegeheim St. Katharinental z. Hd. von Herrn W. Lüber**  
**8253 Diessenhofen, Tel. 053/38 23 33**



B45-6

## Zürich-Dietikon

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## dipl. Physiotherapeuten/-in

in kleines Team in moderne, grosszügig eingerichtete Physiotherapie.

**Wir bieten:** angenehmes Arbeitsklima, freie Arbeits- und Zeit-einteilung, überdurchschnittlichen Lohn, interne und externe Fortbildung, Teilzeit möglich.

**Zentrale Lage:** 2 Gehminuten vom Bahnhof.

**Physiotherapie im Zentrum, Dieter Mähly**  
**Kirchstrasse 5a, 8953 Dietikon**  
**Telefon 01/741 30 31**

B31-4

## ● Stellenanzeiger



### Bezirksspital Dielsdorf

Akutspital und Krankenhaus (200 Betten)  
Nähe Zürich (S-Bahn-Anschluss), Tel. 01/853 10 22  
Unser dynamisches Physioteam sucht nach Vereinbarung eine/n

## dipl. Physiotherapeutin/ Physiotherapeuten

für die Behandlung unserer hospitalisierten und ambulanten Patienten, vorwiegend in den Bereichen Orthopädie, Chirurgie, Medizin und Gynäkologie.

Für unsere interdisziplinäre neurologische Rehabilitationsabteilung streben wir eine ganzheitliche Behandlung unserer Patienten an (Bobath-Konzept).

#### Wir bieten:

- interessante, selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in aufgeschlossenem Team
- interne und externe Fortbildung
- Instruktionen bei internen Bobath-Kursen mit Ergotherapeuten für diplomiertes Pflegepersonal

#### Wir erwarten:

- Einige Jahre Berufserfahrung und Fachkompetenz
- Interesse an interdisziplinärer Zusammenarbeit
- Freude, in der neurologischen Rehabilitation im Bobath-Konzept mitzuarbeiten

Wir zeigen Ihnen gerne unser schön eingerichtetes Haus und freuen uns, Sie bald kennenzulernen.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen **Herr Kurt Deininger, Leiter der Physiotherapie**, gerne zur Verfügung.

Schriftliche Bewerbungen richten Sie bitte an  
**Helga Solak, Leiterin Pflegedienst**  
**Bezirksspital Dielsdorf, 8157 Dielsdorf**

B36-6

Heute eine Stelle zu finden als

## dipl. Physiotherapeut/-in

ist nicht schwierig. Aber vielleicht suchen Sie ja mehr als blass einen neuen «Job». Und da kann ich Ihnen als kleine, qualitätsbewusste Privatpraxis (Spezialitäten: Manuelle Therapie und FBL) schon Besonderes bieten:

- wirklich selbständiges Arbeiten
- eine persönliche Atmosphäre, die bewusst gepflegt wird
- regelmässige Teilnahme an Weiterbildungsveranstaltungen
- ein flexibles Pensum (irgendwo zwischen 50 und 100%)

Ob wir nicht mal miteinander ins Gespräch kommen sollten? Rufen Sie mich doch einfach an.

**Physiotherapie Heidi Schürmann-Weder**  
Sälistrasse 133, 4600 Olten  
Telefon 062/26 47 77 oder 062/26 45 66



Stadtspital Triemli Zürich

Für unsere Kinder-Physiotherapie-Abteilung suchen wir erfahrenen/erfahrenen

## Kinder- Physiotherapeuten/-in

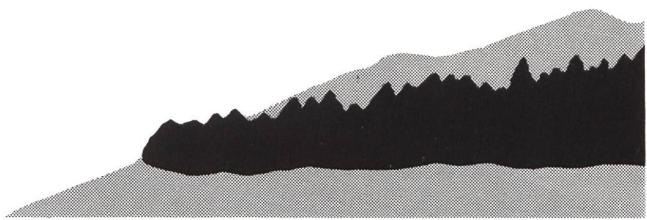
mit Bobath-Ausbildung.

Unsere kleinen internen und ambulanten Patienten bieten ein grosses Behandlungsspektrum und erfordern eine gewisse Erfahrung und Selbstständigkeit. Eine enge konstruktive Zusammenarbeit mit Ärzten/-innen, Schwestern und der Physiotherapieschule ist sehr erwünscht.

Es gelten die städtischen Anstellungsbedingungen, eine Teilzeit-Beschäftigung ist denkbar.

Sollte die sicher attraktive Stelle Ihr Interesse geweckt haben, so melden Sie sich schriftlich oder telefonisch bei:

**Reto Bernath, Chefphysiotherapeut,  
Stadtspital Triemli, 8063 Zürich,  
Telefon 01/466 23 11, intern 82311**



B9-6

## Küssnacht

Gesucht nach Vereinbarung in abwechslungsreiche Praxis nach Küssnacht und Weggis netter/nette

## Physiotherapeut/-in

Ihren Anruf erwarten wir gerne!

**Physikalische Therapie Tittl**  
Postfach 523, 6403 Küssnacht  
Tel. 041/81 22 21

B5-3



Suchen Sie eine neue Herausforderung?  
Beispielsweise als

## Lehrer/-in zu 80–100%

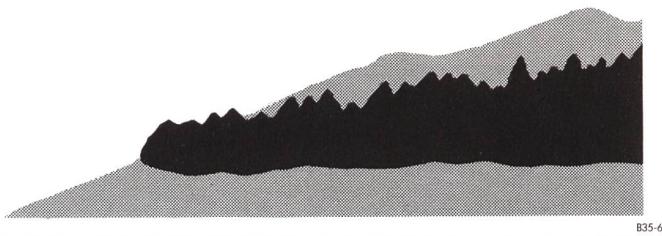
ab August oder nach Übereinkunft?

Wenn Sie als diplomierte/r Physiotherapeut/-in mit mehrjähriger Berufserfahrung das Interesse und die Bereitschaft mitbringen, sich neben dem fachlichen auch im pädagogischen Bereich zu engagieren, könnten Sie unser neues Mitglied im fünfköpfigen Schulteam sein!

Als Unterrichtsbereich kommt neben verschiedenen praktischen Fächern (z.B. Chirurgie, Pädiatrie, Gynäkologie) auch Ihr Spezialgebiet in Frage. Ausser dem Kontakt zu den Praktikumsstationen und Praktikanten gehört auch die Behandlung eigener Patienten zu Ihrem vielfältigen Aufgaben-gebiet.

Im Personalrestaurant können Sie sich abwechslungsreich und günstig verpflegen, die Sozialleistungen sind gut, und das Gehalt richtet sich nach den Besoldungsrichtlinien der Stadt Zürich.

Möchten Sie Näheres erfahren? –  
Rufen Sie **Herrn Emanuel Felchlín,**  
**den Schulleiter der Physiotherapie-Schule am**  
**Stadtspital Triemli Zürich, an,**  
**Telefon 01/466 20 92**



B35-6

In modern eingerichtete Privatpraxis  
beim Bahnhof in Zug (mit Schwimmbad im Hause)  
suchen wir in kollegiales Team eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin/-in

die/der Voll- oder Teilzeit mitarbeiten möchte.

- abwechslungsreiche Arbeit bei flexibler Arbeitszeit
- geregelte Fortbildung
- überdurchschnittliche Arbeitsbedingungen

Wir freuen uns auf Ihren Anruf:

**Lilo Edelmann-Vögeli, Park Résidence, 6300 Zug**  
**Telefon G: 042/21 60 23 oder P: 01/767 06 59**

B29-5

Schulheim Rodtegg Luzern  
Schule für körperbehinderte Kinder



Wir suchen auf Sommer 1991 oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeutin/-en

(auch Teilzeitpensum möglich)

Wir betreuen um 80 körperbehinderte, vorwiegend cerebral bewegungsgestörte Schüler im Alter von 4 bis 20 Jahren.

Es erwartet Sie eine vielseitige und selbständige Arbeit (unter Anleitung eines Spezialarztes).

5-Tage-Woche und 8 bis 10 Wochen Ferien.

Besoldung erfolgt nach kantonalen Richtlinien.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

**Schulheim Rodtegg**  
**Rodteggstrasse 3, 6005 Luzern**  
**Telefon 041/40 44 33**

C31-6

## Basel

Institut für Physiotherapie sucht

## dipl. Physiotherapeuten/-in

### Arbeitsgebiete:

- Rheumatologie
- Chirurgie
- Orthopädie

### Geboten werden:

- selbständiges, verantwortungsbewusstes Arbeiten in angenehm und neuzeitlich eingerichteten Räumlichkeiten;
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen und Besoldung.

Eintritt nach Vereinbarung.

Handschriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind zu richten an:

**U. Mack**  
**Institut für Physiotherapie**  
**Hardstrasse 131**  
**4052 Basel**  
**Telefon 061/311 73 14**

C2-6



## RGZ-STIFTUNG

**zugunsten cerebral Gelähmter**  
Hottingerstrasse 30, Postfach, 8030 Zürich,  
Telefon 01/252 26 46

Für unsere **Frühberatungs- und Therapiestelle für Kinder in Wetzikon** suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine

### Physiotherapeutin

Wir sind ein Team von Physio- und Ergotherapeuten sowie Früh-erzieherinnen und betreuen Kinder aller Altersstufen und mit den verschiedensten Behinderungen. Auf ganzheitliche Förderung legen wir grossen Wert und arbeiten deshalb eng mit allen Beteiligten zusammen.

**Wir erwarten:**

- Abgeschlossene Ausbildung als Physiotherapeutin, wenn möglich mit Berufspraxis
- Interesse an der Arbeit mit behinderten Kindern und Einfühlungsvermögen
- Bereitschaft zu persönlichem Engagement
- Führerausweis

Es besteht die Möglichkeit zur Übernahme der Teamleitung.

**Wir bieten:**

- Selbständigen Aufgabenbereich
- 40-Stunden-Woche, 6 Wochen Ferien
- Weiterbildung
- Praxisberatung

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an die **RGZ-Stiftung, Postfach 317, 8030 Zürich**. Für telefonische Auskünfte steht Ihnen **Herr Max Fischli, Geschäftsführer**, gerne zur Verfügung, (Tel. 01/252 26 46).

C34-6

### Physiotherapie Neumatt, Biberist SO

In unserem Team (4 Physiotherapeuten, 1 Sekretärin), das unabhängig von einer Arztpraxis arbeitet, wird auf 1. Juni oder nach Vereinbarung eine Stelle frei. Wir suchen

### dipl. Physiotherapeuten/-in

**Wir bieten**

- kollegiales und selbständiges Arbeitsklima
- sehr gute Entlohnung, volle soziale Sicherheit
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- 5-Tage- und 41-Stunden-Woche
- kein Notfall- und Präsenzdienst

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie an

**Hans Hom**  
**Chef-Physiotherapeut**  
**Physiotherapie Neumatt**  
**4562 Biberist SO**  
**Telefon 065/32 10 80**

C12-3



KRANKENHAUS THALWIL

In unserem neuzeitlich eingerichteten Belegarztspital mit 156 Betten ist die Stelle einer/eines

### diplomierten Physiotherapeutin/-en

(eventuell Teilzeitbeschäftigung)

neu zu besetzen.

Wenn Sie gerne in einem kleineren Team kollegial mitarbeiten und stationäre wie ambulante Patienten der Chirurgie, Medizin, Rheumatologie, Geburtshilfe sowie Geriatrie behandeln, sind Sie bei uns willkommen.

Wir schätzen neben einer guten Ausbildung und praktischer Erfahrung selbständiges und zuverlässiges Arbeiten.

**Frau A. Krznaric** informiert Sie gerne über das vielseitige Tätigkeitsfeld, die zeitgemässen Anstellungsbedingungen und günstigen Wohnmöglichkeiten.



**Tischenloostrasse 55, 8800 Thalwil  
(am Zürichsee)  
Telefon 01/723 71 71 (vormittags)**

B36-5

**Laufen**

Welcher/welche

### Physiotherapeut/-in

hätte Freude, in einer neuen rheumatologisch-internistischen Gemeinschaftspraxis, mit separater Therapie, mitzuarbeiten?

Betreuung eigener Patienten gewährleistet, Teilzeitarbeit möglich.

Wenn Sie Wert auf ein angenehmes Arbeitsklima legen, dann rufen Sie uns doch bitte an. Praxiseröffnung Anfang August 1991.

**Dres. med. M. und B. Cueni, Tel. G 061/326 42 22**  
(Felix-Platter-Spital Basel, rheumatolog. Poliklinik)

B32-3

## ● Service de l'emploi

**SOLBADKLINIK**  
REHABILITATIONSZENTRUM  
**RHEINFELDEN**

In unser **junges, dynamisches Team**  
suchen wir nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/-innen

(Teilzeit/Job Sharing möglich)

Wir arbeiten nach bewährten Methoden wie Funktionelle Bewegungslehre, Bobath, PNF, Vojta und führen spezifische Behandlungen im Wasser durch.

**Wir pflegen intensiv unsere Aus- und Weiterbildung.**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau C. Dysli, Leiterin Personalwesen, Tel. 061/87 60 91, intern 203.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an die

**SOLBADKLINIK**  
Leitung Personalwesen  
4310 Rheinfelden

D4-12

## Spielen mit der Bewegung

Wer ist motiviert und hat Freude an selbständigem, individuellem und gezieltem Arbeiten und zeigt Interesse an der Kombination von manuellen Techniken?

Neben den üblichen physikalischen Massnahmen sind unsere Schwerpunkte: Maitland, Kaltenborn, Cyriax, McKenzie, Bobath und Ergonomie.

Unsere kleine, lebhafte Praxis befindet sich an der Bristenstrasse (Nähe Bahnhof Altstetten).

Hier wird nach Übereinkunft eine Teilzeitstelle für eine

## Physiotherapeutin

frei.

Wie wäre es mit einem Gespräch?

**Physiotherapie R. Binder und H. Grossen**  
Tel. P: 01/737 26 31/764 08 29

C30-6

Cherchons à Morat/Murten

## physiothérapeute dipl.

à temps partiel (30–50%)

de suite ou à convenir – ab sofort oder nach Vereinbarung.

**Fabienne et Jean-Claude Delavy**  
Pestalozzistrasse 12  
3280 Morat/Murten  
Téléphone 037/71 18 60

B14-6

Unité de Physiothérapie Clinique La Colline-Genève offre un poste de

## physiothérapeute

pour rééducation-orthopédique et cardio respiratoire.  
Horaire 40 h. Variable, entrée à convenir.

Tél. 022/46 22 32

A16-6



**Spital und Pflegezentrum Ennetsee, Cham**

**Willkommen in Cham**

Im Zugerland – zentral und schön gelegen – lässt sich's gut leben. Ein überschaubares Belegärzt-Spital in lebendiger Gemeinde am See bietet gute Arbeitsplätze in aufgestelltem Team.

Wir suchen für einen möglichst baldigen Eintritt



## dip. Physiotherapeuten/-in

für die stationäre Behandlung unserer Akut- und Pflegepatienten. Eventuell ist auch eine Teilzeitbeschäftigung möglich.

Wir erwarten einige Jahre Berufserfahrung, Freude an abwechslungsreicher Arbeit und Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit unseren Belegärzten. Dafür bieten wir weitgehende Selbständigkeit, Entwicklungsmöglichkeiten und fortschrittliche Anstellungsbedingungen gemäss kantonalen Normen für die Akutspitäler.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser leitender Arzt, **Herr Dr. med. B. Rüegger**, unter der Praxis-Telefonnummer 042/36 38 40.

Schriftliche Bewerbungen erwartet die **Verwaltungsleitung des Spital und Pflegezentrum Ennetsee, Cham**  
Rigistrasse 1, 6330 Cham, Telefon 042/38 11 55



Gesucht nach **Zürich-Leimbach**

## **zwei dipl. Physiotherapeuten/ Physiotherapeutinnen**

Schwerpunkt Funktionelle und Manuelle Technik mit engagiertem Einsatz, in Privatpraxis.

Möglichkeit zu persönlicher Fortbildung.

Auch Teilzeit möglich.

Eintritt Mitte August und 1. September 1991.

Setzen Sie sich doch einmal mit uns in Verbindung.

**Renato Solinger**  
**Institut für Physikalische Therapie**  
**Ankenweid 10, 8041 Zürich**  
**Telefon 01/481 94 03**



Wir sind ein 190-Betten-Landspital mit erweiterter Grundversorgung.

Für unser aufgestelltes Therapie-Team suchen wir per sofort einen/eine ebenso aufgestellten/e

## **dipl. Physiotherapeuten/-in**

### **Wir bieten:**

- keinen Wochenenddienst;
- interessante und selbständige Tätigkeit in den Bereichen der Chirurgie, Medizin und Gynäkologie;
- ambulantes und internes Patientengut;
- gute interne und externe Fortbildung;
- gute Sozialleistungen.

Weitere Auskünfte erteilt:

**Daniel Rutz (intern 203)**

Bewerbungen an:

**Kantonales Spital, 9472 Grabs**  
**Telefon 085/7 01 11**



## **Kinderspital Zürich**

Universitäts-Kinderklinik

Für unsere Therapiestelle am Zentrum für cerebrale Bewegungsstörungen suchen wir auf den 1. August 1991 oder nach Vereinbarung eine/einen

## **Physiotherapeutin/-en**

**(80-100%)**

**mit Bobath- und/oder Vojta-Ausbildung.**

### **Tätigkeitsbereich:**

- Wir behandeln Risikokinder, Säuglinge, Kinder und Jugendliche bis zum 18. Lebensjahr
- Abklärungen, Kontrollen und Langzeitbetreuung
- Elternarbeit
- Interdisziplinäre Zusammenarbeit
- Selbständige Arbeit innerhalb unseres Teams
- Fortbildungsmöglichkeiten

Die Anstellungsbedingungen sind gut geregelt.

Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

**Telefon 01/251 33 16**

Schriftliche Bewerbungen sind zu richten an das

**Kinderspital Zürich**  
**Personalabteilung**  
**Steinwiesstrasse 75**  
**8032 Zürich**

D1-6

am Puls des Lebens . . .

### **Privatpraxis in Wängi TG**

Ich suche per sofort eine selbständige, engagierte

## **dipl. Physiotherapeutin**

Arbeitspensum und Arbeitszeiteinteilung nach Vereinbarung.

Auf Ihren Anruf freut sich

**Brigitte Vontobel-Thurnheer, Phys. Therapie, Brühlwiesenstrasse 19b  
9545 Wängi, Tel. G: 054/51 16 51, P: 054/51 17 47**

A11-6

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## **dipl. Physiotherapeuten/-in**

Lebhafte Privatpraxis. Teilzeit möglich.  
Gute Arbeitsbedingungen.

**Physikalische Therapie «Zur Schützi»**  
**Schützenstrasse 24, 8400 Winterthur**  
**Telefon 052/23 94 68**

C12-5

## ● Service de l'emploi

In unserer Klinik mit modernen Physiotherapie-Einrichtungen ist per 1. September 1991 oder nach Vereinbarung die Stelle eines/-r



### Physiotherapeuten/-in

neu zu besetzen.

#### Wir erwarten:

- Ausbildung als Physiotherapeut/-in
- Fähigkeit zu selbständigem und kooperativem Arbeiten im Team
- Interesse am Erlernen von modernen psychosomatischen Behandlungsmethoden

#### Wir bieten:

- Vielseitige und verantwortungsvolle Aufgabe in kleinem Team
- Interessante und abwechslungsreiche Behandlungen psychisch und körperlich Kranker
- Einarbeitung in das Gebiet des psychosomatischen Zuganges zum Psychischkranken
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Zeitgemäße Anstellungsbedingungen

**Frau T. Reichen**, Bewegungstherapeutin, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte: **063/48 12 51**

Ihre schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugniskopien senden Sie bitte an die untenstehende Adresse:

Kantonale  
Psychiatrische Klinik  
Personalabteilung  
4915 St. Urban  
Telefon 063/48 12 51

Wir suchen

### dipl. Physiotherapeutin

50–100%  
**A. + G. Stoller**  
dipl. Physiotherapeuten  
8500 Frauenfeld  
Telefon 054/21 34 33

A10-5

Institut für Physiotherapie in Zürich sucht

### Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich.

Eintritt nach Vereinbarung.

**Telefon 01/202 28 01**  
(Frau Specker verlangen)



L'hôpital de Gravelone cherche un(e)

### physiothérapeute diplômé(e)

pour un remplacement du 1.8 au 31.12.1991.  
Activité intéressante dans team et service moderne.  
Faire offres avec photo à  
**M. B. Savioz, administrateur**  
**Hôpital de Gravelone, 1951 Sion, tél. 027/21 21 81.**

B6-6

In unsere rheumatologische Arztpraxis mit moderner Physiotherapie suchen wir auf nächsten Sommer einen

### Physiotherapeuten

Unser Team legt Wert auf eine gute, kollegiale Zusammenarbeit.

Es erwarten Sie fortschrittliche Arbeitsbedingungen, interne und externe Weiterbildung.

Weitere Auskünfte erhalten Sie von:  
**Herrn Dr. med. H. U. Bieri** oder **Herrn van der Maas**,  
Physiotherapeut, Telefon 032/25 00 33.

**Dr. med. H. U. Bieri, FMH für Physikalische Medizin  
und Rehabilitation, Madretschstr. 108, 2503 Biel.**

B25-5



### Regionalspital Interlaken

Unsere physiotherapeutische Abteilung mit Bewegungsbad steht unter neuer Leitung, deshalb suchen wir eine/n

### dipl. Physiotherapeuten/in

Stellenantritt

1. November 1991.

**Weitere Auskünfte**  
erteilt Ihnen gerne Frau Kaiser, Leiterin der Physiotherapie,  
Telefon 036/ 26 26 26.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.



**Regionalspital Interlaken  
Verwaltungsdirektion 3800 Interlaken**



## Spital und Pflegezentrum Baar

Eine Mitarbeiterin verlässt uns wegen bevorstehendem Auslandaufenthalt.

Wir suchen daher in unser Team (zurzeit 10 Physiotherapeutinnen/-therapeuten und 1 Schüler der Physiotherapie-Schule Luzern) auf September 1991 eine(n)

## dipl. Physiotherapeutin/-en

Ideal ist, wenn Sie schon Berufserfahrung besitzen und Freude an einer weitgehend selbständigen, fachlich anspruchsvollen Tätigkeit haben.

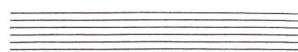
In unserem Spital und Pflegezentrum mit insgesamt 220 Betten betreuen wir nebst einem grossen Ambulatorium stationäre Patienten aus den Fachbereichen Orthopädie, Chirurgie, Medizin, Gynäkologie und Geriatrie.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Arbeit in einem «aufgestellten» Team, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Personalrestaurant. Auf Wunsch stellen wir Ihnen eine Wohnmöglichkeit im Personalhaus zur Verfügung. Für Fragen steht Ihnen gerne **Frau F. Hartog**, Leitende Physiotherapeutin, zur Verfügung.

**Spital und Pflegezentrum Baar  
Personalabteilung, 6340 Baar  
Telefon 042/33 12 21**

C22-5

## Physiotherapie Th. Opacic-Wagner



Wir suchen auf 1. Oktober 1991 oder nach Vereinbarung (Teilzeit möglich) aufgeschlossene(n), selbständige(n)

## Physiotherapeutin/-en

Hast Du Freude, in einem kleinen Team zu arbeiten, und schätzt Du eine gute Zusammenarbeit?

Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung oder Deinen Anruf.

**Physiotherapie  
Therese Opacic-Wagner  
Aarbergergasse 46, 3011 Bern  
Telefon 031/22 10 10**

C32-6

# KANTONSSPITAL WINTERTHUR

## Arztsekretariate

## Ergotherapie

## Labors

## Physiotherapie

## Radiologie

Ein Team von rund 25 Mitarbeitern führt alle zeitgemässe Physiotherapien mit Patienten im stationären und ambulanten Bereich durch. Organisatorisch ist das Institut für Physiotherapie der Rheumaklinik unterstellt, mit welcher in intensiver Zusammenarbeit zudem gemeinsame Weiterbildungen organisiert werden.

Zur Ergänzung unseres Physiotherapieteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine(n) einsatzfreudige(n), flexible(n)

## Physiotherapeutin/-en

Wenn Sie

- Freude an der Arbeit mit stationären und internen Patienten haben;
- interessiert sind an Fortbildung und
- die Arbeit in einem grossen Team mögen, freuen wir uns auf Ihre spontane Anfrage.

Auskunft erteilt Ihnen gerne unser Chefphysiotherapeut, **Herr P. van Kerkhof**,  
**Tel. 052/82 21 21, intern 2865.**

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

**KANTONSSPITAL WINTERTHUR**  
**Personaldienst, Brauerstr. 15, 8401 Winterthur**

B40-6

Spezialarztpraxis im **Zentrum von Zürich** sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/-in

mit Arbeitsbewilligung oder Schweizer/-in.

### Teilzeit.

Es erwartet Sie ein junges, fröhliches Team in angenehmer Umgebung und den Leistungen entsprechend grosszügige Entlohnung.

Ich erwarte gerne Ihre Bewerbung.

**Dr. med. Harry Trost, Spezialarzt FMH für physikalische Medizin und Rehabilitation, spez. Rheumaerkrankungen, Steinwiesstr. 4, 8032 Zürich, Tel. 01/262 20 80**

B8-6



Stadtärztlicher Dienst Zürich  
Clinica Monte Bré

Einmal im Sommer im Tessin arbeiten – der Traum vieler.  
Auch Ihrer?

Für unsere Klima- und Rehabilitationsstation **Clinica Monte Bré** in Ruvigliana ob Lugano suchen wir für die Zeit vom 1.6.–31.8., evtl. 30.9., eine oder einen

## dipl. Physiotherapeutin oder dipl. Physiotherapeuten

(Teilzeit möglich)

Wir betreuen Patienten aller Altersgruppen, welche nach einem Spitalaufenthalt oder nach einer Krankheit der Erholung oder der Rehabilitation bedürfen.

### Wir bieten Ihnen:

- eine gut ausgerüstete Physiotherapie
- eine interessante und vielseitige Tätigkeit
- selbständiges Arbeiten in kleinem Team
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen gemäss den stadt-zürcherischen Reglementen

Möchten Sie Ihren Traum in die Wirklichkeit umsetzen?  
Der Heimleiter, **Herr R. Meister, Telefon 091/53 11 01**, steht Ihnen gerne für weitere Fragen zur Verfügung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:

**Clinica Monte Bré**  
Via Ceresio 18, 6977 Ruvigliana

C14-6

### SPITAL PFLEGI

Das Akutspital mit 200 Betten  
beim Römerhof Zürich  
persönlich, zukunftsorientiert,  
vielseitig



### PhysiotherapeutIn

#### Wir suchen:

Auf den 1. Juli 1991 oder nach Vereinbarung eine(n) PhysiotherapeutIn für ein Pensum von 80%.

#### Sie sind:

- Bereit, in einem Team mitzuarbeiten.
- Offen und interessiert, sich beruflich weiterzubilden.

#### Wir bieten:

- Ein kleines Team mit gutem Arbeitsklima und breitem Therapieangebot.
- Vielseitiges Aufgabengebiet im Bereich Chirurgie, Orthopädie, Geburtenabteilung, Tagesklinik und Ambulatorium.
- Regelmässige interne Weiterbildung.
- Externe Weiterbildungsmöglichkeiten.

Sind Sie interessiert? Unser Herr H.J. Schenk, Leiter Physiotherapie, gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte (Telefon 01/ 258 61 11).

Schweizerische Pflegerinnenschule  
Schwesternschule und Spital  
Carmenstrasse 40  
8030 Zürich



### SPITAL PFLEGI



### Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte

Wir sind in Erwartung! Eine unserer Physiotherapeutinnen erwartet ein Baby. Das ganze Team erwartet ihre Nachfolgerin oder ihren Nachfolger, eine/einen

## Physiotherapeutin/ Physiotherapeuten

Der Aufgabenbereich in unserem **Schulheim für körperbehinderte Kinder** ist vielfältig und abwechslungsreich. In einem kleinen gemischten Therapeuten-Team behandeln Sie normalbildungsfähige und lernbehinderte körperbehinderte Kinder. Daneben arbeiten Sie eng zusammen mit Eltern, Lehrern und Betreuern. Flexibilität und Freude an interdisziplinärer Zusammenarbeit sind dafür wichtige Voraussetzungen. Idealerweise haben Sie bereits Erfahrung in der Arbeit mit Kindern.

Sie verfügen über eine Bobath-Ausbildung oder haben Interesse, eine solche zu absolvieren. Wir bieten Ihnen moderne Anstellungsbedingungen und einen freundlichen, hellen Arbeitsplatz in einem ansprechenden Gebäude am Stadtrand von Aarau.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen gerne der Betriebsleiter, **Herr A. Kaser (Tel. 064/24 05 65)** zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an die  
**Aargauische Stiftung für cerebral Gelähmte,**  
z.H. Herrn G. Erne, Gyrixweg 20, 5000 Aarau.

C4-4

### Zofingen Aargau

Wir suchen auf etwa Juli 1991 oder nach Vereinbarung in rheumatologische Arztpraxis mit ange-  
schlossener Physiotherapie

## dipl. Physiotherapeuten/-in

Selbständige, vielseitige Arbeit im Zweierteam.  
Interne Fortbildung. Sehr gute Anstellungs- und Besoldungsbedingungen.

Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an.

**Dr. med. H.R. Koller**  
**Spezialarzt FMH für physikalische  
Medizin und Rehabilitation**  
**Rathausgasse 9, 4800 Zofingen**  
**Tel. 062/51 45 45**

## PHYSIOTHERAPIE SARNEN

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung, spätestens aber auf 1. November 1991, einen/eine

### Physiotherapeuten/-in

#### Wir bieten:

Selbständige, vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem Team mit Kenntnissen in MT, FBL, Sportphysiotherapie, Lymphdrainage. Möglichkeit zur Weiterbildung und angenehmes Arbeitsklima.

#### Wir erwarten:

Engagement und Eigeninitiative, Bereitschaft zur Teamarbeit, längerfristiger Einsatz.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihre telefonische Anfrage.

**Corinne Wigger-Reinhard, Helma Kaspers  
staatl. dipl. Physiotherapeutinnen  
Lindenstrasse 15, 6060 Sarnen  
Telefon 041/66 11 45**

C17-6

## SPITAL AARBERG

15 bzw. 20 Autominuten von Biel/Bern

Zur Ergänzung unseres jungen Teams  
suchen wir per Juli oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeutin(en) Teilzeitarbeit möglich

Es handelt sich um eine interessante und abwechslungsreiche Stelle in einem kleinen interdisziplinären Team. Zu Ihrem Tätigkeitsbereich gehört die Behandlung/Betreuung unserer stationären und ambulanten Patienten (ca. je zur Hälfte) aus den Fachdisziplinen Chirurgie, Gynäkologie, Innere Medizin, Neurologie und Orthopädie.

Wir legen Wert auf solide Fachkenntnisse, Initiative und Bereitschaft zu guter Zusammenarbeit.

Was wir Ihnen nebst sehr fortschrittlichen Sozialleistungen, guten Weiterbildungsmöglichkeiten und einer eigenen Kinderkrippe sonst noch alles anbieten können, erfahren Sie gerne anlässlich eines Vorstellungsgespräches.

Für telefonische Auskünfte stehen Ihnen unsere leitende Physiotherapeutin, Frau Rebecca Saager oder der chirurgische Chefarzt, Herr Dr. Ch. Klaiber, unter Telefon 032 82 44 11 gerne zur Verfügung.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte an:  
Spital Aarberg, Personaldienst, Lyss-Strasse 31, 3270 Aarberg



## Kinderspital Zürich Universitäts-Kinderklinik

Für eine Stellvertretung vom 1. Juli bis 31. Dezember 1991 suchen wir einen/eine

### Physiotherapeuten/-in 50%

Ab 1. Januar 1992: 90%-Pensum möglich.

#### Arbeitsgebiete:

- Medizin
- Orthopädie
- Chirurgie
- Intensivpflegestation
- brandverletzte Kinder
- Neurologie
- Rehabilitation
- Abklärung und Frühbehandlung entwicklungsauffälliger Frühgeborener, Säuglinge und Kleinkinder
- ambulante Patienten

#### Wenn Sie...

- Freude an anspruchsvoller, selbständiger Arbeit mit Kindern und deren Eltern haben,
- nach Möglichkeit eine Bobath- oder Vojta-Ausbildung besitzen,
- Klinikerfahrung, wenn möglich mit Kindern, haben,
- einen lebendigen Teamgeist schätzen,
- gerne mit Fachkräften aus dem therapeutischen, medizinischen und pflegerischen Bereich zusammenarbeiten,
- fortschrittliche Weiterbildungsmöglichkeiten benutzen möchten,

... freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Bewerber/Bewerberinnen mit Spezialausbildung und Erfahrung mit Kindern werden bevorzugt.

Nähre Auskunft erteilt Ihnen gerne telefonisch

**Frau Wetterwald** (Chefphysiotherapeutin)

**Telefon 01/259 71 11** Mo-Mi zwischen 8.00 und 10.00 Uhr

am Puls des Lebens . . .

D2-5

Gesucht nach Vereinbarung in Privatpraxis in Winterthur

### dipl. Physiotherapeut/-in

#### Teilzeit möglich

**Physikalische Therapie Härri, Metzggasse 19  
8400 Winterthur, Tel. 052/22 74 93**

A3-4

### Lenzburg

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/-in

(Teilzeitstelle 50–90%)

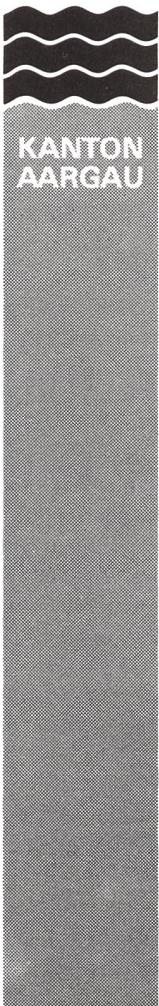
in lebhafte Allgemeinpraxis mit vielen Zuweisungen.

Separate Therapieräume, modern eingerichtet.  
Guter Lohn.

Voraussetzungen: Erfahrung, selbständiges Arbeiten.

**Dr. med. R. Geiger, FMH für Allgemeine Medizin  
5600 Lenzburg, Tel. 064/51 61 81**

B33-5



Kantonsspital Aarau

Dieser Job ist nicht ganz einfach, dafür anspruchsvoll und interessant, denn von Ihnen werden als

## Cheftherapeut/-in

des Institutes für Physikalische Therapie am Kantonsspital Aarau

neben ambulanten und stationären Patienten etwa 25 Therapeuten und Therapeutinnen betreut. Sie vertreten die Interessen von Patienten, Mitarbeitern und Vorgesetzten. Kurz gesagt, Sie sind dafür verantwortlich, dass alles «rund» läuft. Trifft es bei Ihnen zu, dass Sie Erfahrung im Beruf und evtl. bereits als Vorgesetzte/-r haben, dass Sie Ihre Entscheidungen überlegt und entschieden treffen, dass Sie auch kritische Situationen mit Ruhe meistern und dass Sie gerne und voller Initiative arbeiten, so würden wir uns freuen, wenn Sie sich mit uns in Verbindung setzen, damit Sie bei einem persönlichen Gespräch erfahren, was Sie von unserer Seite zu erwarten haben.

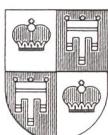
Gerne geben wir Ihnen auch am Telefon weitere Auskünfte. Tel. 064/21 41 41.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitten an die

**Verwaltung Kantonsspital Aarau  
5001 Aarau**

C16-6

## Krankenhaus Vaduz



Heiligkreuz 25 · FL-9490 Vaduz  
Telefon 075 · 5 44 11 · Telefax 075 · 206 55

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/-in

(Teilzeit 50–70%)

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz in einem kleinen Team, gute Arbeitsbedingungen, zeitgemäss Sozialleistungen und der Tätigkeit entsprechende Entlohnung.

Wenn Sie an einer Mitarbeit in unserem Haus interessiert sind, richten Sie bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen oder Ihre telefonische Anfrage an

**Frau Herta Hofinger  
Leitung Pflegedienst des Krankenhauses Vaduz  
(Telefon 075/5 44 11)**



Wir suchen die

## dipl. Physiotherapeutin

für eine lebhafte, modern eingerichtete rheumatologische Arztpraxis in **Zürich-Oerlikon**.

Für Ihre Patienten steht Ihnen und Ihrer zukünftigen Arbeitskollegin ein grosses, gut eingerichtetes Behandlungszimmer zur Verfügung.

Arbeiten Sie gerne selbstständig und schätzen eine unkomplizierte Atmosphäre?

Übrigens: Sie können auch **Teilzeit** arbeiten (bis 50%), falls Sie das wünschen.

### Interessiert?

Rufen Sie uns doch einfach an.

**Frau S. Schwendimann**

erzählt Ihnen gerne mehr über diese abwechslungsreiche Stelle.

**Dauerstellen. ADIA MEDICAL**

Glockenstrasse 16, 8001 Zürich, Tel. 01/212 27 27

C6-6

Wir suchen per Oktober/November 1991

## dipl. Physiotherapeuten/-in

in rheumatologische Praxis mit angeschlossener Physiotherapie (3 Gehminuten von S-Bahn).

Wenn Sie Freude haben an einer vielseitigen und selbständigen Tätigkeit in einem Team von drei Therapeuten/-innen, erwarten wir gerne Ihren Anruf.

Wir bieten nettes Arbeitsklima in hellen, modern eingerichteten Räumen, Fortbildungsmöglichkeit, hohes Gehalt und sehr gute Arbeitsbedingungen.

**Dr. med. B. Eigenmann  
Spezialarzt FMH  
Innere Medizin, spez. Rheumakrankheiten  
Altstetterstrasse 142  
8048 Zürich, Telefon 01/431 48 00**

C24-6

C27-6

**GEMEINSCHAFTSPRAXIS  
für Physiotherapie**

Wir ("Physioteam",  
**5 Physiotherapeuten**)  
suchen eine Kollegin  
oder einen Kollegen  
zur Mitarbeit in  
unserer neuen Praxis  
im Rheintal/Boden-  
seegebiet.

● Möchtest Du in einem Team, welches Dir dies alles bieten kann, mitarbeiten?  
Wenn ja, oder jein - Ruf uns doch einfach an, wir antworten gerne auf Deine Fragen.

**071 - 72 54 77**

oder schriftlich an  
unterstehende Adresse

Mia & Paul Zeni - Nielsen,  
Dipl. Physiotherapeuten R.P.T. (B.S.), Auerstrasse 2,  
Kantonalbankgebäude, CH-9435 Heerbrugg, Telefon 071 72 54 77



**Kantonsspital Schaffhausen**

Für unser **Institut für Physikalische Therapie**  
suchen wir eine/einen

**dipl. Physiotherapeutin/  
dipl. Physiotherapeuten**

als **Leiterin/Leiter  
der rheumatologischen Abteilung**

Wir würden Ihnen gerne folgende Verantwortungen übertragen:

- organisatorische Aufgaben
- aktive Betreuung und Förderung von Schülern unserer Physiotherapieschule
- Behandlung von ambulanten Patienten (während Besuchszeiten)

Wenn Sie eine herausfordernde Arbeit in einem dynamischen Team suchen, dann freuen wir uns auf Ihren Anruf. Verlangen Sie bitte Herrn **Arend Wilpshaar**, Cheftherapeut, **Tel. 053/27 22 22**, oder richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**Kantonsspital Schaffhausen**  
**z. H. Herrn R. Gusset, Leiter Personaldienst**  
**8208 Schaffhausen**

C20-6

**PHYSIOTHERAPIE**

**SCHWERZENBACH**

sucht ab sofort oder nach Übereinkunft

**dipl. Physiotherapeut/-in**

Unsere Haupttätigkeit ist die aktive Physiotherapie, Manualtherapie, Trainingstherapie und Sportphysiotherapie.

Helle Arbeitsräume und gute Arbeitsbedingungen (inkl. Fortbildung) sind bei uns selbstverständlich.

**Ueli Koch-Kobler**  
**Bahnstrasse 18, 8603 Schwerzenbach**  
**Tel. 01/825 29 00**

C23-6

**Bethesda**

Klinik für Epilepsie und Neuro-Rehabilitation  
**3233 Tschugg**

Für unser Physio-Team suchen wir per 1. Sept. 91 (oder nach Vereinbarung) eine

**dipl. Physiotherapeutin**

Diese Stelle eignet sich besonders für engagierte Physios, welche für die interdisziplinäre Zusammenarbeit sowie für den Bereich Neurorehabilitation grosses Interesse mitbringen.  
Eine Bobath-Ausbildung ist von Vorteil.

Nebst den üblichen, modernen Anstellungsbedingungen des Kantons Bern offerieren wir unserer Mitarbeiterin folgende Anstellungsmöglichkeiten:

- Teilzeit nach Absprache
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten
- eventuell Praktikanten-Begleitung
- Personalwohnung/-restaurant

Bewerbungen sind zu richten an:  
**Klinik Bethesda, Verwaltungsdirektion,**  
**3233 Tschugg**

Auskunft erteilt Ihnen gerne **Herr P. Eigenmann**, Leiter Physiotherapie, **Telefon 032/88 16 21**

C36-6

## ● Service de l'emploi

### Schule für Physiotherapie Aargau Schinznach

#### Aufbauen

#### Ausbilden

#### Betreuen

#### Behandeln

Per August 1991 oder nach Vereinbarung wollen wir unser vierköpfiges Schulteam um eine 50–70%-Stelle erweitern.

Wenn Du ein Schweizer Diplom besitzt, Erfahrung im Unterrichten hast, vor organisatorisch-administrativen Aufgaben nicht zurückschreckst und auch weiterhin als Physiotherapeut/-in praktisch tätig sein willst, scheinst Du Freude an einer abwechslungsreichen Tätigkeit zu haben, und wir erwarten gerne Deine Bewerbung.

H. Hagmann, Physiotherapeutischer Leiter  
Dr. B. Baviera, Ärztlicher Leiter

**Schule für Physiotherapie Aargau  
Schinznach  
5116 Schinznach-Bad  
Telefon 056/43 32 73**

KANTON  
AARGAU



#### Kantonsspital Aarau

Um unser Team zu vervollständigen, suchen wir zum baldmöglichen Eintritt

### dipl. Physiotherapeuten/ -innen (Krankengymnasten/ -innen)

welche bereits über einige Berufserfahrung verfügen und die gewillt sind, ihren Beruf mit Freude und Einsatz auszuüben.

Wir sind gerne bereit, Ihnen schriftlich oder telefonisch auf all Ihre Fragen, sei es bezüglich Arbeitszeit, Einsatzmöglichkeiten usw., Auskunft zu geben.

Ihre telefonischen Anfragen werden über die Nummer **064/21 41 41** an uns weitergeleitet.

Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an

**Verwaltung Kantonsspital Aarau  
5001 Aarau**

C1-6

### KREISSPITAL PFÄFFIKON ZH

In unsere modern eingerichtete physikalische Therapie suchen wir auf den 1. September 1991 eine/n

### Dipl. Physiotherapeutin Physiotherapeut

Unsere Behandlungsgebiete sind Chirurgie, Orthopädie (Unfallchirurgie, Sportverletzungen), Innere Medizin, Rheumatologie usw.

Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit in einem kleinen, gut harmonierenden Team.

**Herr Reto Grichting**, Leiter der Physiotherapie gibt Ihnen unter Telefon **01/ 950 43 33** gerne Auskünfte.

**Kreisspital Pfäffikon ZH**  
Werner Kienberger, Personalwesen  
**8330 Pfäffikon ZH**

Gesucht inmitten der Bergwelt im Berner Oberland

### dipl. Physiotherapeut/-in mit eigener Abrechnungsnummer

#### Wir bieten:

- vielseitige und interessante Tätigkeit;
- angenehmes Arbeitsklima;
- modern eingerichtete Praxis;
- überdurchschnittlichen Lohn;
- selbständige Arbeitseinteilung;
- vielseitiges Sportangebot.

#### Wir wünschen:

- eine/-n initiative/-n und teamfähige/-n Kollegin oder Kollegen;
- Sporttherapie-Erfahrung ist erwünscht, aber nicht Bedingung.

Interessenten melden sich bitte unter  
**Chiffre PH-0616 an Administration  
«Physiotherapeut», Postfach 735, 8021 Zürich.**



## Rätisches Kantons- und Regionalspital

Direktion

Loestrasse 170, CH-7000 Chur  
Telefon 081/26 61 11 – Telefax 081/26 67 74

Wir sind ein Team von 10 Therapeuten/-innen und ein Praktikant der Luzerner Schule und suchen ab August 1991 einen/eine neuen/neue

## Cheftherapeut/-in

mit Schweizer Diplom

Wir bieten:

- vielseitiges, individuelles Arbeiten in einem 300-Betten-Spital mit stationären und ambulanten Patienten
- sonnige, moderne Therapie
- guter Kontakt mit Mitarbeitern und Vorgesetzten
- gute Weiterbildungsmöglichkeiten

Wir wünschen:

- offene, kontaktfreudige Persönlichkeit
- Berufserfahrung
- Freude an der Arbeit als Physiotherapeut/-in und an Führungs-aufgaben
- Interesse an Praktikantenbetreuung

Weitere Auskünfte erteilt gerne:

E. Meier, Cheftherapeutin, Tel. 081/26 61 11 (Sucher 6562)

Schriftliche Bewerbungen sind mit den üblichen Unterlagen an die Direktion des Rätischen Kantons- und Regionalspitals  
Loestrasse 170, 7000 Chur, zu richten.

C29-6

## Hurra, der Klapperstorch hat zugebissen!

Wir freuen uns sehr, doch wer hilft uns, alle Patienten weiterhin optimal zu betreuen (Vertretung oder Teilzeit möglich)?

Als aufgestelltes kleines Team suchen wir eine(n)

## Physiotherapeutin/-en

welche(r) in unserer modernen, freundlichen Praxis in Luzern mitarbeiten möchte.

Unser Patientengut stammt aus den Bereichen Orthopädie, Neurologie, Sportmedizin und Pädiatrie.

Bei Interesse kann auch die Mitarbeit in einer Sonderorschule und bei der Hippotherapie eingerichtet werden.

Eventuell nötige Fortbildungen werden grosszügig unterstützt!

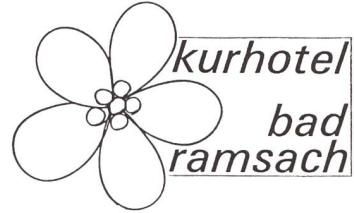
Möchten Sie mehr erfahren, so melden Sie sich bei:



physiotherapie  
sabine lieb

Schulhausstrasse 1, 6048 Horw  
Tel. 041/48 58 48

C35-6



Zur Erweiterung unseres Physio-Teams suchen wir baldmöglichst eine

## dipl. Physiotherapeutin

Wir bieten:

- helle, neu erweiterte Therapieraume,
- abwechslungsreiche, selbständige Arbeit in den Gebieten Orthopädie, Chirurgie, Innere Medizin und Rheumatologie,
  - Fortbildung wird unterstützt,
  - guter Lohn, angenehme Arbeitsbedingungen,
  - nebelfreie, sonnige Lage in schönem Wandegebiet.

Wir wünschen uns eine engagierte Kollegin mit Freude an guter Zusammenarbeit im Team.

Möchten Sie nur Teilzeit arbeiten oder ab und zu Vertretung machen? Auch Sie sind bei uns willkommen und finden sicher auf Sie zugeschnittene Bedingungen.



Schweizer Heilbad

Richten Sie Ihre Bewerbung an:

Monika Zaugg, Cheftherapeutin  
Kurhotel Bad Ramsach, 4448 Läufelfingen

C15-6

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir nach Übereinkunft eine/einen

## dipl. Physiotherapeutin/-therapeuten

Wir bieten Ihnen vielseitige Einsatzmöglichkeiten mit stationären und ambulanten Patienten, einen gut eingerichteten Arbeitsplatz, ein kollegiales Team und zeitgemäss Anstellungsbedingungen. Einer/einem Therapeutin/Therapeuten mit Berufserfahrung würden wir zudem gerne die Betreuung der Physiotherapie-Praktikanten anvertrauen.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, laden wir Sie ein, von unserer Personalabteilung telefonisch die Bewerbungsunterlagen zu verlangen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unsere Cheftherapeutin, Frau Gaby Busslinger.

C7-6

Kantonsspital  
6300 Zug  
042 2313 44

## ● Service de l'emploi



Wir suchen per August und September 1991  
oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/-in

Wir sind ein engagiertes Team (11 PT) und wünschen uns eine/n erfahrene/n Kollegin/-en in der Behandlung von Rehabilitationspatienten (stationäre und ambulante) aus den Bereichen Rheumatologie, Orthopädie und Neurologie.

Interne und externe Weiterbildung sowie eine enge Zusammenarbeit mit den Klinikärzten sind bei uns eine Selbstverständlichkeit.

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen gerne

**Frau L. Kotro oder Frau U. Bolliger**  
Cheftherapeutinnen  
**Telefon 056/20 12 91**

**Rehabilitationsklinik Freihof**  
**Bäderstrasse 16**  
**5400 Baden**

## Schulheim Kronbühl

**Sonderschulheim für körperlich und geistig behinderte Kinder in Kronbühl bei St. Gallen**

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf Oktober 1991 oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeuten/-in

**grösseres Teilzeitpensum möglich**

Ausbildung und Erfahrung in der Behandlung nach Bobath. (Kann berufsbegleitend nachgeholt werden.)

In unserem Heim erwarten Sie ein umfassendes, abwechslungsreiches Arbeitsgebiet.

Sie behandeln Kinder mit cerebralen Bewegungsstörungen jeden Grades oder anderen körperlichen Behinderungen. Sie sind zusammen mit dem orthopädischen Arzt für die Hilfsmittel besorgt und leiten Lehrer und Erzieher für das richtige Handling, Lagerung usw. an.

Wir sind in der Lage, Ihnen eine ansprechende Ferienregelung anzubieten (etwa 8 Wochen pro Jahr).

Näheres erfahren Sie beim Heimleiter  
**Herrn Heini Gertsch**  
**Postfach, 9302 Kronbühl, 071/38 21 31/32**

## Achievement rehab corporation

**Work directly for us around the USA**  
**Build your skills, broaden your horizons**

If you are a skilled Physical Therapist, fluent in English, and looking for new challenges, come work for us. We will help you get your visa and will help you get established in the USA at our expense.

We are a leading provider of high-quality therapy services hospitals, clinics, nursing homes, and schools. The work is in exciting cities with enough free time and salary to travel and to get to know the people. Send your resume to Tom Feri, MSW, LICSW

**Achievement Rehab,**  
**13911 Ridgedale Drive, # 350**  
**Minnetonka,**  
**Minn. 55343 – 612-546-5411**  
**Fax 612-546-6926**

C21-6



## Kantonsspital, 4600 Olten Physiotherapie

Per sofort oder nach Übereinkunft suchen wir eine/-n

## Physiotherapeuten/-in

**(50- bis 60-Prozent-Pensum)**

vorwiegend zur Behandlung von externen Patienten. Die Arbeit in unserem Ambulatorium ist interessant, vielseitig und anspruchsvoll. Die Patienten kommen aus allen Fachbereichen, mehrheitlich jedoch von der Orthopädie/Traumatologie.

Wir legen Wert auf selbständiges Arbeiten und Verantwortungsbewusstsein gegenüber Patienten und Teamkollegen.

Bewerber/-innen mit guten Kenntnissen in der FBL Klein-Vogelbach erhalten den Vorzug.

Diese Stelle könnte mit einem 40- bis 50-Prozent-Pensum in einer neuen Praxis für Orthopädie im Zentrum von Olten (Belegsarzt Kantonsspital) kombiniert werden.

Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an  
**Frau H. Romann**  
**Physiotherapie, Tel. 062/34 43 53**

C18-6

C11-6

C19-6



Wir suchen per sofort oder nach Übereinkunft einen/eine

## Physiotherapeuten/-in

- modern eingerichtete Therapie;
- Bewegungsbad/Hydrotherapie;
- Hallenbad;
- selbständige Arbeit in kleinem Team;
- Saisonstelle (9 Monate);
- Arbeiten in wunderschöner Umgebung.

Fühlen Sie sich angesprochen, so telefonieren Sie uns.

**Telefon 081/61 18 77**

Schriftliche Bewerbungen an:

**Schamser Heilbad, 7440 Andeer**

Ausserdem suchen wir für die Monate Juli, August und evtl. September einen/eine **Physiotherapeuten/-in**.

Es würde uns freuen, wenn Sie so schnell wie möglich mit uns telefonisch Kontakt aufnehmen könnten.

C28-6

## PHYSIOTHERAPIE SOLBAD

In unserer renovierten und neu ausgestatteten Praxis für Physiotherapie suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung

## 2 dipl. Physiotherapeuten Physiotherapeutinnen

### Wir bieten:

- sehr interessantes und vielseitiges Aufgabengebiet in den Fächern: Orthopädie, Traumatologie, Rheumatologie, Chirurgie und Neurologie;
- Tätigkeit mit EDV Informations- und Kommunikationssystemen;
- grosse und modern ausgestattete Physiotherapie-Räumlichkeiten;
- interne und externe Weiterbildungsmöglichkeiten;
- gute Besoldung und Sozialleistungen;
- Möglichkeit zur Benützung der Solbadanlagen in der Freizeit.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung!

**PHYSIOTHERAPIE SOLBAD**  
**Helga und Jacques Habers**  
**Mattenweg 30**  
**3322 Schönbühl**  
**Telefon 031/859 34 36**

## Ziegler Spital Bern



Morillonstrasse 75–91

3001 Bern

Sie suchen eine interessante, anspruchs- und verantwortungsvolle Tätigkeit in einer modern eingerichteten Physiotherapie?

Wir sind ein Stadt- und Regionalspital mit 310 Betten und suchen einen/eine

## dipl. Physiotherapeuten/-in

als **Stellvertretung** ab sofort oder nach Vereinbarung bis zum 31. Dezember 1991 (Umwandlung in eine definitive Anstellung evtl. möglich).

Unsere abwechslungsreiche Arbeit umfasst die halbstationäre (Tagesspital), später die stationäre und ambulante Behandlung und Rehabilitation von Patienten aus den Gebieten der Geriatrie-Rehabilitation, Chirurgie/Orthopädie und Inneren Medizin.

Wir schätzen unsere Weiterbildungsmöglichkeiten, die interdisziplinäre Zusammenarbeit und das gut eingespielte Physioteam. Die Anstellungsbedingungen richten sich nach dem Reglement des Spitalverbandes Bern.

Nähtere Auskünfte erteilt Ihnen gerne unser **Herr M. Zurbuchen**, Chefphysiotherapeut, **Tel. 031/46 71 11**. Die vollständige schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an die **Direktion des Zieglerspitals Bern, Postfach, 3001 Bern**

C33-6

## KRANKENHAUS SANITAS KILCHBERG

Zur Mithilfe in unser kleines, gut eingespieltes und kameradschaftliches Team suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung**

## dipl. Physiotherapeuten/-in

Ihre Aufgabe besteht in der selbständigen Behandlung interner und ambulanter Patienten aus den Fachgebieten Rheumatologie, Allgem. Chirurgie, Orthopädie/Chirurgie, Innere Medizin und Gynäkologie/Geburtshilfe. Es besteht die Möglichkeit zur regelmässigen Fortbildung am Universitätsspital Zürich.

### Interesse?

Dann wenden Sie sich an unsere Cheftherapeutin, **Frau E. Gloor**, Tel. 01/716 66 60 oder 01/716 61 61.

**Stiftung Krankenhaus Sanitas Kilchberg**  
**Grütstrasse 60, 8802 Kilchberg ZH**

C22-6

*Das moderne Privatspital mit Tradition*





## DAVOS

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir auf sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

### dipl. Physiotherapeutin/-en

Unsere Rehabilitationsklinik bietet Ihnen:

- gutes Arbeitsklima in jungem, sportlichem Team,
- vielseitige, interessante Tätigkeit in den Bereichen: Neurologie, Orthopädie, Chirurgie und Innere Medizin sowie Atemerkrankungen,
- sportliche Aktivitäten mit den Patienten: Jogging, Schwimmen, Langlauf,
- Weiterbildungsmöglichkeiten,
- Zimmer- oder Wohnungsvermietung auf Wunsch.

Auskunft erteilt Ihnen gerne unsere Cheftherapeutin, **Heidrun Kretzschmar, Tel. 081/44 41 85.**

Bewerbungen richten Sie bitte an

**Dr. med. P. Braun, Chefarzt**  
Zürcher Hochgebirgsklinik  
7272 Clavadel-Davos

### St. Galler Rheintal

Für die CP-Beratungsstelle in **ALTSTÄTTEN** suchen wir nach Übereinkunft

### Physiotherapeutin

(Teilzeitpensum)

Ferner für **Werdenberg-Sargans**

### Psychomotorik-Therapeutin

(Teilzeitpensum)

Berufserfahrung mit Kindern, Freude an selbständiger Arbeit und Bereitschaft zu Teamarbeit erwünscht.

Wir sind gerne bereit, mehr Auskunft zu geben.

Auf Ihren Anruf freuen sich:  
**E. Schoch, Tel. 085/6 47 54**, Di/Mi/Fr  
**M. Reich, Tel. 085/6 39 49**, täglich 9–12 Uhr

Schriftliche Bewerbungen sind erbeten an:  
**SRK Sektion Werdenberg-Sargans**  
Sekretariat, Postfach  
9470 Buchs SG

### Physiotherapiepraxis Klingnau



Wir suchen

### dip. Physiotherapeuten/-in

für Teilzeitarbeit

in lebhafte, vielseitige Praxis mit Orthopädie, Neurologie (Kinder und Erwachsene), Rheumatologie, Sport- und Gruppentherapien.

Arbeitsbeginn nach Vereinbarung.

Bist Du interessiert?

Nähtere Auskünfte erteilen wir Dir gerne persönlich.

Ron und Mariëlle van den Berg  
Ludolf und Marieke de Vries  
Achenbergweg 5  
5315 Klingnau  
Telefon 056/45 67 00

### Lyss im Seeland

Gesucht per sofort oder nach Übereinkunft

### dip. Physiotherapeut/-in

eventuell auch Vertretung.

Überdurchschnittliches Gehalt.

5 Wochen Ferien.

Zwei Wochen Fortbildung pro Jahr, alle Kosten bezahlt.

Eine halbe Stunde «aktive» Behandlungszeit pro Patient.

15 Bahnminuten von Bern oder Biel.

**Physiotherapie Werner Müller**  
Walkeweg 6  
3250 Lyss  
Telefon 032/84 63 01

Cercasi per subito  
o data da convenire a

Lugano/Ticino

una o un

## fisioterapista dipl.

con permesso di lavoro valido

in uno studio medico specializzato per problemi di ginocchia e spalle.

Ambiente e attrezzature moderne, in palazzo nuovo nel centro, team composto da un altro giovane collega.

Spirito d'iniziativa e predisposizione al lavoro individuale.

**Lingue:**

italiano con conoscenze di tedesco.

Gli interessati sono pregati di inviare le offerte con curriculum vitae a

**Dottore Andreas Osterwalder**  
**Via Fogazzaro 3**  
**6900 Lugano**

  
**NEVTAL**  
Privates Alters-, Pflege- und Krankenheim  
8267 Berlingen TG  
Telefon 054 62 51 51

An schönster Lage, direkt am Untersee, sucht ein junges, aufgestelltes Physiotherapeuten-Team mit grossem Ambulatorium eine/einen

## dipl. Physiotherapeutin/-en

**Wir bieten:**

- sehr gute Sozialleistungen;
- selbständige, abwechslungsreiche und interessante Arbeit;
- Möglichkeiten für interne und externe Weiterbildung;
- moderner, freundlicher Arbeitsplatz.

**Wir erwarten:**

- eine/n aufgeschlossene/n, fröhliche/n und einsatzfreudige/n Mitarbeiter/-in;
- Berufserfahrung wäre von Vorteil.

Auskunft erteilt Ihnen gerne  
**Herr Cees Kruyver**, Leiter der Physiotherapie,  
oder die Personalabteilung, **Frau Silvia Künzli**.

**Neutral**  
**Privates Alters-, Pflege- und Krankenheim**  
**8267 Berlingen**  
**Bitte rufen Sie uns an.**  
**Telefon 054/62 51 51**

  
sport + physiotherapie  
Sportphysiotherapie Einsiedeln

Gesucht per sofort  
oder nach Vereinbarung

## dip. Physiotherapeut/-in

mit Schweizer Diplom oder Arbeitsbewilligung.

**Arbeitspensum etwa 25 Stunden.**

**Aufgabenbereich:**

- Behandlung von Patienten aus den Bereichen Orthopädie, Rheumatologie;
- Behandlung und Betreuung von (Spitzen-)Sportlern;
- Unterstützung beim Aufbau des neu zu eröffnenden Sport-Reha-Zenters.

Für weitere Informationen und Bewerbungen:

**Sportphysiotherapie Einsiedeln**  
**Peter und Gien de Leur**  
**Mythenstrasse 28, 8840 Einsiedeln**  
**Telefon 055/53 71 11**

  
**JOHANNEUM**  
Heilpädagogisches Zentrum  
CH-9652 Neu St.Johann

Im Heilpädagogischen Zentrum Johanneum leben Schüler, Jugendliche und Erwachsene mit geistiger Behinderung oder Entwicklungsstörungen. Sie besuchen die Schule, klären ihre Berufswahl ab, absolvieren eine Anlehre oder arbeiten in den geschützten Werkstätten. Der Schule und den Werkstätten sind Internate zugeordnet, in denen sie in ihrer Freizeit begleitet und betreut werden.

Zur Ergänzung unseres medizinisch-therapeutischen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## Physiotherapeutin

(Teilzeitpensum 40–60%)

**Es erwarten Sie:**

- sehr fortschrittliche Arbeitsbedingungen (Schulferien);
- ein junges, aufgestelltes Therapeutinnenteam;
- ein Arbeitsplatz in einer Region mit hoher Lebensqualität.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, setzen Sie sich mit **Herrn M. Eberhard**, Heilpädagogischer Leiter (**Tel. 074/4 12 81**) in Verbindung.

Bewerbungen richten Sie an  
**Direktion Johanneum**  
**Heilpädagogisches Zentrum**  
**9652 Neu St.Johann**

## ● Service de l'emploi

**Institut de physiothérapie  
in der Stadt Fribourg**  
sucht

### Physiotherapeutin

Gute Gelegenheit, Französisch zu lernen.  
Gemischtes, aber vorwiegend orthopädisches  
Krankengut.

Eintritt sofort oder nach Übereinkunft.

Rufen Sie bitte unsere Physiotherapie an:

**Telefon 037/82 31 81  
Clinique Garcia, 1700 Fribourg**

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten/-in

Komm doch zu uns ins Thurgau, 15 Kilometer vom Bodensee!

Günstige Wohnungen, vier Wochen Ferien und eine Woche bezahlte Fortbildung pro Jahr, guter Lohn, kameradschaftlicher Umgang usw.

**Ruf doch mal an!  
Praxis Sulgen, Telefon 072/42 30 80, oder  
Praxis Bürglen, Telefon 072/44 22 30.**

**Edi Kavan und Ruth Becker**

In unsere Gemeinschaftspraxis in **Lenzburg** suchen wir eine(n) selbständige(n) und verantwortungsvolle(n)

### dipl. Physiotherapeutin/-en

- flexible Arbeitszeit
- Teilzeitarbeit möglich
- Kenntnisse in Manueller Therapie erwünscht

**Physiotherapie E. Billig-Hintermann  
Bahnhofstrasse 18, 5600 Lenzburg  
Tel. 057/33 01 23**

Gesucht in kleine, aber grosszügig eingerichtete Physiotherapie in der Winterthurer Altstadt nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/-in

**für etwa 70%**

Wir bieten:

- sehr selbständige Arbeit
- eine Woche bezahlten Weiterbildungsurlaub
- regelmässige Fortbildungen

**Marianne Spörri, Physiotherapie Neustadt  
Neustadtgasse 1a, 8400 Winterthur, Tel. 052/22 60 35**

 Gesucht in kleine Physio-Praxis **Nähe Bern**

### Physiotherapeut/-in

für unsere orthopädischen, rheumatologischen, traumato logischen und neurologischen Patienten.  
Arbeitszeit (30–50% oder 80–100%) und Termin nach Absprache.

**Physiotherapie «Holzgasse», Holzgasse 47,  
3322 Schönbühl, Tel. 031/859 10 30  
(Ursula Reber verlangen).**

Wir suchen in kleines Team auf August 1991  
oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeuten/-in

**mit anerkanntem Diplom**

**Teilzeitarbeit (80%) möglich.**

**Physiotherapie Mönchaltorf  
Usterstrasse 3, 8617 Mönchaltorf  
Telefon 01/948 04 43**

Wir suchen auf September 1991 eine(n)

### dipl. Physiotherapeutin/-en

welche(r) gerne in einem kleinen Team von drei Therapeuten arbeitet.

Wenn Du Interesse hast, dann melde Dich unverbindlich bei uns. (Arbeitszeit 50–100%)

**Physik. Therapie Angela Trentin  
Waldpark 12, 9220 Bischofszell  
Tel. 071/81 19 77 oder 81 35 62 abends**

### Jegenstorf

Stadt nähe Bern (15 Bahnminuten)  
Gesucht

### dipl. Physiotherapeut/-in

**(100%)**

in moderne Privatpraxis  
ab August/September 1991

Kenntnisse in Manueller Therapie erwünscht.

**Physikalische Therapie A. + E. Franzen  
Friedhofweg 4, 3303 Jegenstorf  
Tel. 031/761 20 47**

Erfahrener/erfahrene

## Physiotherapeut/-in

gesucht zur Führung einer Physiotherapie-Praxis auf eigene Rechnung in der Region Oberwallis.

Grosszügige, vollständig eingerichtete Räume sind vorhanden.

Interessenten melden sich bitte unter

**Chiffre PH-6014 an  
Administration «Physiotherapeut»  
Postfach 735, 8021 Zürich.**

In neu eingerichteter und konzipierter Physiotherapie bieten wir nach Vereinbarung im Zentrum von **Luzern**

## 2 Therapeuten

(weiblich oder männlich)

unter erfahrener Leitung gute Arbeitsbedingungen mit Möglichkeit zu vielseitiger Fortbildung.

Wir erwarten Bewerbungen von jungen, dynamisch veranlagten und flexibel einsetzbaren Kräften mit freundlichem Wesen und besonderem Flair für aktive Therapie.

Es kommen auch Schulabsolventen in Frage, die eine Erststelle suchen, wenn sie teamfähig sind und Begabung zu selbständigem Arbeiten mitbringen.

Bewerbungen an:

**S. Obino, Neuenkirchstrasse 15, 6017 Ruswil  
Tel. 041/73 25 24**

Gesucht wird

## Physiotherapeut/-in

ab sofort in Allgemeinpraxis.

Region Burgdorf; Teilzeitstelle

Beginn mit 10–20%, ausbaufähig.

Schriftliche Bewerbungen unter

**Chiffre PH-0611 an Administration  
«Physiotherapeut», Postfach 735  
8021 Zürich.**

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung in meine modern eingerichtete Praxis Nähe Solothurn

## dipl. Physiotherapeut/-in

für etwa 50–80%

Kenntnisse in Manueller Therapie erwünscht.

Auf Deinen Anruf freut sich:

**Karel Pernot, Physiotherapie Langendorf  
Weissensteinstrasse 16, 4513 Langendorf  
Telefon G: 065/23 33 21, P: 065/77 20 43**

**Physio- und Trainingstherapie**

**Beat Ryser  
Grüningen**

Ich suche  
selbständige/n  
erfahrene/n

## Physiotherapeutin/-en

mit Schweizer Diplom  
und mit Erfahrung in der  
Beratung und Behandlung  
von Sportlern

Meine Telefonnummer: **01/935 28 20**

## Zürcher Weinland

Welcher/welche

## Physiotherapeut/-in

interessiert sich auch für MTT?

**Wir bieten:**

- vielseitige und interessante Tätigkeit
- kollegiales Arbeitsklima
- super modern eingerichtete Praxis  
(Cybex-Norskgeräte, Zugapparat, Kraftraining)
- 4 Wochen Ferien
- 1 Woche bezahlte Weiterbildung
- individuelle Arbeitszeit (40-Stunden-Woche)

**Wir wünschen:**

Initiative, selbständige Persönlichkeit, welche sich mit uns so schnell wie möglich in Verbindung setzt.

**Physiosport, Christine Kraft, 8450 Andelfingen  
Tel. G: 052/41 14 22, P: 052/41 20 56**

## Physikalische Therapie Mächler-Braun

Bei uns ist eine Stelle frei geworden für eine

## dipl. Physio

Wir arbeiten zu viert mit verschiedenen manuellen Techniken, Maitland, Kaltenborn, Cyriax und mit Weichteiltechniken wie Triggerpoints, Lymphdrainagen und APM. Wenn Du eine aufgestellte, unkomplizierte und für neue Therapieformen zugängliche Physio bist, findest Du bei uns **Deine Stelle**.

**Cornel Mächler, 8854 Siebnen, Tel. 055/64 52 64**

Gesucht infolge Ausbaus der Leistungen  
in orthopädische Praxis in Schaffhausen

## dipl. Physiotherapeut/-in

auf Anfang September 1991.

**Eventuell Teilzeitarbeit möglich.**

Bewerbungen an

**Dr. med. J. Ehrat, Spez. Arzt Orthopädie FMH  
Durachweg 22, 8200 Schaffhausen  
Telefon 053/25 25 27**

## ● Service de l'emploi

Blonay

Cabinet de physiothérapie cherche

### physiothérapeute

Entrée en fonction: date à convenir

Téléphone: 021/943 30 53

A9-5

Cabinet de physiothérapie à Genève (près de la gare) cherche

### physiothérapeute

temps 80% éventuellement 100%

Début d'activité: début septembre 1991 ou date à convenir.

Faire offres à:

Physiothérapie Nancy Wider-Buser

28bis, rue de Lausanne, 1201 Genève, tél. 022/731 07 90

A8-5

Cabinet de traitements cherche

### physiothérapeute

désirant travailler à **titre indépendant**.

Horaires à discuter (100% ou temps partiel)

Contacter

Anna Roffi, 26, La Levrate, 1260 Nyon

et faire offres par écrit ou en téléphonant

022/61 79 15

A6-6

**Neuchâtel, au bord du lac**

Rue du Musée 9

### physiothérapeute

pour août ou à convenir

30–70%, ambiance et conditions sympathiques

Philippe Hintermann B 038/25 08 55

P 038/47 24 06

A22-6

Wir suchen für unsere Praxis eine

### Urlaubsvertretung

für die Zeit vom 26. August bis 13. September 1991  
(evtl. 20. September)

Physiotherapie Schützenmatt  
Ch. Cavegn + H. Scherer, Steinernenring 1  
4051 Basel, Telefon 061/272 65 44

A13-6

Gesucht ab September 1991

### dipl. Physiotherapeut/-in

Kenntnisse der Manuellen Therapie von Vorteil.

Sehr gute Arbeitsbedingungen.

Physikalische Therapie F. Szanto  
Zähringerstr. 16, 3400 Burgdorf, Tel. 034/23 17 10

A3-6

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung  
für Teilzeitarbeit (20–50%) oder Vertretung

### dipl. Physiotherapeut/-in

mit anerkanntem Diplom in kleines Team in Zürich.

Interessenten melden sich bitte ab 18.00 Uhr über

Telefon 01/734 25 53

A7-4

Gesucht in kleines Team nach Küssnacht am Rigi (zentral gelegen am See,  
15 Minuten von Luzern und Zug)

### Physiotherapeut/-in

Teilzeit möglich. Arbeitszeit frei wählbar.

Gute Anstellungsbedingungen sind selbstverständlich.

Hast Du manuelle und/oder funktionelle Kenntnisse, dann melde Dich bei  
S. Beeler, Bahnhofstrasse 17, 6403 Küssnacht am Rigi

Telefon 041/81 39 38 oder 041/81 69 68

A2-6

Suche für meine Praxis Nähe Bern

### Physiotherapeuten/-in

(50–100%)

Hast Du Erfahrungen mit FBL und/oder  
Manueller Therapie, melde Dich dann bitte bei

Physiotherapie Sensetal

Yvonne Roduner-Kuipers

Laupenstrasse 13, 3176 Neuenegg

Telefon 031/741 28 97

B31-5

Physiotherapie-«Rigi»-Training, Arth

Gesucht auf 1. Juli 1991

### dipl. Physiotherapeutin

Kenntnisse in Manueller Therapie sind erwünscht, aber nicht  
Bedingung. Sportliches Interesse muss vorhanden sein, da die  
Therapie modern eingerichtet ist: Cybex Fitrons & Orthotron,  
Norks Sequencetrainingssystem, Conconi-Testprogramm usw.

Günstige 3-Zimmer-Wohnung kann zur Verfügung gestellt  
werden.

Bewerbungen und Anfragen richten Sie bitte an:

Physiotherapie «Rigi», Urs Küng-Schmid

Gotthardstrasse 19, 6415 Arth am See

Telefon 041/823132

B21-4

Gesucht in Privatpraxis in Biel, per sofort oder nach  
Übereinkunft

### Physiotherapeutin

**Wir bieten:**

- vielseitige und interessante Tätigkeit
- individuelle Arbeitszeit (5-Tage-Woche)
- gutes Arbeitsklima in kleinem Team
- modern eingerichtete Praxis
- Gelegenheit zur Weiterbildung

**Wir wünschen:**

eine initiativ und teamfähige Kollegin mit Berufserfah-  
rung. (Kenntnisse in Manueller Therapie erwünscht.)

Physiotherapie Florag, Florastrasse 30a, 2502 Biel,  
Tel. 032/22 71 22

B19-3

### Stellenvermittlung

Für alle nichtärztlichen Gesundheitsberufe:

### ADIA MEDICAL SCHWEIZ

(Landesdirektion) Klausstrasse 43,  
8034 Zürich, Telefon 01 - 383 03 03

Für alle Stellensuchenden:  
absolut unverbindlich und kostenlos.

ADIA – Temporärarbeit und Dauerstellen  
in allen Berufen – seit 33 Jahren und mit über  
52 Filialen in der Schweiz.



Welche

## Physiotherapeutin

hätte Lust in Interlaken zwischen den Seen und in der Nähe der Berge zu arbeiten? Ab Sommer 91 suche ich eine einsatzfreudige Kollegin in unser kleines Team.

Bewerbungen bitte an

**Katrin Wolf, Physio Medical**  
Jungfraustrasse 38, 3800 Interlaken, Tel. 036/23 19 09

B7-5

### Physiotherapie M. Nagel – R. Denzler

Warum nicht in Spreitenbach arbeiten,  
überwindet Eure Vorurteile!

Nicht um jemanden zu ersetzen, sondern sich durch  
reduzierte Arbeitszeit die Freude an der Arbeit zu  
erhalten, suchen wir engagierte(n), fachlich kompe-  
tente(n)

## dipl. Physiotherapeutin/-en

für Teilzeit 50%–80%.

Ruf doch mal an oder komm vorbei  
**Raymond Denzler, Margrit Nagel, Barbara Häfelin**  
und unser guter Geist Dagmar Rumel  
Pfadackerstrasse 6, 8957 Spreitenbach 056/71 66 77

B8-5

Gesucht per 15. August 1991 evtl. auch früher

## dipl. Physiotherapeut/-in (100%)

in rheumatologische Praxis in Basel zur Ergänzung  
meines kleinen Teams!

Bewerbungen bitte an:

**Dr. med. B. Zlonoga, Spezialarzt für**  
**Physikalische Medizin und Rehabilitation**  
**speziell Rheumaerkrankungen FMH,**  
Güterstrasse 144, 4053 Basel, Telefon 061/35 33 66

B8-6



## KLINIK SGM

für Psychosomatik

**Wir betreuen** in unserer zeitgemäß eingerichteten  
und christlich geführten Klinik körperlich und see-  
lisch kranke Mitmenschen.

**Wir suchen** per sofort oder nach Übereinkunft

## dipl. Physiotherapeuten/-in

**Wir bieten:**

- interessante und selbständige Arbeit in kleinem Team
- neu eingerichtete Arbeitsplätze mit Therapiebad
- 42-Std./5-Tage-Woche oder Teilzeit-Arbeit
- bei Eignung Anstellung in leitender Funktion

Anfragen und Bewerbungen richten Sie bitte an  
**KLINIK SGM, Dr. med. K. Blatter, Weissensteinstrasse 30**  
**4900 Langenthal, Telefon 063/28 31 61**

B80-4

5 Physiotherapeuten/-innen und eine Büroangestellte  
suchen eine einsatzfreudige, aufgestellte(n)

## PT-Kollegin/-en

Hast Du **viel Interesse an Manueller Therapie**  
und deren Anwendung, so bist Du bei uns sicher  
am richtigen Platz!

Auch «Anfänger/-in» mit Engagement und Weiter-  
bildungsdrang (interne Fortbildung und bez. externe  
Fortbildung) ist willkommen.

Weitere Behandlungsmethoden: FBL, Schlingentisch,  
Mc Kanzie, med. Trainingstherapie.

**Gaby Fauceglia-Hitz, Gotthardstrasse 12,**  
**8800 Thalwil, Telefon 01/720 35 33**

Allfälliges Wohnproblem wird «problemlos» gelöst!

B4-12

Welche

## Physiotherapeut(e)

in bezit van werkvergunning wil werken in moderne  
fysiotherapiepraktijk te Lugano

Kennis van de italiaanse taal is niet noodzakelijk,  
wel de bereidheid tot het leren daarvan.

Welcher/welche

## Physiotherapeut/-in

im Besitz einer Arbeitsbewilligung möchte in einer modernen  
Physiotherapiepraxis in **Lugano** arbeiten?

Kenntnis der italienischen Sprache ist von Vorteil,  
aber nicht unbedingt nötig.

Info:  
**Arthur Poelgeest, Tel. 091/528050 (nach 20 Uhr)**

B1-5

## Privatpraxis in St. Gallen

Gesucht per sofort oder 1. August 1991

## dipl. Physiotherapeut/-in

mit leitender Stellung in kleinem,  
engagiertem Team.

Schwerpunkt Funktionelle und Manuelle Technik, MTT.

Teilzeit möglich; fortschrittliche Arbeits- und Weiterbil-  
dungsbedingungen.

**Physiotherapie Ursula Bänziger**  
**Schubertstrasse 4, 9008 St. Gallen**  
**Telefon 071/25 53 43 oder 25 98 71**

B1-4

Gesucht

## dipl. Physiotherapeut/-in

Möchten Sie im grossen Behandlungsspektrum einer  
kleinen Physiotherapiepraxis initiativ und kooperativ  
mitarbeiten?

Auch ein Teilzeitpensum wäre möglich.

Nähtere Auskünfte erteile ich Ihnen gerne.

**Robert Blättler**  
**Schmiedstrasse 17**  
**6330 Cham**  
**042/36 80 94**

B5-5

## ● Service de l'emploi

### L'Hôpital de la Vallée de Joux

cherche pour un remplacement de 4 mois dès le mois de septembre 1991, un ou une

### physiothérapeute à 50%

Renseignements: **M. De Vleeschauwer**, chef physiothérapeute, tél. 021/845 44 11

Offres écrites à la **Direction de l'Hôpital de la Vallée de Joux, 1347 Le Sentier**

B31-6  
Denken Sie daran, im Herbst Ihre Stelle zu wechseln?

In unserer modernen Praxis wird auf den 1. November 1991 eine Stelle frei für einen

### dipl. Physiotherapeuten

Wir bieten ein angenehmes Arbeitsklima, flexible Arbeits-einteilung und vor allem selbständiges Arbeiten. Gute Sozialleistungen und Entlohnung, Möglichkeit zur Weiterbildung. Bei der Wohnungssuche wird geholfen!

Auf Ihren Anruf freut sich:

**Physiotherapie Gerrit Beekman**  
**3415 Hasle-Rüegsau (Reg. Bern-Emmental)**  
**Tel. 034/61 49 40, abends 034/61 48 02**

B41-6  
Gesucht

### Physiotherapeut/-in

zur Führung einer Physiotherapie auf eigene Rechnung.

2 schöne Räume in Arztpraxis günstig zu vermieten.

Region Triemli Zürich.

**Telefon (G): 01/462 15 66**  
**oder (P): 01/461 43 55**

B44-6  
**Votre avenir nous passionne**

Mandatés par différents établissements et cabinets privés, nous cherchons plusieurs

### physiothérapeutes dipl.

Postes stables et temporaires dans toute la Suisse romande et au Tessin.



Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung aufgestellte(n)

### dipl. Physiotherapeut/-in

**100%, auch Teilzeit möglich.**

In neue, modern eingerichtete, am Hallwilersee gelegene (1 Km), Praxis mit sehr abwechslungsreicher Arbeit, viel Chirurgie und Rheumathologie. Manuelle Therapie von Vorteil. Überdurchschnittliche Arbeitsbedingungen.

Ich freue mich auf Deinen Anruf!

**Robert Boonstra, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach AG**  
**Tel. 064/71 03 03**

B34-6

### Pfäffikon

Zürcher Oberland

Gesucht per August oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/-in

in kleines Team.

Interessante Arbeitsbedingungen.

**Physiotherapie Margret Linsi-Emch**  
**Seestrasse 27, 8330 Pfäffikon ZH**  
**Telefon G: 01/950 32 84, P: 01/950 47 12**

B25-6

Gesucht in Privatpraxis nach Wil SG

### Physiotherapeutin

**Teilzeit möglich.**

Per sofort oder nach Vereinbarung.

Fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Gerne erwarte ich Deinen Anruf.

**Mado Keller, Physikalische Therapie**  
**Obere Bahnhofstrasse 51, 9500 Wil**  
**Telefon G: 073/22 66 40, P: 073/22 36 91**

B38-6

Gesucht nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/-in

in unsere rheumatologische Spezialarztpraxis in Kloten.

Es erwarten Sie sehr angenehme, individuelle Arbeitsbedingungen in einem Zweierteam mit regelmässiger Fortbildung.

Grosszügige Entlohnung sowie Freizeit- und Ferienreglung.

**Praxis Dr. med. U. Brunner, Schaffhauserstrasse 147**  
**8302 Kloten, Tel. 01/813 33 23**

B42-6

## Luzern

Gesucht in moderne Physiotherapie

# dipl. Physiotherapeut/-in

Eintritt nach Vereinbarung.

Teilzeitarbeit möglich.

**Graf Paul, Physiotherapie**  
**Birkenstrasse 11, 6003 Luzern**  
**Telefon G: 041/41 97 71; P: 041/95 39 85**

## Brugg AG

Gesucht nach Vereinbarung

# Physiotherapeutin

Teilzeitarbeit möglich.

Über weitere Informationen gebe ich gerne telefonische Auskunft.

**Physikalische Therapie, Mechthild Hegener**  
**Hauptstr. 8, 5200 Brugg, Tel. 056/42 27 68**

Wir suchen ab Oktober 1991 oder nach Vereinbarung für unsere Physiotherapiepraxis in Zürich **aufgestellte(n)**

# Kollegin/Kollegen

Wir arbeiten eng zusammen mit 2 orthopädischen Chirurgen und legen Wert auf regelmässige Fortbildung.  
Unsere Behandlungstechniken: Kaltenborn, Maitland, FBL, Bobath.

Bist Du interessiert, dann freuen wir uns auf Deinen Anruf.

**Physiotherapie Hard, Hohlstrasse 192, 8004 Zürich**  
**B. Szolansky/S. Baumann/C. Danczkay**  
**Tel. 01/291 24 60**

Gesucht nach Vereinbarung nach **Arbon** und oder **Wittenbach**  
2 freundliche, unkomplizierte

# dipl. Physiotherapeuten/-innen

sowie ein/eine

# dipl. Chefphysiotherapeut/-in

in modern eingerichtete Therapien mit Einzelzimmern. Wöchentl. Fortbildung möglich, 5-Tage-Woche. Überdurchschnittliche Entlohnung. 1 Arbeitsbewilligung B vorhanden.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen freut sich **Roman Neuber, St. Gallerstrasse 18c**  
**9320 Arbon Tel. abends 071/48 22 26**

## Wädenswil

(20 Autominuten von Zürich)

Für unsere Therapie suchen wir eine nette Kollegin, eine

# dipl. Physiotherapeutin

35–40 Std. pro Woche, selbständige Arbeitseinteilung, gute Besoldung, Arzt für Manuelle Therapie im Hause.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

**Romy Ritz-Märki**  
**Blumenstrasse 12**  
**8820 Wädenswil**  
**Telefon 01/780 20 22 oder 01/781 47 27**

## ● Service de l'emploi

Lausanne

Cabinet de physiothérapie cherche une

### physiothérapeute

à temps partiel (50–80%)

Connaissance en thérapie manuelle souhaitée. Entrée: août/septembre 1991 ou à convenir.

Anita Schaub, Avenue Juste-Olivier 16, 1006 Lausanne, tél. 021/23 41 41

A30-6

Barloggio Sergio  
fisioterapista dipl.  
6780 Airolo  
Telefono 094/88 15 26

sucht

## dipl. Physiotherapeuten/-in

- Gute Entwicklungsmöglichkeit;
- günstige Arbeitsbedingungen;
- Eintritt nach Vereinbarung.

B43-6

Gesucht per sofort oder nach Vereinbarung

### dipl. Physiotherapeut/-in

Teilzeit 30–50%. Arbeitszeit weitgehend frei einteilbar.

Auf Ihren Anruf oder Ihre schriftliche Bewerbung freut sich:

Marc Nagels, Studacherstrasse 1  
5416 Kirchdorf (bei Baden), Tel. 056/82 44 61

A29-6

### Pratteln bei Basel

Kleines Team sucht ab August 1991 oder später freundliche

### Physiotherapeutin

(Arbeitspensum bis 100%)

zur Verstärkung und/oder eine Ferienvertretung.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf

Petra Siegenthaler G: 061/821 17 85, P: 061/921 21 18

A23-6

Wir suchen eine(n) freundliche(n), selbständige(n)

### dipl. Physiotherapeutin/-en

50–100%

Physiotherapiepraxis E. Tait, Rämistrasse 38, 8001 Zürich  
Tel. 01/251 10 02

A32-6

Gesucht in moderne Arztpraxis, Stadt Zürich

### dipl. Physiotherapeut/-in

50–60%

welcher/-e gerne selbständig tätig ist.

Arbeitszeit frei wählbar, grosszügige Honorierung.

Tel. 01/463 79 00 oder abends 01/481 77 44

A27-6

Suche aufgestellte, zuverlässige

### Physiotherapeutin

für Teilzeit und Ferienvertretung (15.9. bis 20.10.91).

Biete der selbständigen Arbeit entsprechende Entlohnung.

Physiotherapie Rolf Wilhelmi, Brückfeldstrasse 25  
3012 Bern, Tel. 031/23 69 38 oder 031/809 16 68

A31-6

### Physioteam

sucht zur Ergänzung unseres Teams auf Oktober 1991  
(oder nach Vereinbarung) einen/eine

### Kollegen/-in

(50–100%)

in unsere moderne Physiotherapie Praxis Bücheli  
Bernstrasse 114, 3072 Ostermundigen BE, Tel. 031/31 01 61

A18-6

Gesucht für Mitte/Ende August bis Mitte September 1991  
(etwa 3 Wochen)

### dipl. Physiotherapeut/-in

als Vertretung in Privatinstitut im Zentrum von Basel.

Pensum mindestens 50%.

Schwerpunkt Orthopädie/Rheumatologie.

Physiotherapie Peter Kleindienst

Claragraben 78, 4058 Basel, Telefon 061/692 67 20

A4-6

Gesucht auf Herbst 1991 oder nach Vereinbarung in Privatpraxis  
in Olten

### dipl. Physiotherapeut/-in

Teilzeit möglich.

Helmut Thölke, Physikalische Therapie  
Jurastrasse 17, 4600 Olten, Telefon 062/32 77 30

A15-6

Gesucht in kleines Team, Einzugsgebiet Bern (6 Kilometer HB),  
initiativer/initiative

### dipl. Physiotherapeut/-in

in moderne Praxis. Schwergewicht manuelle Therapie,  
Teilzeit möglich, ab August/September oder  
nach Vereinbarung. Abwechslungsreiche Arbeit.

Anfragen bitte an Frau Burgener, Telefon 031/36 15 55.

A3-5

Gesucht in Privatpraxis nach Allschwil BL

### Physiotherapeut/-in

mit CH-Diplom per sofort oder nach Vereinbarung  
(Teilzeit möglich).

Gerne erwarte ich Deinen Anruf.

Physiotherapie Renz

Steinbühlallee 136, 4123 Allschwil, Telefon 061/302 38 62

A14-6

Für Gruppen-Turnen gesucht

### dipl. Physiotherapeuten/-innen

Kursorte: Zürich, Winterthur, weitere Gemeinden im Kanton

Beginn: ab Sommerferien

evtl. Festanstellung (TZ), mit guten Sozialleistungen

Rheumaliga des Kantons Zürich

Kursbüro, Telefon 01/271 62 00 (Frau Stich)



A21-6

Gesucht nach Uster per sofort oder nach Übereinkunft

### dipl. Physiotherapeut/-in

Ein fröhliches Team und abwechslungsreiche Arbeit erwartet  
Dich. Teilzeitarbeit möglich.

Physiotherapie Sabine Furter-Wolf, Amtsstrasse 1,  
8610 Uster, Tel. G: 01/940 00 47/P: 01/954 29 46

A1-6

Gesucht in rheumatologische Praxis, Stadt Zürich, erfahrene

### Physiotherapeutin

(Kenntnisse in Manueller Therapie, Brüggersche Krankheitslehre)  
Lohn und soziale Leistungen nach Vereinbarung.

Stellenantritt: nach Vereinbarung

Kontaktnahme bitte unter Telefon 01/53 35 81

A7-2

## ● Zu verkaufen/vermieten – à vendre/louer

Zu vermieten:  
tagsüber

### helle, freundliche Räume

in Gymnastikstudio im Aargau (Menziken).  
Infrastruktur soll **gemeinsam** genutzt werden.  
Weitere Auskünfte:  
**Telefon 064/71 82 92**

A19-6

### Selbständig in bestehender Praxis

Ich vermiete ab 1. November 1991 zu 50% (jeweils morgens) meine Praxis in Zürich (Zürichbergstrasse).

Drei grosse, helle Räume, günstiger Mietzins.

**Yvonne Mussato Widmer (01/720 35 79)**

A7-6

### Unterzen am Walensee

Zu vermieten ab Winter 1991/92 in Zentrumüberbauung Räume für

### Physiotherapie-Praxis, Arzt-Praxis (allg. Med.) oder ähnliches

Ausbauwünsche und Raumeinteilung können noch berücksichtigt werden.  
Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.

**VBS/VSAO Geschäftsstelle Chur**

**Telefon 081/22 86 88 (Sachbearbeiter Hr. Bieber)**

A5-6

**Zu verkaufen**

### Stickstoff-Kälte-Apparat KRYOMED

Inhalt 50 Liter. Neupreis (1987) SFr. 8300.– für SFr. 2000.–

Interessenten melden sich bei

**Dr. med. J. van Limburg Stirum**

**In der Ey 39, 8047 Zürich, Telefon 01/491 44 50**

A10-6

Wegen Umbau günstig abzugeben:

### 2 Norsk-Trainings-Geräte

- Abdominal-Trainer (1. Sequenz)
- Rotation in Sitting (2. Sequenz)

Anfragen bitte unter

**Chiffre PH-0615 an Administration «Physiotherapeut»  
Postfach 735, 8021 Zürich.**

A10-6

**Zu verkaufen**

im Unterengadin, Nähe Kurort

### Engadinerhaus

Gute Lage für Physiotherapie.

**Telefon 084/9 24 55**

A7-6

### Stellenanzeiger

Annahmeschluss für die nächste Ausgabe  
Nr. 7/91 ist der 1. Juli 1991, 9.00 Uhr

### annonces d'emploi

La clôture de réception pour le prochain numéro 7/91  
est fixée au 1er juillet 1991, 9 heures

### Offerte di lavoro

Ultimo termine d'inserzione per la prossima edizione  
No. 7/91 è il 1 giugno 1991, ore 9.00

**Günstige Gelegenheit**  
zur Eröffnung einer

### Physiotherapie-Praxis

in grösserer Gemeinde im Luzerner Hinterland.

Räumlichkeiten, 6 Zimmer, etwa 110 m<sup>2</sup>, günstig  
**zu mieten** (ehemalige Arztpraxis).

Parkplätze genügend vorhanden.

Autobahnanschluss sehr nahe in Dagmersellen.

Interessenten mit Diplom wollen sich melden unter

**Chiffre PH-0613 an Administration «Physiotherapeut»,  
Postfach 735, 8021 Zürich.**

B13-6

**A remettre**

### cabinet de physiothérapie

Riviera vaudoise.

Ecrire sous

**chiffre PH-0617 à l'administration du «Physiothérapeute»,  
case postale 735, 8021 Zurich.**

A24-6

**A remettre**

à Lausanne centre-ville

### cabinet de physiothérapie

Frais de fonctionnement partagés.

Faire offre sous

**chiffre PH-0618 à l'administration du «Physiothérapeute»,  
case postale 735, 8021 Zurich.**

A25-1

**Lausanne**

**à remettre**

### institut de physiothérapie

90 m<sup>2</sup>, 4 pièces

Ecrire sous chiffre

**PH-0612 à l'administration du «Physiothérapeute»,  
case postale 735, 8021 Zürich.**

A25-1

**Zu verkaufen**

### Schwing-Extensor nach Christ

Preis Fr. 1500.– (Neupreis Fr. 8400.–)

**Praxis Dr. H. Spichtin**

**4900 Langenthal**

**Telefon 063/22 88 28 oder 063/22 88 18**

A6-6

### ST-Physio Programm für Atari-ST-Computer

erpart Ihnen Zeit, Mühe und Geld: einfachste Rechnungsstellung mit Behandlungsrapport, gespeicherte Tarifpositionen und Adressen, automatische Kostengutsprache und Zahlungskontrolle (VESR), Honorarenübersicht, Krankengeschichte, Textverarbeitung, Buchhaltung, Statistik und einiges mehr. Auf Anhieb erlernbar, schnell, erprobt (über 70 Installationen), Demo-Diskette erhältlich.

### Programm Fr. 1900.–, Computer und Drucker ab Fr. 2000.–

Weitere Auskunft, Vorführung, Programmlieferung:

**Dr. F. Kuthan, 7500 St. Moritz-Bad, Tel. (082) 3 18 48**

B23-6

## ● Zu verkaufen/vermieten – à vendre/louer

Zu verkaufen

### Koffermassagebank

sehr stabil, mit Kopfteil und Höhenverstellung. Sehr wenig gebraucht. Neupreis Fr. 800.–, jetzt für Fr. 590.–.

Anfragen an: **H. Kurth, Tel. 064/22 65 44**

A28-6

Zu verkaufen

### Badewanne, kombiniert

Unterwasserstrahlmassage/Galvanisation, solide Ausführung, blau-weiss, während 10 Jahren wenig gebraucht, mit diversem Zubehör.

**Abholpreis Fr. 3000.–**

Interessenten wenden sich bitte an

**Frau Engeler, Telefon 093/32 18 08**

A28-6

In Menziken (AG) Zentrum **zu verkaufen** (altershalber)

### Liegenschaft

mit renommiertem Gesundheitszentrum (Top-Umsatz).

2 Massageräume, Dampfbad, Sauna, Sprudelbad usw.

Das Objekt steht auf einem Grundstück von 1300 m<sup>2</sup>, Ausnützungsziffer 1.0, WG 4. Grosse Erweiterungsmöglichkeiten.

Anfragen bitte unter **Chiffre PH-0619 an Administration «Physiotherapeut», Postfach 735, 8021 Zürich.**

A28-6

Wir **vermieten** in einer Gemeinschaftspraxis in der Berner Matte für selbständige arbeitende/arbeitende

### Physiotherapeuten/-in

grossen, vollständig eingerichteten

### Therapieraum

frühestens ab 1. 9. 1991.

Mitbenützung der bestehenden Praxiseinrichtungen (Administration, Wartezimmer, Gemeinschaftsraum).

Melden Sie sich bitte, wenn Sie Interesse an einem vielseitigen Aufgabenbereich (Rückenbeschwerden, Rehabilitation, Psychosomatik) und an der aktiven Mitarbeit in einem kleinen Team haben.

**Dres. Durrer und Weibel**

Schiffblaube 16, 3000 Bern 13, 031/22 75 17

B39-6

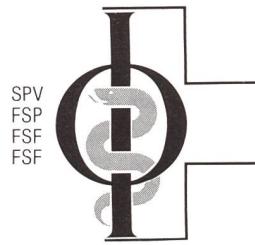
Jetzt ist sie da - die EDV-Alternative!

### **THERAPIEplus**

äusserst **einfach** zu bedienen

auch auf billigen MS-DOS-Computern sehr **schnell** erprobt und **umfassend** (inkl. Mahnwesen, Statistik etc.) **sehr preiswert!** Programm **Fr.2'100.- (alles inbegriffen)** komplette Lösungen inkl. PC, Drucker etc. unter Fr.5'000.-

Interessiert?! Postkarte an:  
**ARBI, Dr.W.Edelmann, 8933 Maschwanden**  
Wir senden Ihnen gerne Unterlagen



### Impressum

Verantwortliche Redaktorin:

Vreni Rüegg  
Physiotherapie Im Strebel  
Zürichstrasse 55  
8910 Affoltern a.A.

Redaktorin Deutschschweiz:  
Margrith Pfister  
Waldstätterstrasse 31  
6003 Luzern

Rédaction de la Suisse romande:  
Mireille Clerc  
Ecole de physiothérapie  
2, av. de la Sallaz  
1000 Lausanne

Redazione della Svizzera italiana:  
Fabio Robbiani  
Via Campagne  
6598 Tenero

Redaktionsschluss:  
am 15. des Vormonats

Délai d'envoi pour les articles:  
le 15 du mois précédent la parution

Termine per la redazione:  
il 15 del mese precedente la  
pubblicazione del bollettino

Administration – Abonnements:  
Administration et abonnements:  
Amministrazione e abbonamenti:

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11  
Postfach, 6204 Sempach-Stadt  
Tel. 041/99 33 88  
Schweizerische Volksbank, Luzern  
PC 60-25-6  
Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

Abonnementspreise ab 1.7.89:  
Inland Fr. 72.– jährlich/  
Ausland Fr. 96.– jährlich  
Prix de l'abonnement dès 1.7.89:  
Suisse Fr. 72.– par année/  
Etranger Fr. 96.– par année  
Prezzi d'abbonamento dal 1.7.89:  
Svizzera Fr. 72.– annui/  
Estero Fr. 96.– annui

Druck/Impression/Pubblicazione:  
gdz  
Spindelstrasse 2, Postfach  
8021 Zürich, Tel. 01/488 81 11  
Fax 01/488 83 00

Nachdruck nur mit schriftlicher  
Bewilligung der Redaktion

Inseratenverwaltung:  
(Geschäftsanzeige, Stellenanzeige)  
Agence WSM  
«Physiotherapeut»  
Postfach 735  
8021 Zürich, Tel. 01/481 89 51

Inseratenschluss/  
Délai des annonces/  
Termine degli annunci

Stellenanzeiger/Service d'emploi:  
etwa 2. des Erscheinungsmonats/  
env. le 2 du mois/ca. il 2 del mese

Anzeigen/Annonces:  
Am 20. des Vormonats/ le 20 du  
mois précédent/ il 20 del mese  
precedente

Insertionspreise:  
Prix des insertions publicitaires:  
Prezzo delle inserzioni:  
1/1 Fr. 1132.– 1/8 Fr. 221.–  
1/2 Fr. 662.– 1/16 Fr. 142.–  
1/4 Fr. 370.–  
Bei Wiederholung ab 3. Inserat  
Rabatt  
Rabais pour insertions répétées  
dès la 3<sup>e</sup> annonce  
Ribassi per le ripetizioni  
dalla terza inserzione

Ausland-Inserate nur gegen  
Vorauszahlung auf Konto  
Agence WSM (SPV)  
Zürcher Kantonalbank,  
8001 Zürich  
Nr. 1100-2347-069  
Les annonces pour l'étranger  
doivent être payées à l'avance sur  
le compte Agence WSM (SPV)  
Zürcher Kantonalbank,  
8001 Zürich  
No 1100-2347-069

Le inserzioni per l'estero devono  
essere pagate prima sul conto  
Agence WSM (SPV)  
Zürcher Kantonalbank,  
8001 Zürich  
No 1100-2347-069

Der Verband behält sich vor, nur  
solche Anzeigen zu veröffentlichen,  
die inhaltlich der Zielsetzung des  
Verbandes entsprechen.

La F.S.P. se réserve le droit de  
refuser tout article ou publicité ne  
correspondant pas à l'éthique de la  
profession.

La federazione autorizza solo la  
pubblicazione di inserzioni  
riguardanti la fisioterapia.

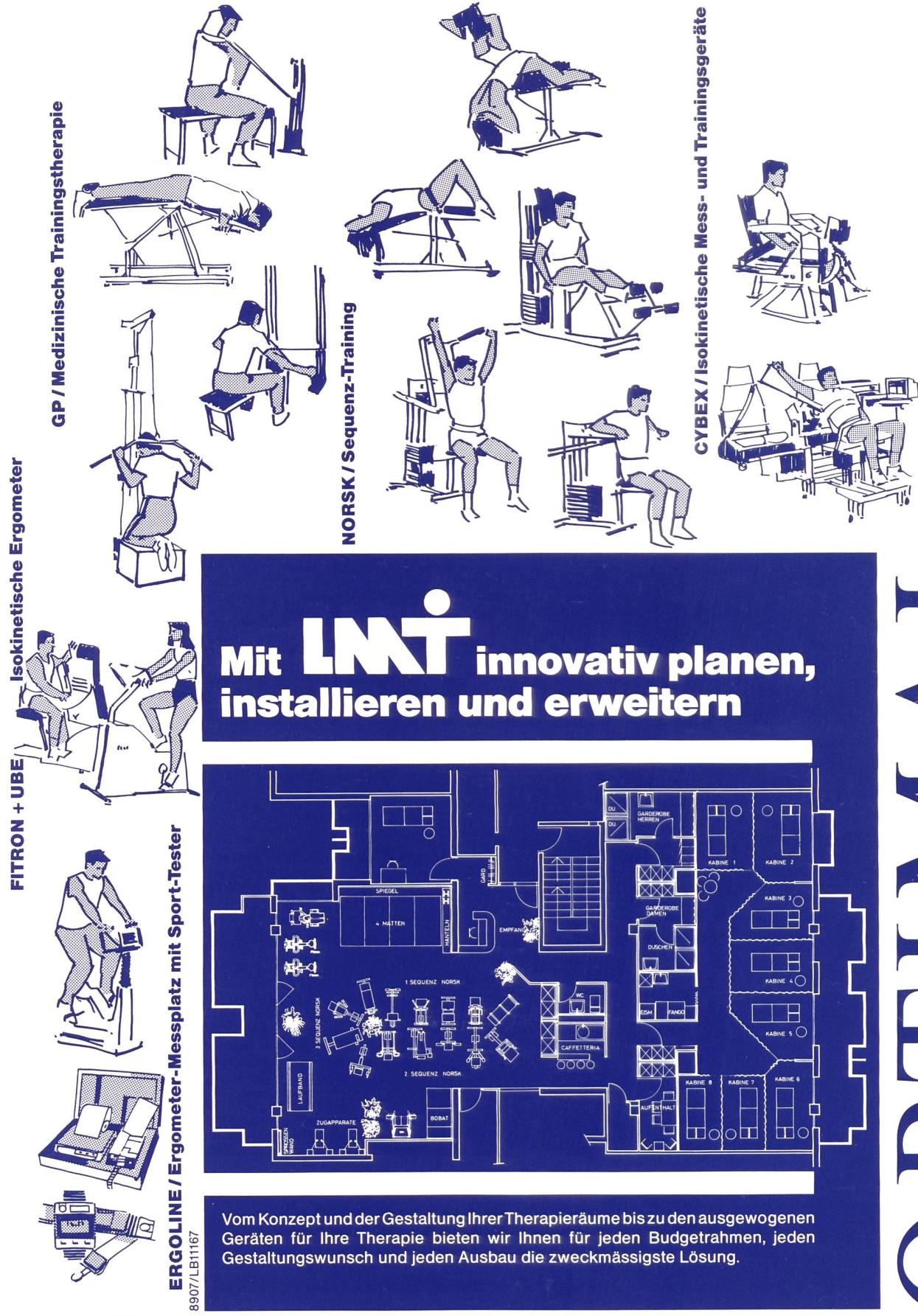
# **Ein schlagkräftiges Team für eine erfolgreiche Partnerschaft mit dem**



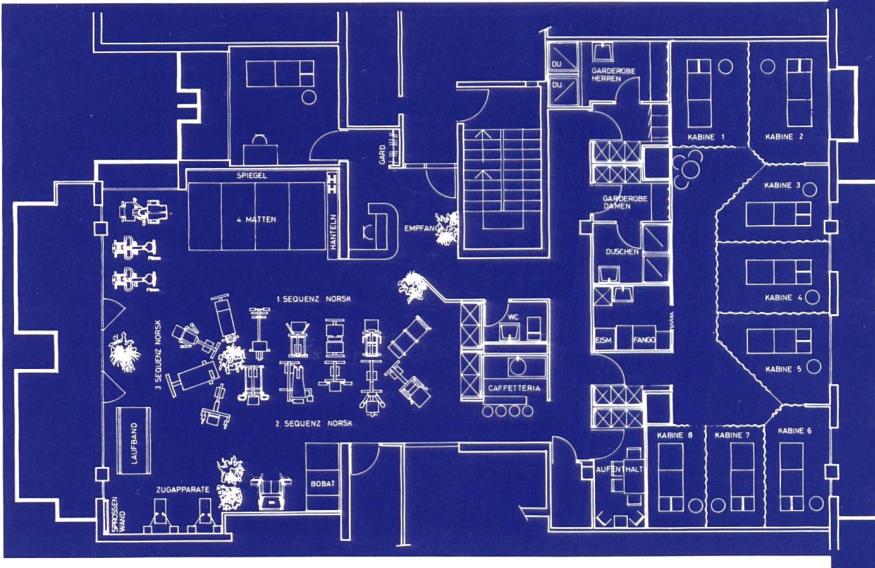
Das neue Versicherungskonzept für die Mitglieder des SPV ist besonders auf die Bedürfnisse der Physiotherapeuten abgestimmt. Es umfasst die persönlichen Versicherungsleistungen für den Physiotherapeuten, die Versicherungen für Mitarbeiter und die Versicherungen des Instituts. Damit werden abgedeckt:

- BVG (2. Säule)
- Private Vorsorge (3. Säule)
- UVG
- Lohnausfall
- Krankenpflegeversicherung
- Berufs-Haftpflicht
- Sachversicherung

Wenden Sie sich mit Ihren Fragen an das  
Versicherungsbüro SPV, Oberstadt 11,  
6204 Sempach-Stadt, Tel. 045/21 91 16.



Mit **LMT** innovativ planen,  
installieren und erweitern



Vom Konzept und der Gestaltung Ihrer Therapierräume bis zu den ausgewogenen Geräten für Ihre Therapie bieten wir Ihnen für jeden Budgetrahmen, jeden Gestaltungswunsch und jeden Ausbau die zweckmässigste Lösung.

LEUENBERGER  
MEDIZIN  
TECHNIK AG

**LMT**

8907/LB11167

CH-8152 Glatbrugg, Kanalstrasse 15, Telefon 01/810 46 00, Fax 01/810 46 13  
Bitte senden Sie mir kostenlos und unverbindlich ausführliche Unterlagen über DAS OPTIMALE KONZEPT LMT

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Zuständig: \_\_\_\_\_

**COUPON**

**DAS OPTIMALE KONZEPT LMT**